マニラ発ライフスタイルフリーペーパー[プライマー]

primer

www.primer.ph

2017 JULY 07

Vol. 112　毎月25日発行



こんなところに!とっておきの穴場レストラン

トラベル特集 歴史に思いをはせながら バタアン

レストラン・ビューティー・ビジネスに関する情報満載

ゴルフコラム・ビジネスインタビュー・経済ニュース・ファッションスナップなども好評連載中

0
無料 / FREE

Metrobank
Japan Desk



当行の広域ネットワークは、単にお客様 のお役に立つ ためのみならず、お客様と連携させていただくことにより効果を発揮致します。

メトロバンクは、単にお客様とお客様がご利用になられる日本の銀行とを結びつけるだけではなく、まさしく真のパートナーとして、絶えずアクセス可能で常にご利用 いただけることにより、当行のネットワークはその結びつきを強化して参ります。1996年に当行は日本の財務省より認可を受け、フィリピンの銀行で初の支店を東京に開設しております。また当行は、フィリピン国内の950以上の支店と日本の銀行67行(政府系金融機関2行 地域金融機関65行)と連携することにより、シームレスなお取引が出来るよう努めております。私どもは、お客様の事業がより一層成功を収めることが 出来ますよう、お客様 に信頼されるネットワークを 構築して参ります。

メトロバンク東京 **+81352817252** ・ メトロバンク・大阪 **+81662521333** ・ メトロバンク・ジャパン・デスク・マカティ **02-8988732**

フィリピン最大手
商業銀行

BDO

BDOジャパンデスクのご案内
～渡航前に確認！オンラインバンキング編～

宝くじ高額当選
ゲット出来ますように

物忘れがひどく
なりませんように

フィリピン国外に滞在される場合のお困りごとの相談が増えています。
渡航前の少しの手順で回避できる方法をお伝えします。

家族が健康で幸せ
でいますように

フィリピンの携帯番号をローミングしていても、海外ではOTP(ワンタイムパスワード）の有効期限の5分以内にうまく受け取れない！ということがあります。
オンラインバンキングで送金をしなければならないのに。。。

ゴルフで100が
切れますように

そんな時、**OTP Generator**を使用できれば、心配無用です。
Mobile banking のアプリ内にあるOTPをつくりだす機能。この機能を使えるように登録するとSMSでOTP受信の必要がなくなります。



詳しい方法は、こちらのページの「OTP Generatorの登録方法」をご参照ください。
https://www.bdo.com.ph/jp/online-banking

美味しい物が沢山
食べれますように

家のリフォームが
完成しますように

次回のランチタイムセミナーは
テーマ：BDOではじめる、投資信託
日時：7/19（水） 12：00 - 13：00　場所：BDO本店

家族が健康で
過ごせますように

ゴルフが上手く
なりますように

彼女ができます
ように

いっぱい旅行が
できますように

お取り扱い業務

ご預金、振込み、両替/インターネットバンキング、社内ATM設置/投資、退職金基金/外国為替、有価証券管理/クレジットカード、オートローン、ホームローン/保険、リース/その他

BDO Japan Desk
お問い合わせ先

カスタマーサービス: help-Japanese@bdo.com.ph/ セールス・マーケティング: info-japanese@bdo.com.ph
https://www.bdo.com.ph/jp
日本語対応：+63(2)663-4001　営業時間：平日9：00 ～18：00

*日本語のお問い合わせを伺いまして担当部門にご紹介します。

日本のTVが見られる!



NEOLINK
新登場

2017年6月25日から7月20日まで

無料お試し視聴7日間

高画質ハイビジョンをお届け!
番組切り替えがスムーズでストレス解消!

8ch Splan	16ch Aplan	32ch Bplan
P11,000 ※2年目視聴料 P10,000	P19,800 2年目視聴料 P18,000	P24,000 2年目視聴料 P22,000

NEOLINKを選ぶ理由

①タイムシフト10日間機能付
10日間の全番組自動収録機能付き。10日間前の番組までさかのぼり、
高画質でいつでも好きな番組を見ることが出来ます!

② タイムストリーム機能付
視聴時に番組の一時停止・早送り・巻き戻しが可能!
番組を切り替える時にテレビがかたまって数秒掛かるストレス。

③ グローバル回線使用で番組選択がスムーズ
チャンネル切り替えもらくらく!

④ 端末設置まで弊社で対応可
テレビと端末の接続の仕方が分からない場合はご連絡ください。

⑤ 全て日本人が管理、運営のため安心、安全

視聴できる番組についてはホームページをご覧ください。**http://neolink.tv**



販売: **Meiho Net LTD.** 発売元(日本人スタッフ対応)

お問合せ先: 携帯 **0928-191-0958 / 0906-405-2556**

お名前、ご住所を携帯電話にテキストでお送り下さい。**meihosky@gmail.com**

O.B.E.S.

OBATA BEAUTY
ESTHE SALON



スキンケアサロンのO.B.E.S.
日本の安心・安全な高い技術をぜひお試しください



紫と白を基調とした上品で
落ち着いた雰囲気の店内



フォトフェイシャル施術の様子
(写真はイメージで、実際の施術時には
遮光ゴーグル着用します)



施術後にメイクができるように、
店内にメイクアップスペースが
設けられています

全メニュー50%OFFキャンペーン!
ご好評につき7月末まで実施中!

<オススメのサービス>

●フォトフェイシャル　P6,000 → P3,000　お肌表面のシミに効果的な施術。コラーゲンの生成を促してふっくらハリのある肌へ。定期的に続けることで表面のシミだけでなく、小じわや毛穴の改善にも効果的。

●レーザーポレーション　P6,000 → P3,000　お顔深層部のシミに効果的な施術。目の下のクマ、くすみに効果的で美白効果もあり。

●エレクトロポレーション　P3,000 → P1,500　電気の力を利用して、通常のお手入れでは届かない肌の深くまで、痛みなくアンチエイジング効果のある美容液を浸透させる施術。

<期間限定60%~80%OFF!>

●レーザー脱毛(ワキ)　P2,500 → P500

●フォトホワイトニング(ワキの美白)　P4,000 → P1,600 NEW

●アイバッグトリートメント　P2,500 → P1,000　レーザーポレーションによる目の下のクマ、くすみの緩和に効果的 NEW



02-816-0285／0947-508-8639(SMART)／
0956-912-3844(GLOBE)

10時~19時　日曜定休

G3 G/F Sunvar Plaza Building, Amorsolo Street, cor., Arnaiz St., Barangay Pio del Pilar, Makati, Metro Manila

Obata Beauty Esthe Salon



東証上場グループ会社が提供する 安心の不動産!



天井が高く、広々、新築だからこその清潔感溢れるビルエントランス





写真はお部屋の一例です。
オフィス物件としても人気なお部屋!



SOHOタイプのお部屋もご用意がございます。
一番お問い合わせが多いお部屋です!



都心にあり、アクセス抜群。

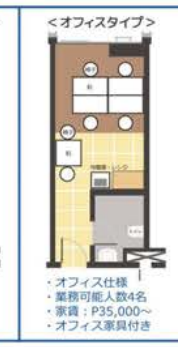
ETON TOWER MAKATI

イートン タワー マカティ



住居兼オフィスとして使用可能な部屋や、ご自身で家具の調達が可能な内装なしのお部屋もご用意





- オフィス(21㎡～)
- コンドミニアム(21㎡～)
- 低層階から順次ご案内中
- 日本人オーナー
- フロア、間取り選択肢複数

- Makati のAyala通り付近では少ない小規模オフィス
- Ayala通りから徒歩1分
- Dela Rosa通りからGreen Belt Shopping Centerへ直結



来て観て納得!
個別内覧会実施中!!

Makatiの好物件情報

**弊社スタッフが内覧、貸主交渉、契約締結までご支援いたします!
お気軽にお問い合わせくださいませ。**

賃貸 Park West (Federal Land)



- 新築物件 入居者募集
- 1BR(36㎡～)
- 賃料応相談
- 取扱物件すべて日本人オーナー



写真はイメージです

賃貸 Shang Salcedo Plase (Shang)



- 新築6月中旬より引き渡し
- 人気のシャングリラブランド
- 34.8～104.3㎡
- スタジオタイプから２BRまで
- 賃貸料応相談



写真はイメージです

PHILIPPINES Realestate Database

フィリピンの不動産データベース 【利用・登録料 無料】

「売りたい・買いたい・貸したい・借りたい」の4つの目的に合わせて 検索＆登録が可能

Philippines Real Estate Database

～ご登録は、こちらから～

https://www.philippines-realestate-database.ph/jp/

AUN PHILIPPINES Inc.

住所：Unit 1614, Eton Tower Makati,128 Dela Rosa St. corner V.A. Rufino St., Legazpi Village, Makati City 1229, Metro Manila, Philippines
会社名： AUN PHILIPPINES INC. (アウンコンサルティング株式会社子会社)
電話： 02-813-6272 / 日本人直通 0915-481-7440（小川）
WEB: http://aun-philippines.com.ph
E-mail：aph.realestate@auncon.co.jp





primer

July/Hulyo 2017 07

Contents

Special Feature

こんなところにレストラン発見!
とっておきの穴場レストラン特集…6

トラベル特集

歴史に思いをはせながら バタアン…30





22 フィリピンで親睦を深めよう! 日本人コミュニティリスト
26 プロ直伝! 今晩のおかず まめ知識付 今回の食材:Tulingan (鯖の幼魚)
32 国際線 主要航路時刻表
35 Lets enjoy フィリピンゴルフ!
初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場ご紹介します
36 上達への近道! ゴルフレッスン誌ALBAがお届けする極上テクニック
40 フィリピン生活お役立ち! プレスクール・習い事リスト
45 フィリピン生活お役立ち! 趣味・余暇活動リスト
50 H&Mのニューアイテムをチェック!
52 ファッションスナップ in マニラ
56 フィリピン★ビジネス列伝 第50回
Panasonic Manufacturing Philippines Corporation 林眞一さん
58 フィリピン経済NEWS
あなたの知りたいフィリピンの経済情報や役立つ情報をお届け致します。
83 MAP マニラ首都圏 マカティ・フォートボニファシオ・オルティガス・マラテ・パサイ・アラバン・ケソン市
92 Hot topics 話題のお店や最新情報をチェック!

Feature of The Issue

STREET – There are plenty of restaurants to choose from in malls, but it's the more uncommon areas where you'll find the really good ones. For this feature, Philippine Primer searched the city for some of the most underrated, hidden or just plain unnoticeable restaurants that have probably been right under your nose all this time. Philippine Primer is your map, so let the foodie journey begin!

TRAVEL – Philippine Primer visits one of the most historical places in the country: Bataan. This small province in Central Luzon played a vital role during World War II when Filipino and American soldiers battled against the Japanese forces that also led to the country's freedom. Undoubtedly rich in history, there's a lot to see in this province. In this feature, find out why Bataan is slowly becoming a tourist haven with its well-preserved attractions, historical sites, and top-notch resorts.

Happy reading!




Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381
Telefax: +63-2-808-2163
http://primer.ph

Facebook: https://www.facebook.com/Primer.ph
E-mail: information@primer.ph/sales@primer.ph
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street,
Legaspi Village, Makati City, Philippines

■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

●大使館・邦人関係機関
在フィリピン日本国大使館……02-551-5710
領事部直通(日本語)……02-834-7508
マニラ日本人会……02-810-7909
フィリピン日本人商工会議所……02-892-3233
マニラ日本人学校……02-840-1424~27
フィリピン退職庁……02-848-1412
人権課ホットライン(24時間対応)……02-551-5786

●病院
マニラ日本人会診療所(マカティ)……02-818-0880
東京ヘルスリンク
(マカティ)……02-819-2010
(アラバン)……02-772-2678
セントルークス・メディカルセンター
(グローバルシティ)……02-789-7700
(ケソン)……02-723-0101
神戸クリニック(アラバン)……02-842-5405
メディカル・シティ(パシッグ)……02-988-1000
アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター
(モンテルンパ)……02-771-9000
マカティ・メディカルセンター(マカティ)
……02-888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル
……032-255-5555
チョンワホスピタル(セブ)……032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)
……082-221-2101
ジャパン・ヘルプデスク
(24時間体制で医師や医療機関を紹介)02-817-1289

●空港
ニノイ・アキノ国際空港(NAIA)……02-877-1109

●航空会社
全日空……02-553-8000
日本航空……02-403-2486
フィリピン航空……02-818-0111
デルタ航空……02-841-8800
セブパシフィック航空……02-702-0888

発行・編集・制作
Publishing / Editing / Production
Primer Media社
広告問合せ sales@primer.ph

PrimerMedia社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

primer 7月号 Vol.112

(掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります)

Philippine primer
Philippine primerの英語版は毎月10日発行!

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。また、広告主および寄稿者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは広告主および寄稿者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

こんなところにレストラン発見!
とっておきの穴場レストラン特集

モールに行けばレストランチョイスはたくさんあるけど、
意外な場所ほどけっこういいレストランがあったりするんです。
そこでプライマーがあちこち探し回って、
隠れ家や穴場レストランをみつけてきました!
案外みなさんのすぐ近くに隠れていたのかもしれませんよ♪

隠れ家度について
☆　隠れてないけど、目立たなくて分かりづらいお店
☆☆　こんなところに?と思うような、意外な場所にあるお店
☆☆☆　表からは絶対に発見できない、真の隠れ家

Photo from Ikomai

Restaurants & Cafes

人に教えるのがちょっともったいないくらいの
穴場レストランをご紹介!

IKOMAI & TOCHI Desserts
イコマイ・アンド・トチ・デザート

隠れ家度 ★

MAP D-2

Ⓟ Ⓟ






サルセドにオープンしたおしゃれなカジュアルダイニング。サルセドマーケット内の露店からスタートし、1年半後に念願のレストランをオープンした。オーナーとシェフが名古屋出身のため、手羽先や串かつなど名古屋のストリートフードを中心とした日本食が主なメニュー。とは言え、オーセンティックな日本料理を提供することではなく、地元の人が集まって、楽しんで、そして国境を越えて交流できる場を提供することがこのお店のメインコンセプトだ。店内を流れるジャズやソウルミュージックを聞きながらのんびりするもよし、カウンター席で隣り合わせた人と語り合うもよし。お店の奥の方には、緑に囲まれた心地よい屋外エリアもある。また、パティシエとして活躍しているオーナーの一人が作るおしゃれなスイーツも大人気だ。

1/F ACI Bldg., 147 H.V. Dela Costa St., 1227, Salcedo, Makati
☎0999-887-0297.02-816-4588
営11時～22時（ソフトオープニングにつき、時間変更の可能性あり）休日曜
ikomai.today　ikomaistreet

①ジャズやソウルミュージックが流れる心地よい店内
②Tebasaki (P380／5本) 絶品手羽先。甘辛とスパイシー(胡椒)のどちらかを選べる
③Assorted Kushikatsu P450　サルセドマーケット時代から人気だった串かつ。左からチキン、ネギ、エビ、オクラ、ポーク
④ Kakunidon P350　お手頃ランチセットの一つ、角煮丼

Vina Trang
ヴィーナ・トラン

隠れ家度 ★★

MAP A-2

Ⓟ Ⓟ






サン・アントニオビレッジの一画にあるベトナム料理店。元々は普通の家を改造しただけのこじんまりとしたお店だったが、その斜め向かいにある新設ホテルの5階に移転し、店舗が広くなり心地よいルーフデッキも得た。オーナーであるベトナム人女性は、本国で料理店を営んでいる一家の出身。フォーやバインミー、春巻きなど、ごくありふれたベトナム料理を提供しているが、美味しくて量も豊富。食材は毎朝仕入れるなど、新鮮さにこだわり、パテやソーセージなどはすべて自家製。バインミーに使われるパンも毎朝焼いており、おかげで外側はカリカリ、中は柔らかくしっとりしている。マカティアベニューのZuelligビルのフードコートにもバインミーの専門店を構え、周囲のオフィスから日本人客もよく訪れる。

8836 Rooftop, Sampaloc St., San Antonio Village, Makati
☎0995-178-0676
営7時～23時
VinaTrang Cuisine

①トッピングが豊富なPhơ đặc biệt (P235)　その他のフォーはP200以下とお手頃
②Bánh mì truyền thống (MediumP99、LargeP119)　Zuelligビルのフードコートでも売ってるバインミー
③新鮮な生春巻きGỏi cuốn (P35／1個)※デリバリーの場合は最小オーダー3個
④取材時は未完成だったが、広いルーフデッキつきの新店舗に期待

客単価：Ⓟ1コ：P300以下　Ⓟ2コ：P300～800　Ⓟ3コ：P800~1,500　Ⓟ4コ：P1,500～2,000　Ⓟ5コ：P2,000以上

隠れ家度 ★

Lagrima
ラグリマ

MAP C-5 ₱₱

レガスピビレッジにひそむメキシカンレストラン。アメリカ育ちのオーナーが、メキシコはオアハカ州出身のシェフに教わったレシピを少しアレンジした「カリフォルニア風メキシカン」が自慢。ライナップはシンプルにタコスやナチョス、ケサディリアスなど、品数よりもクオリティーで勝負。タコスは適度にスパイスが効いており、自家製のソフトなタコスシェル（皮）で包まれている。メキシコの伝統的なドリンクもおすすめで、オレンジ、パイナップなどのフルーツを使ったNaranja（写真②）や、米とアーモンドで作ったミルクのようなHorchata（写真②）などは全て自家製で、とても新鮮で美味しい。






①落ち着いたデザイン
②美味しくて新鮮なメキシコ伝統ドリンク、左からNaranja、Sandia、Horchata（全P100）
③Street Taco（P120／1個）スパイシーだけど辛すぎず美味
④風味がぎゅっと詰まっていてちょっと辛いケサディリアス Quesadilla（P300／2個）

1/F BSA Mansion, Benavides St., Legaspi Vill., Makati
☎02-892-1320 営11時～22時

隠れ家度 ★★

101 Hawker Food House
ワン・オー・ワン・ホーカー・フード・ハウス

MAP B-5 ₱₱

シンガポールの屋台街「ホーカー」をイメージしたレストランで、ストリートフードなどのB級グルメ好きにおすすめ。シェフはシンガポールのハイアット・ホテルなどで務めた経験を持つ。シェフによると、フィリピン人の舌に合うように甘さと辛さを調整しているものの、それ以外はほぼ現地と同じ味とのこと。ほぼ全メニューP300以下、量も多くて美味しいため、周囲のオフィスワーカーに大人気。おすすめはMee Goreng（写真①）、Prawn Laksa、Hainanese Combinationなど。料理についてくる特製タレも美味しい。




①シンガポールの焼きそば、Mee Goreng（P125）
②Beacon支店のインテリアはシンガポールの中華街がテーマだそう

1/F The Beacon, Chino Roces Ave., Makati
☎02-886-7329 営月～金曜 6時～22時、土曜 6時～14時 休日曜 ㎡101hawkerfoodhouse.weebly.com f101hawkerfoodhouse

隠れ家度 ★★

Habitual
ハビチュアル

MAP B-4 ₱₱

パソンタモのリトル東京から徒歩3分ほどの建物にひそむカフェ。コーヒーの品質評価で80点以上を獲得した「スペシャリティコーヒー」と呼ばれる高品質な豆のみを使用。空気の圧力を使って抽出するエアロプレスで淹れたコーヒーにも定評があり、オーナーの一人、Kaye Joy Ongさんは、2015年度のワールドエアロプレスチャンピオンシップで3位を獲得した実力者。いちおしのSingle Origin Aeropress（P160）はエアロプレスのコーヒーをそのままブラックで淹れており、スペシャリティコーヒーの味わい深さを楽しめる。




①ソーセージとクリームチーズのサンドイッチ Seattle Dog（P240）
②シンプルなインテリア。天窓があるので自然光が入ってくる

2135 Chino Roces Ave., Makati
☎02-833-9556
営月～土曜 8時～21時／日曜 11時～18時
f habitualcoffee

隠れ家度 ★

Poblacion Dining Room
ポブラシオン・ダイニング・ルーム

MAP F-2 ₱₱

プルゴス近くのカフェ「Commune」に併設するフィリピン料理レストラン。「おばあちゃんのダイニングルーム」というコンセプトのとおり、フィリピン人にとっては祖母の家に遊びに行くような懐かしさを感じるお店。こじんまりとしたスペースと薄暗い店舗は隠れ家感たっぷり。ウォークインももちろん可能だがイベントなどで貸切る人も多く、パーティや会食の場として人気がある。対応可能人数は12～25人、予算は一人P1,000～2,000ほど。家庭的なフィリピン料理が主なメニューだが、日曜日のランチはチーズビュッフェがあり、ラクレットチーズなどをいただくことができる。Communeのコーヒーはこちらで注文することもできるので、食後に是非。






①野菜たっぷり、マイルドなチキンのシニガンSinampalukang Manok（P280）
②エスニックな木彫りのデコレーションがおしゃれ
③セブ名産、小魚の干物「ダンギット」はカリカリで美味！Danggit + Silog（P235）
④カニ味噌風味のライスをたっぷりの煮干しでトッピング Aligue Rice, Crispy Dilis（P285）

36 Polaris cor. Durban St., Brgy., Poblacion Makati
☎02-275-6324 営11時～14時、18時～22時
f poblacionph

Cinq Dessert Boutique
サンク・デザート・ブティック

隠れ家度 ★★

MAP G-4 P P

マカティのジュピター通りとエドサの交差点近くにあるケーキショップで、主にロックウェルからの客が多い。インテリアデザイナーだったオーナーがパティシェに転向してバザーなどに出店し、「Yummy」や「FOOD」、「appetite」と言ったグルメ誌に取り上げられたことで一気に知名度がアップした。使用する食材は添加物の少ないハイクオリティーなものにこだわり、味付けも甘すぎず日本人の舌によく合う。見た目もかわいいので、お土産などにぴったり。


①



②

1/F CEO Flats Canopus St., cor. Jupiter St., Makti ☎02-890-0886
営12時～19時 cinqdessertboutique

①チョコシロップが美味しいシュークリーム Profiteroles（P900／20個、要予約）
②当店は基本テイクアウトのみ

Malcolm's Deli
マルコムス・デリ

隠れ家度 ★

MAP I-4 P P

ニューヨーク出身のオーナーが経営するデリで、ボリュームのある朝食メニューが人気。BGCのFairways Tower の1階にひっそりと構える。等級6～8を誇るフィリピン産和牛「Kitayama Wagyu」を取り扱っており、肉の繊維を壊さないように保存方法に注意を払っている。この上質な和牛は多くのメニューに使われており、目玉焼きを添えた朝食ステーキ、和牛シシグ、和牛ボーンマロー、和牛バーガーなどバラエティはさまざま。また、調理前のお肉を購入することもできる。朝食だけでなく、ランチもディナーも楽しめる。


①


②

1/F Fairways Tower, 5th Ave., BGC, Taguig
☎02-556-3188 営7時～21時
MalcolmsOfficial

①フランクステーキの朝食メニュー Steak and Eggs（P550）
②ウッドを使った温かみのある店内

Naimas
ナイマス

隠れ家度 ★★

MAP B-4 P P

レガスピビレッジの外れ、クリークサイドの斜め向かいにぽつりと立っているフィリピン料理レストラン。リーズナブルだが美味しいフィリピン料理を提供し、ランチとディナーは周囲のオフィスやレガスピビレッジからのお客さんで満員になる人気店。外国人にも人気があり、アメリカ人や韓国人客がよく訪れる。夜は22時までオープンしているので、覚えておくと何かと便利。カリカリに揚げた小魚のCrispy Tawilis（写真①）や豚バラ肉のNaimas Bagnet（P240）などは、ビールのおつまみにぴったり。


①


②

CAP Bldg., V.A. Rufino cor. Amorsolo St., Legaspi Vill., Makati ☎0921-329-9630
営月～金曜 11時～20時／土曜 11時～23時
休日曜 naimasrestaurant

①Crispy Tawilis（P220）はタガイタイのタール湖にしか生息しないレアな小魚
②カントリー風の店内はとてもアットホーム

Made Nice Supper Club
メイド・ナイス・サッパー・クラブ

隠れ家度 ★

MAP C-3 P P

レガスピビレッジに2016年10月にオープンしたハイエンドなレストラン。5人の若い仲間が集まって立ち上げたレストランで、オープンしてすぐに口コミで広まっていった。シェフとパートナーのパティシェはニューヨークのレストランで働いた経験があり、そのクリエイティブさを活かして作り出したオリジナルメニューはどれもユニークで美味しい。また、手作りパスタも自慢で、レストランの片隅でせっせと生地をこねているスタッフの姿を見ることができる。


①


②

G/F PPI Bldg., 109 Esteban St., Legazpi Vill., Makati ☎0995-017-2482
営18時30分～閉店時間設定なし（LO：21時45分） MadeNicePH

①タコをツナ風味のマヨネーズソースとOctopus（P485）
②シンプルで高級感のある店内。奥にオープンキッチンが見える

Pepi Cubano
ペピ・クバーノ

隠れ家度 ★★

MAP D-4 P P

クバーノこと、キューバンサンドイッチの専門店。専用の器具で上から平べったくなるようにプレスしたサンドイッチが特徴で、ローストポーク、ハム、チーズからなる伝統的なものから、アボを入れたフィリピン風や野菜のみのサンドイッチまで、中身はバラエティ豊富。パンの表面に薄くバターを塗り、プレスする際に熱も加えるため、パンはサクッとした食感になり中身も温められて美味しい。P200前後でボリュームのあるサンドイッチは、ランチやおやつにぴったり。


①


②

Unit 17 1/F Tropical Palms Condominium, Gallardo St., Legaspi Vill., Makati
☎02-880-0389/0907-535-7574
営月～土曜 8時～24時／日曜 11時～21時
PEPI Cubano sandwich

①伝統のクバーノ、ローストポークとハムのPepi Cubano（P250）
② 小さいながらもイートインスペースもある

The Girl + The Bull
ザ・ガール・プラス・ザ・ブル

隠れ家度 ★

MAP C-4 P P P

穴場レストランが多いことで知られる高級住宅街BFホームズのアギレ通りに2014年にオープンし、おしゃれなインテリアやクリエイティブな創作料理、そしてそれらを当時21歳だった若いオーナーが立ち上げたことで、地元の若者を中心に話題を呼んだ。2016年にレガスピビレッジのThe Grand Midoriに 移転し、落ち着いた雰囲気の大人向けのバーに変更。日本酒やクラフトビールもあり、Habitual（7ページ）とのタイアップでコーヒーも出している。


①


②

1/F The Grand Midori, Bolanos St., Legaspi Vill, Makati ☎0926-038-0965
営18時～22時（カフェのみ11時～18時）
thegirlandthebull.com thegirlandthebull

①ジューシーに揚がったはちみつ風味の唐揚げFried Chicken, Ginger, Honey, Burnt Onion（P360）
②落ち着いた雰囲気の店内。奥にはカウンター席もある。

客単価：P 1コ：P300以下 P 2コ：P300～800 P 3コ：P800～1,500 P 4コ：P1,500～2,000 P 5コ：P2,000以上

Bars　レガスピのExit BarやBlind Pig以外にも隠れたバーはたくさんあります!

20:20
トゥエンティ・トゥエンティ

隠れ家度 ★★★

MAP外

パソンタモのLa Fuerza Plazaにあり、セレブなども訪れるハイエンド向けのバー。表からはまったく見えないが、ミニストップの横のゲートを通って奥に行くと、全面ガラス張りの店舗が見えてくる。観葉植物やボロボロのランプを使った素朴なデザイン、プロジェクターで壁に映し出す不思議な映像など、アーティスティックなインテリアが印象的。毎日22時からの生演奏では時々海外ミュージシャンのパフォーマンスも。すぐ隣の「XX XX」という姉妹店のクラブでもイベントを頻繁に行っているので立ち寄ってみよう。







20a-20b La Fuerza, 2241 Chino Roces Ave,. Makati　☎0917-634-8764
営19時～翌3時　2020bar





①素朴なインテリア。広々とした店内も居心地がよい
② 薄生地のCurry Pizza（P495）
③ Red Sangria（P300）はマイルドで飲みやすい
④壁のアートがおもしろい
⑤看板ドリンクは爽やかなジンジャーエール20:20　Mule（P380）

ABV
エー・ビー・ヴィ

隠れ家度 ★★★

MAP G-3

ニューヨークで出会ったスピークイージーバーにインスパイアされ、隠れバーを作るために一見ごく普通のバーガーショップ「Lazy Bastard」を立ち上げ、その裏にひそむバーとしてABVを作った。50年以上前の古いエレベーターを模した秘密の入り口を潜り抜けたところにバーがある。毎年行われるディアジオのワールド大会などで好成績を残したKenneth Bandivas氏とLester Ligon氏というヘッドバーテンダーによるハイクオリティなカクテルとサービスが評判となり、オープンしてわずか1年ほどでAsia's 50 Best Bars 2017で14位を獲得。オリジナルカクテルはもちろん、Whiskey SourやOld Fashionedなどのクラシックカクテルもおすすめ。







Basement Flr., 22 Jupiter St., cor. Galaxy St., Makati
☎02-832-5330　営18時～閉店時間設定なし
www.abv.ph　abvbar





①人気カクテル、左からMatcha Fizz（P480）、White Lady（P360）、Bucky's Old Fashioned（P530）
② 1920年代のアメリカのバーを思わせるインテリア
③アボカドが美味しいAvocado & Sour Cream（P330）
④カウンター席もこんなにおしゃれ
⑤ Bacon Cheeseburger（P360）

隠れ家度 ★★

PURA VIDA
プーラ・ヴィダ

MAP F-2
P P P






レゲエを聴きながらお酒とフードを堪能できるコスタリカンバー &レストラン。コスタリカ料理は、野菜や果物をふんだんに使った色とりどりで比較的マイルドな味わいが特徴の料理。特に主食である栄養が高いキャッサバを用いたアペタイザーENYUCADOS(P230)は格別だ。コスタリカンのスパイスが効いたNO ARMY(P270)は、全て自家製のシロップやガーニッシュを使用。赤、緑、黄色とレゲエのシンボルを用いた店内の雰囲気はレゲエ好きにはたまらない。日本人のレゲエDJも在籍している。

Don Pedro St., Poblacion, Makati
☎0919-310-0535 ㊡18時～翌2時30分 PuraVidaMNL

①人気カクテル、左からNo Army、Summer Melted、Puro Sour（全P270）
②ビーンズと炊いたライスが美味しいRice N Beans Con Pollo Caribeño（P350）
③アペタイザー各種盛り合わせSurtido de Bocas（P750）
④赤、緑、黄色と鮮やかなインテリア

隠れ家度 ★★★

Prohibition Liquor Lounge
プロヒビション・リキュール・ラウンジ

MAP D-5
P P P





グリーンベルトのステーキハウス「Dillingers」内の隠れバー。お店の隅の方にある、一見するとただの非常口が実はその入り口となっている。メニューはDillingersと同じ。ヘッドバーテンダーは、バーテンダーチャンピオンシップで優勝した経歴を持つ。そのオリジナルカクテルMangave（写真①）は女性におすすめのアルコール度が低めのドリンク。男性へのおすすめは、クラシックカクテルのOld Fashioned（P345）。お店の奥にあるテラス席からは、ランドマークやフェアモントホテルが見える。金～土曜はDJのパフォーマンスも楽しめる。毎週土曜はイベントが開催されるため、P350～500の入場料が発生することもあるので、確認してから行くのがベター。

3/F Greenbelt 3, Ayala Center, Makati
☎02-621-6790 ㊡21時～翌3時
Prohibition Liquor Lounge

①クラシックカクテルOld Fashioned（P345）
②ランドマークに面したテラス席
③金・土曜はディスコみたいに賑やかに

隠れ家度 ★★★

Bank Bar
バンク・バー

MAP J-4
P P




BGCのRCBC Savings Corporate Center内にある隠しバー。その入り口はなんと、セブンイレブンの倉庫の中。赤い電気で照らされた倉庫を抜けると、天井の高い広々としたおしゃれなバーが広がる。お酒の種類の多さが自慢で、アクアヴィット、アブサン、日本酒、シングルモルト、グラッパ、ジンなど、カウンター席の裏のシェルフにずらっと並んでいる。バーフードも人気で、ベストセラーはカリカリになるまで脂を落としたポークの皮Cheech Flores（P245）など。

1/F RCBC Savings Corporate Center, 26th st. between 6th and 7th Ave., BGC, Taguig ☎02-801-4862/0917-857-0852
㊡月～金曜 17時～翌2時／土曜 20時～翌3時
momentgroup.ph/bank-bar bankbarmnl

①高級感がありつつも、どこかラフな感じの店内
②店内を回る押しカートでは、簡単なカクテルを作ってくれる

隠れ家度 ★★★

Ocean's Telephone Company
オーシャンズ・テレフォン・カンパニー

MAP I-3
P P







ブルゴスサークルにあるカフェFrank & Deanの2階にある。通称「OTC」。ビンテージな公衆電話ボックスをイメージした入り口から入っていくシークレット感たっぷりのバー。店内は広くなく、レトロなデザインのソファやテーブルが50年代頃のアメリカを彷彿とさせる。普段は赤のネオンのみで照らされているが、金・土曜はディスコライトもつき、少し賑やかな雰囲気に。バーフードはPeperoni Pizzaが人気。水曜から土曜しかオープンしていないので注意。19～22時のハッピーアワーも逃さずに。

Forbestown Rd. BGC, Taguig
☎0917-445-7056
㊡水～土曜 18時～翌4時

①赤のネオンのみに照らされた店内
②公衆電話でカムフラージュされた入り口がおもしろい
③Whiskey Sour（P350）ブルボン、レモン汁、シロップ、卵白、さくらんぼ
④2階にある入り口。ビンテージな公衆電話ボックスの扉がユニーク

客単価：P 1コ：P300以下 P 2コ：P300～800 P 3コ：P800～1,500 P 4コ：P1,500～2,000 P 5コ：P2,000以上

Finders Keepers
ファインダース・キーパーズ

隠れ家度 ★★★

MAP外 P P

Taqueria Realというメキシカンの屋外レストランの横にある扉から入ったところにある。中に入ってしまえばこじんまりとした割と普通のバーだが、口コミで広まっていき、日本人を含む旅行者などから問い合わせが来るほどに。金・土曜になると音楽に合わせてフロアで踊る人が多くクラブのような雰囲気になるので、しっぽり飲みたい人は月～木曜に訪れるのがベスト。月1回はライブなども行っている。





①この赤いネオンが目印
②おすすめカクテル、左からWhite Sangria（P400）、Monkey Business（P340）、Beergherita（P400）

Sabio St., Makati
☎0947-342-7236
営20時30分～閉店時間設定なし
f finderskeepersMNL

12/10 Izakaya
トゥエルブテン・イザカヤ

隠れ家度 ★★

MAP B-2 P P

サン・アントニオビレッジの中に潜むおしゃれなバー。The Girl + The Bull（8ページ）のオーナーたちによる新コンセプトとあって、オープン当時ブロガーの間などで注目を受けていた。日本の食材や味付けを活かした小皿料理が主なメニューで、クリエイティブな料理はどれもおもしろい。おすすめはさいの目切りにしたマグロとキュウリを明太子マヨネーズとパン粉で和えたSpicy Tuna（P250）、トロとフォアグラが美味しいOnigiri（写真①）など。店内はとても雰囲気がよく、デートにも◎。





①とろけるようなトロとフォアグラをご飯にのせ、海苔で包んだOnigiri（P410）
②キャンドルライトに照らされた店内。予約していくのがおすすめ

7635 Guijo, San Antonio Vill., Makati ☎0915-663-2823
営17時～23時 f twelvetenph

Bar IE
バー・井江

隠れ家度 ★★

MAP B-4 P P

リトル東京から徒歩5分、クリークサイドにあるバー。マスターの井江さんは、兵庫・尼崎で長年バーを営んできた大ベテラン。こちらの店舗には、以前のバーのカウンタや内装をそのまま移築してきており、思い入れの強さが覗える。とても落ち着いた大人の雰囲気漂うバーで、ゆったり飲みたい人におすすめ。カレーが美味しいのでおすすめ！





①ジャズシンガーのパフォーマンスを楽しむ
②落ち着いた大人の雰囲気でゆったりできる

Rm5A, Mezzanine Flr., Makati Creekside Bldg., Amorsolo cor. V.A. Rufino St., Legaspi Vill, Makati
営19時～翌2時

LIT Manila
リット・マニラ

隠れ家度 ★

MAP K-3 P P

BGCのセレンドラに構えるバー。日本ウィスキーに特化したバーで、山崎、響き、プレミアム角瓶などをはじめとした豊富な種類を揃えている。日本人バーテンダーのフランコさんは「ただお酒を飲むだけでなく、良いExperiecen（体験）を提供したい」と語り、ドリンクだけでなく、お店の隅々までこだわりが行き届いている。カウンター席くらいしかないこじんまりとした店舗は、美味しい日本ウィスキーを片手に、知らない人同士が集まって交流できる最高の場所。





①ほとんどがカウンター席のこじんまりとした店舗
②日本ウィスキーはとにかく豊富

1/F Serendra, BGC, Taguig
☎0917-510-0014
営18時～翌2時 f LITManila

Mandalay Whisky and Cigars
マンダレイ・ウィスキー・アンド・シガー

隠れ家度 ★★★

MAP D-4 P P

レガスピのThe Belle & Dragonというバーの奥には、一見普通のクローゼットがある。これを開けて洋服をかき分けるとカーテンがあり、更にかき分けると隠れバーのMandalay Whisky and Cigarsへ通じる入り口が開く。ウィスキーの種類が豊富で、日本のウィスキーも数多く取り扱う。更に知識豊富なウィスキープロフェッショナルも常駐。心地よい空間で、カクテルやウィスキーを傾けながら、のんびりと大人の時間を楽しめるバーだ。





①一見するとただのクローゼットが、実は隠しバーへの入り口
②静かで暗く、大人の雰囲気漂うバー。外のバーとはまるで別世界

100 C. Palanca St. Legaspi Vill., Makati
☎02-625-8828
営月～土曜 18時～翌3時

The Penthouse 8747
ザ・ペントハウス8747

隠れ家度 ★★

MAP E-3 P P

パセオ・デ・ロハス沿いにあるビルの屋上にオープンして1年ほどのバー。1910年 ～1930年 に 流行った「アール・デコ」と呼ばれる様式を取り入れたユニークなインテリアは雰囲気抜群。また、屋上レストランには外せないテラス席もあり、真下のアヤラ・トライアングルをはじめ、マカティを見渡すビューも格別。DJのパフォーマンスや定期的に行われるイベントでいつも賑やか。混むので予約がおすすめ。





※料理写真は公式Facebookから

①マカティの夜景は格別！
②ユニークで高級感もあるアール・デコ様式

1209, 8747 Paseo de Roxas, Makati
☎0917-801-0655 営月～木曜 16時～翌1時／金・土曜 16時～翌2時
www.paseopenthouse.com
f The Penthouse 8747

MAP マカティ G-3

居心地の良いくつろぎの空間で 極上のお肉をレッツ・グリル!

横浜ミートキッチン

Yokohama Meat Kitchen

ジュピターストリートにお店を構え、フィリピンのセレブたちも多く通っている横浜発本格焼肉店。至高の味を求めた食通に選ばれた店で、本物のコストパフォーマンスを楽しむことが出来る。お勧めは、日本産の海鮮を揃えています。毎月新メニューを出し、高級店ならではの肉の新しい食し方を提供し続けています。店内は温かい和モダンを基調とし、ゆったりとした座席が特徴。新鮮な肉を扱っているのはもちろんのこと、普段味わえない高級貴重部位を使った創作料理がこのお店の魅力。

●プライマー読者特典●
お食事された全てのお客様に
コーヒー1杯無料で提供!

16 Jupiter cor, Antares St., Bel-Air, Makati
☎02-831-6546／0916-377-3655(Globe)
営11時30分～14時30分／17時～23時　休なし






左上：和牛　特上ハラミ
左下：横浜セット(トントロ、牛ホルモン、牛タン、上カルビ)
右上：シンプルでエレガント、居心地の良い空間のインテリア
右下：シーフードセット





MilkyWay Building Restaurants

900 Arnaiz Ave., corner Paseo de Roxas, Makati City 1200
http://www.milkywayrestaurant.com/

【 Ground Floor 】

CIRKULO RESTAURANT









①イカスミのパエリア
②子豚の丸焼き
③エレガントな内装
④J・ガンボアシェフ

Cirkulo Restaurant
シルクロ レストラン

Cirkuloは、1995年にオープンして以来、タパス・パエリア・サングリアなどのスペイン料理を提供してきました。Gambas al Ajillo（えびのアヒージョ）、LenguaSevillana（牛タン煮込み）、CochinilloAsado（仔豚のロースト）などが人気。看板メニューはSlow Roasted U.S. Beef Belly（アメリカ牛の煮込み）。ホースラディッシュクリームが添えられています。Paella Montaña with Portobella（マッシュルームのパエリア）、HuevosRotos（フライドポテトと半熟卵のシシグ添え）もオススメ。日本語メニューもあります。

Phone:028107535　028102763
chefjgamboa@elcirkulo.com
www.elcirkulo.com

azuthai







①トムヤムクン
②オシャレなインテリア
③プラーヌンマナーオ

AzuThai Restaurant　アズタイ レストラン

タイ商務省が「タイ・セレクト」に認定した、フィリピン初のレストラン。バンコク出身のWateeシェフは、プーケットとスイスの5つ星リゾートで10年以上の料理経験を持っています。人気メニューは、Tom Yum Goong（酸味のある辛口えびスープ）、PlaNaeng Ma Naw（骨なしスズキの姿蒸し、ライム添え）、Pad Thai（タイ風やきそば）、Gaeng Kew Wan Gain（グリーンチキンカレー）など。日本語メニューもあります。

Phone:028176252　028130671　jgamboa@azuthai.com　www.azuthai.com

Pop's Candy Store
ポップス キャンディストア

Pop's Candy Storeでは、MilkyWayアイスクリームやローカルのスナック・特産品、Milky Way冷凍食品、米国と日本からの様々な輸入キャンディやスナックを販売しています。MilkyWayの冷凍食品は手作りで、急速冷凍され電子レンジ用容器または真空パックに入った家庭料理です。

Phone: 028174042
http://www.facebook.com/popscandystoremilkyway



①ミルキーウェイ・アイスクリーム

【 Second Floor 】

MilkyWay Café







①バンシット・ルグルグ
②ハロハロ
③落ち着きのある店内

MilkyWay Cafe
ミルキーウェイ カフェ

フィリピン料理の幅広いセレクションでも有名なMilky WayCafé。クリスピー・ヒト（パゴオンとムスタサ付き）、ベビー・クリスピー・パタ、各種の賞を受賞した特製カレカレ、USビーフを使ったフィリピン風ビーフステーキ、トクワット・パボイ、バンシット・ルグルグ、ディヌグアン（プト付き）が看板料理です。特製ハロハロやホームメードのアイスクリームといったスイーツも見逃せません。10～200名用の多目的ルームはパーティや会合、イベントにもご利用いただけます。

Phone:028434124　028437124
jgamboa@cafe.milkywayrestaurant.com
www.cafe.milkywayrestaurant.com

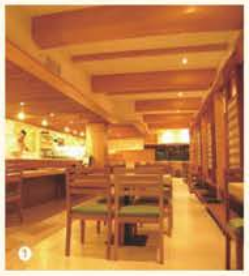
【 Third Floor 】

Tsukiji Japanese Restaurant
築地 ジャパン レストラン

1989年から営業するTsukiji Restaurantは、高級日本料理を味わえるレストランです。食材は東京の築地市場から週3回空輸。寿司や刺身に加え、近江牛を使った焼肉、しゃぶしゃぶ、鉄板焼を提供しています。畳の個室は、4～30名の団体で利用できます。豊富な品揃えの日本酒、ウィスキー、ビールも楽しめます。

Phone:028434285　028122913
jgamboa@tsukiji-restaurant.com
http://www.tsukiji-restaurant.com/

築地 TSUKIJI







①和の雰囲気漂う店内
②刺身
③シェフ、岡島登志朗氏

uniquease
(yu-nik-ka-se)

自然食レストラン
「ユニカセ」


サラダバーP290


ツナカルパッチョ P650

新鮮野菜や有機野菜の食べ放題サラダバー！
健康のバランスを考え、
有機野菜をふんだんに取り入れた体に優しい創作料理。

UNIQUEASE Corporation（ユニカセ）
営11:00AM～8:00PM 休火曜日
Landline Phone: +63(0)2-519-6406（English, Tagalog &日本語）
Cell Phone: +63(0)927-791-5516（English &日本語）
Address: Unit C, #1036, Hormiga cor Teresa St., Brgy. Valenzuela, Makati City, Metro Manila（駐車スペースあり）
個室あり（10名様程要予約）
http://www.uniquease.net/
UNIQUEASE.Restaurant


フェアトレード商品



地域最安値に挑戦中！
食べ呑み放題プラン P880~
［お料理7品、ビール、サワー、ソフトドリンク各種］

剣心 KENSHIN
JAPANESE IZAKAYA RESTAURANT

◇ラスピニャス店｜営業時間：11am - 11pm
Vistamall Las Pinas G/F CV Starr Ave.

◇マカティ店｜営業時間：11am - 3am
The Linear Makati G/F, Yakal st.

お問い合わせ・ご予約 091-7551-4605 大駐車場完備

"Kenshin Japanese Restaurant" Google mapで検索！
Find us on Facebook kenshin.ph



広告を見たお客様は
唐揚げ無料！
P500以上のお食事で唐揚げ一人前を無料サービス!!
注文時に「プライマーを見た」とお申し付けください。
（使用期限2017年7月末まで）

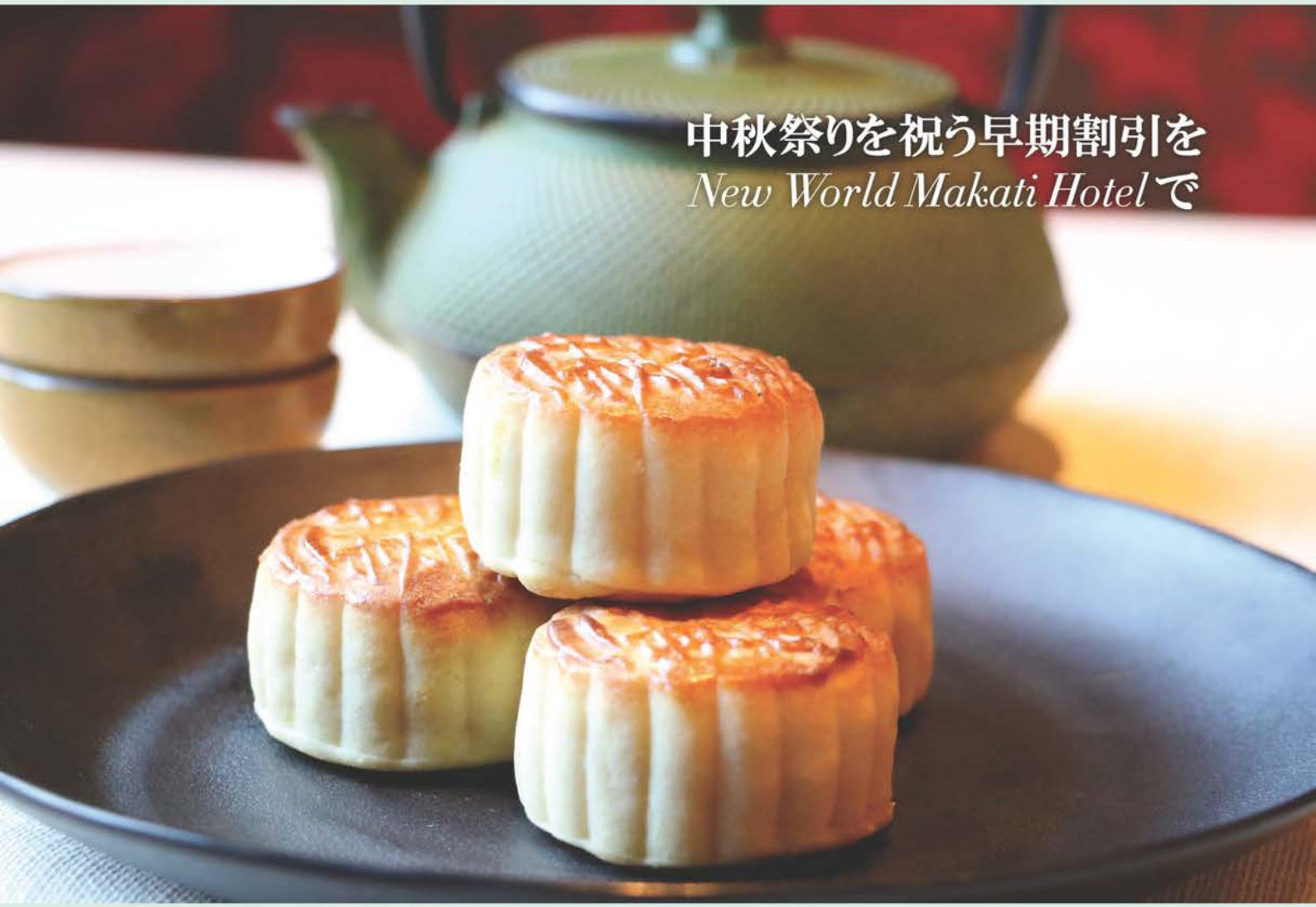


Saboten
JAPANESE CUTLET
新宿とんかつさぼてん

OPEN DAILY
SERENDRA &
GLORIETTA 5

innovating hospitality
RAINTREE RESTAURANTS

www.raintreerestaurants.com



中秋祭りを祝う早期割引を
*New World Makati Hotel*で

シェフWhong Shin To氏が昔ながらの製法でもてなす月餅は、
新鮮な食材を使用し伝統的な様式で提供しています。
お味は、定番の白蓮、赤蓮、小豆、そして五仁の中からお選び頂けます。

中秋祭り前の7月から8月の期間は、お得な早期割引を提供しております。

お問い合わせ、ご予約はお電話にて
+63-2-811-6888内線3338　担当Toni Lou Manaloまで。

花滿樓
JASMINE

ジャスミンは、フィリピンのライフスタイル誌Philippine Tatlerの、2017年度人気レストラントップ20に選ばれています。

NEW WORLD MAKATI HOTEL
ESPERANZA STREET CORNER MAKATI AVENUE, AYALA CENTER, MAKATI CITY
newworldhotels.com/manila • @newworldmakati

本場の“イタリア体験”を

iTrulli
FASHION, FOOD & WINE

あなたが未だ味わったことのない熟練のシェフの手による、真のイタリア料理をお楽しみください。すべての食材がワインと共にイタリアからの直輸入。価格に見合った価値のイタリアンフードを提供しています。

ご自宅へこれらイタリアのスペシャリティを、お持ち帰りになりたいですか？　私たちのデリカッセンへお立ち寄りください。ワインセレクションに合う新鮮なお肉やチーズもご用意しております。

オーナーについて：**Atty. Gale Atienza** 氏と**Dr.Adriano Stefanutti**氏は、伝統的な様式で最高級のイタリアン料理と高品質なワインに特化したイタリアンレストランをマカティにオープンしました。お店にはワインの知識が豊富なソムリエ、ワインエキスパートといったワインのスペシャリストが常駐しています。



リブ・アイ **P1,295**



ミックスチーズ・サラミ・生ハム盛り合わせ
P880 (good for 2 PAX)

クウォータ 29プリミティーヴォIGP サレント
P780



iTrulli Fashion, Food and Wine
電話： 02-832-9600
携帯： 0915-418-1407
Suites 102/103, G/F LRI Design Plaza, 210 Nicanor Garcia Street, Bel-Air II, 1209 Makati City

営業時間(月～土)
10:00～22:00
日曜休業

contact@itrulli.ph
itrulli.fashion.food.and.wine
www.itrulli.ph
@itrullifashionfoodwine





お陰様で１２周年。皆様のご愛顧に心から御礼申し上げます。

ご要望にお答えして通年ご提供
ちゃんこ鍋食べ放題
二時間飲み放題

SUMO CHAYA SEKITORI
12th Anniversary
お陰様で12周年

喫煙席 有ります

今ならもつ鍋ちゃんこも食べ放題
お一人様p1,500以上のコースのみ



- 本コースは、６名様からお受けいたします。ご利用のお客様は全員同じコースでお願いいたします。
- ちゃんこ鍋は『関取ちゃんこ』『味噌ちゃんこ』『キムチちゃんこ』『カレーちゃんこ』いずれも食べ放題です。お好きなものを好きなだけお召し上がり下さい。
- 本コースは前日までの予約制です。また、人数の変更も前日までの受付となりますのでご注意下さい。

全コース２時間飲み放題・サービス料込み

レギュラーコース お一人様 **p1,200**
ちゃんこ鍋食べ放題＋
小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、煮物、焼き物、うどん、フルーツ
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』

充実の大関コース お一人様 **p1,500**
ちゃんこ鍋食べ放題＋
小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、煮物、揚げ物、焼き物、うどん、フルーツ
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』と『黒霧島』

大満足横綱コース お一人様 **p1,800**
ちゃんこ鍋食べ放題＋
小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、魚料理、大海老フライ、焼き物、うどん、フルーツ
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』と『黒霧島』

飲み放題は二時間一本勝負！ がんがん飲んで下さい！

飲み放題の飲み物 生ビール、瓶ビール（日本産除く）、日本酒（銘柄指定不可）、焼酎、各種ジュース、ソフトドリンク、ウーロン茶

相撲茶や 関取
Japanese Restaurant SEKITORI
http://www.sekitori.asia

マカティ本店
☎ 02-425-9030 / 894-3876
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City
営業時間：12時～14時半／ 17時～24時
定休：無休　座席数：130席　個室：あり

オルティガス店
☎ 02-881-7985 / 535-0812
Hanston Square Building, 17 San Miguel Ave,
営業時間：12時～14時半 ／ 18時～23時
定休：無休　座席数：110席　個室：あり

MAP マカティ　D-4、アラバン　AE-2

安くて旨い! 家族みんなで大満足のラーメン店

けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

本格派ラーメン店として、いつも多くの人で賑わうけんじ亭。看板メニューのラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。ラーメンだけでなく、ジューシーなかつ丼（写真上）も人気。清潔感のある店内はオシャレな内装だ。

ご予約はこちらへ：☎0977-8330181
ブランチ
LUCKY CHINATOWN MALL: 2/F Luck Chinatown Main Mall, Binondo Manila
ALABANG TOWN CENTER: G/F Cinema Complex, Alabang Town Center, Muntinlupa
GREENBELT 5: 3/F Greenbelt 5, Ayala Center Makati City
SOLENAD: G/F Solenad 3, Nuvali Sta. Rosa Laguna
Facebook, Instagram, Twitterもチェック!:
@ kenji Tei
JCB,VISA,MASTER,BDOカード使用可



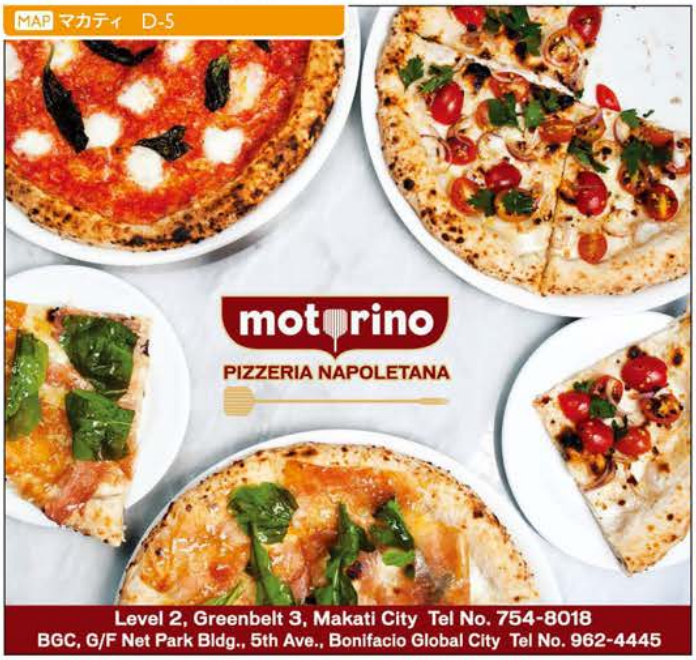
かつ丼(P305)



アラバン店の様子



MAP マカティ　D-5



MAP マカティ　E-2





串かつだるま

KUSHIKATSU DARUMA

大阪名物串かつが、マニラへやって来た。
串かつだるまオープン！
ボニファシオグローバルシティ、アップタウンモール2F
二度漬け禁止！ノーダブルディッピング！



NO DOUBLE DIPPING!

NO DOUBLE DIPPING!

NO DOUBLE DIPPING!

NO DOUBLE DIPPING!





2/F Uptown Mall, Bonifacio Global City
(02) 946 7374 | 0917 708 7451

Japanese Shabu-Shabu
しゃぶ里
SHABURI
和牛肉のしゃぶしゃぶと
ビュッフェ形式の
様々なメニューを
食べ放題でお楽しみください。



お店はこちら
4F Veranda Uptown Mall,
Bonifacio Global City,
Taguig

ご予約はお電話にて
(02) 978 2481
(02) 805 2932
(0917) 708 3930

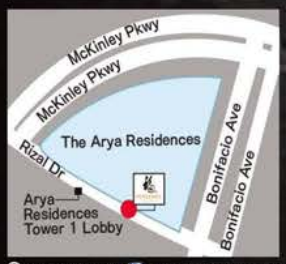
/shaburiPH @shaburiph

福
FUKUDAYA
Japanese Dining


スタイリッシュな内装の店内


ちらし寿司(P600)


ビーフカレー(P650)



Fukudayaでは、私たちが東京で提供している料理と全く変わらない料理を提供しています。こちらで探した質の良い材料はもとより、日本から直送の吟味した食材を使用しています。是非お試し下さい。スタッフ一同お待ち申し上げております。

営業時間:11時~15時/18時~23時
☎02-800-3563/(0927)-264-0171

http://fukudaya.ph/ Fukudaya Philippines Unit 7, The Plaza, Arya Residences, McKinley Parkway cor. 8th Avenue, Bonifacio Global City, 1634, Metro Manila


焼き魚御膳(P580)


福田屋御膳(P680)

居酒屋
扇子
IZAKAYA
SENSU

bento
お弁当 japanese-style lunch boxes

Enjoy our bento lunch sets
every day from 11:30am to 2:00pm



Ground Floor of
Netpark Building,
Bonifacio Global City,
Taguig City.

RAINTREE RESTAURANTS

ちょっとよって
CHOTTO YOTTE!

BUY ONE, TAKE ONE
on selected SIGNATURE COCKTAILS
HIGHBALLS BEER & WINE

Daily Happy Hour from 5pm to 7pm.



Netpark
Bonifacio Global City

RAINTREE RESTAURANTS

とんかつの武蔵グループ －since1967－ www.634-jp.com/musashitei/

2017年 5/11 OPEN

WASHOKU むさし亭 MUSASHI-TEI は、

「とんかつ」「ラーメン」「コーヒー」が楽しめるお店です!!
（こだわり）（こだわり）（こだわり）



鉄板みそかつ（ロース）定食 P480

かつ丼 P450
（豚汁、漬物付）

海老玉丼 P500
（ミニうどん、漬物付）

天丼 P500
（ざるうどん、漬物付）

ラーメン博士 内田
Ramen master UCHIDA

ラーメン博士 前田
Ramen master MAEDA

辛とんこつ P350

三河とんこつシーフード あじ玉ラーメン P460

三河とんこつ 特上ラーメン P530

ごちそうとんかつ職人 30年
達人 山下
Amazing Tonkatsu master Yamashita

ごちそうとんかつ職人 30年
達人 山口
Amazing Tonkatsu master Yamaguchi

Barista Yoshizawa



WASHOKU むさし亭 MUSASHI-TEI 武蔵 BGC店

年中無休

住所 2nd flor Forum South Global buil, Cor.7th ave & Federation Drive Bonifacio South District BGC Taguig City
TEL 02-398-3988／092-2295-0297
営業時間 11:00~24:00（L.O. 23:30）

l'entrecote
CORNER BISTRO



www.lentrecotemanila.com
L'entrecote Manila
lentrecote_mnl

毎日営業中
7am - 11pm (日〜木曜)
7am - 1am (金〜土曜)

Visit us at
Burgos Circle
Bonifacio Global City
Taguig

ご予約はお電話下さい。
(02) 856 48 58

MAP マラテ Q-2

水本和食料理長による多彩な本格和食が味わえる名店

吉祥

Kitsho

日本食レストランの吉祥では、週末のブッフェがお薦めです。約30品あるメインメニューより、お好きな物をオーダー出来るアラカルトブッフェ。寿司、刺身、サラダにデザートまで、お好みで様々な料理がお召し上がれます。是非お試しください。ランチはP1,100〜、ディナーはP1,250〜と、ご予算に合わせてコースメニューもご用意致します。詳しくは、お気軽にお問い合わせ下さい。
※日本語の出来るスタッフがおります。

3001 Roxas Boulevard Pasay City
ホテルジェンマニラ内 1階
☎02-994-3623
E-mail: kitsho.mck@gmail.com



本格的な日本食を心ゆくまで



お寿司も多数ご用意

MAP BGC I-3



Melo'sで過ごす、家族団らんのひと時。
贅沢に味わえる和牛ステーキをぜひご堪能ください。
お子さまから大人まで誰もがやみつきになる味です。

Melo's
Home of Certified Angus Beef & Authentic Wagyu

Westgate Alabang 771-3945 / 771-2288 • Quezon City 924-9194 • The Fort 403-5968 to 69

BUTAMARU

CE405 Westgate Center,
Commerce Avenue
corner Filinvest Avenue,
Alabang Muntinlupa City
1781

(02) 887-4255



butamaruph



濃厚ウマ辛
Curry Tantanmen
担々麺
P370

鉄板
大河内
〜大阪 満月〜

Teppan Okochi
-by Mangetsu Osaka-

Ore Central Building, 9th Avenue, Cor, Lane Q, Fort Bonifacio, Taguig City

SOON TO OPEN

黄主席
チャーマン・ワングス
CHAIRMAN WANG'S
PRIME BEEF NOODLE HOUSE
牛肉拉面家

チャーマンズ プライム ビーフ
Chairman's Prime Beef

ヌードル スープ 和牛
Noodle Soup Wagyu
P450



Molito Lifestyle Complex,
Alabang, Muntinlupa City
(02) 828-8477
OPEN 11:00 - 23:00

RAMEN TAKARAYA ラーメン宝屋

マニラにNOW OPEN

ラギョチャセット
醤油ラーメン＋チャーハン＋餃子
通常価格P320
プロモーション価格
P150




888 Getaway Plaza B 2126 A. Mabini St., Malate
(02) 742-2214 | 営業時間 11時～24時



NIKUMARU
Japanese Restaurant
焼肉 寿司 天婦羅

本格的焼肉店 BFにOPEN! 豊富に揃う日本食料理








パラニャーケ市BFホーム内に肉丸レストランがオープンしました。焼き肉をメインに当店自慢の本格的な焼肉のタレでお召し上がり頂く和牛や海鮮焼きは絶品です。
また寿司、刺身、天婦羅和定食、一品料理等も豊富に取り揃えて皆様のお越しをお待ち申し上げています。
日本からの物にこだわり、ふんだんな日本食材を利用していますのでこちらも充分ご堪能頂けると思います。

NIKUMARU Japanese Restaurant http://nikumaruph.com
205 Aguirre Ave. BF Homes Paranaque City 1720 Metro Manila
営業時間：日～木曜日11:30－23:00 ／金・土曜日11:30－24:00 定休日：火曜日
TEL: 02-771-1169



フィリピンで親睦を深めよう! 日本人コミュニティーリスト

同窓会

- 関西学院同窓会マニラ支部弦月会　関西学院大学 ☎0998-964-7370（河田）
- 拓殖大学学友会フィリピン支部　拓殖大学 ☎0917-856-1705（峠崎）
- 東京外語会マニラ支部　東京外国語大学 ☎0917-373-2243（中原）
- フィリピン不老会　名古屋大学 ☎0917-854-3504（鈴木）
- マニラクローバー会　同志社大学・同志社女子大学 ☎0918-916-1439（小川）
- マニラ紫紺会　明治大学 ☎0927-791-5516（中村）・0917-598-3836（金光）
- マニラ稲門会　早稲田大学 hishikawa@pgasompo.com（石川）
- マニラ三田会　慶応義塾大学 ☎0917-834-8920（山田）
- マニラ桜友会　学習院大学 ☎0917-836-5680（山本）
- 立命館大学マニラ校友会　立命館大学/立命館アジア太平洋大学 ☎0917-877-3733（渡邉）
- フィリピン待兼会　大阪大学 ☎0999-885-1434（松倉）
- マニラ白門会　中央大学 ☎0998-967-6687（高橋）
- ソフィア会　上智大学 ☎0918-905-6510（佐竹）
- マニラ九大OB会　九州大学 nishimoto-k@intl.taisei.co.jp（西本）
- 獨協大学フィリピン支部　獨協大学 ☎0917-825-4611（長谷川）
- マニラ顕桜会　日本大学 ☎0998-841-2450（町田）
- フィリピン濃青会　京都大学 ☎0917-882-3413（増田）
- マニラ立教会　立教大学 ☎0917-545-3259（山本）
- マニラ若葉会　筑波大学附属駒場高等学校附 kkohmi@gmail.com（大見）

日本人会リスト

- マニラ日本人会 ☎(63-2)810-7909
- 北ルソン日本人会 ☎074-442-4708
- フィリピン沖縄県人会 ☎(63-2)421-6147
- マニラ静岡県人会 ☎0918-889-6744
- マニラ長崎の会 tabata_m.ph@jtbap.com（田端）
- マニラ岐阜県人会 ☎0998-963-0692（川野）
- 信濃の國の会 ☎0906-315-8448（下平）
- 大阪府民会 osakafumin.ph@gmail.com
- 茨城県人会 ☎0915-356-2929 matsumoto.teruyoshi_j01@joyobank.co.jp （松本）

その他

- マニラ昇竜会　中日ドラゴンズ ☎0920-467-5621（石井）
- マニラ日本人会診療所 ☎(63-2)818-0880
- Little Japan（フィリピン人と交流しています）◎ www.meetup.com/Little-Japan-in-Manila/

その他にも、日本人コミュニティ情報がございましたら、ぜひプライマー編集部（information@primer.ph）までお知らせください。

確かな品質と味。
韓国の母がつくる
本格韓国料理

A-WON 아원

韓国焼肉 海鮮料理



さしが入った美しい「牛ハラミ」(P950)



フィリピンでは珍しい鰻もいただける「ウナギ焼き」 (P900)



日本人にも人気の「ユッケ」 (P500/S、P650/L)



ラプラプのお刺身 (P2,200/kg)



落ち着く快適な店内

A-WONでは、韓国人のオムニ（お母さん）が手作りにこだわった本場の韓国料理を味わえます。無料のキムチや付け合わせは種類が豊富で、オムニが毎日厨房の先頭に立って伝統の味を守っています。当店の自慢は、ココナッツ炭を使用した本格韓国焼肉と、注文を受けてから水槽より取り出して捌く新鮮なウナギやラプラプ等の海鮮料理です。その他の料理も素材と味にこだわった本格派。本場韓国料理の味を心ゆくまでお楽しみください。

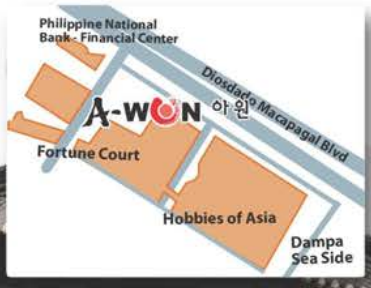
韓国料理

MENU

アンチャンサル (牛ハラミ)P950
サムギョプサル (豚バラ)P300
ジェンオ（ウナギ焼き）P900
キムチチゲ P300
テンジャンチゲ（味噌チゲ）P300
スンドゥブチゲ（豆腐チゲ）P300
カルビタン（カルビスープ）P300
ブデチゲ（肉・野菜・麺入り鍋）小 P650 大 P900
プルコギ P400
チェユクポックム（ピリ辛豚肉炒め）P350
ビビンバ P350
フェドバ（海鮮丼）P400
チャプチェ P300
ヘムルパジョン（海鮮とねぎのチヂミ）P400
トッポギ（ピリ辛もしくは宮中トッポギ）P300
ネンミョン（冷麺）P250
ユッケ P500 and more

●プライマー読者特典●
焼肉メニューの注文でスチームエッグ（韓国式茶碗蒸し）
とテンジャンチゲを無料でサービス! ※1テーブル各1皿のみ
有効期限:2017年7月末まで
※アラバン店のみのサービスになります。

マカパガル店 MAP
알라방



アラバン店 MAP
알라방



マカパガル店
NO.8Hobbies of Asia,Macapagal Blvd.,Pasay
☎02-833-0421/02-556-1297/0917-892-8282
営10 時～ 23 時

アラバン店
2F Commercenter, Commerce Ave. cor Filinvest Ave.
Alabang, Muntinlupa ☎02-519-5183/0917-852-9955
営10 時～ 23 時

MAP アラバン AD-I

WOODEN HORSE STEAKHOUSE







WOODEN HORSE STEAK HOUSE

BEST STEAK IN TOWN!

街で一番おいしいステーキ屋!

MON-THU 11:00-14:00/18:00-22:00
FRI 11:00-14:00/17:00-22:00
SAT-SUN 11:00-15:00/17:00-22:00

659-7522 / 0927-460-2495
E-mail: wh_steakhouse@yahoo.com
Like us on facebook
Molito Commercial Complex
Madrigal Bussiness Park, Ayala Alabang,
Muntinlupa City

Angus beef at its best

CERTIFIED ANGUS BEEF



フィリピンからあなたに最高級の贈り物を

100% クラフト蒸留　ココナッツ・ネクター

750 ml　45% abv.　US$ 80 / bottle

ご購入は、マニラ空港ターミナル1、2、3、フィエスタモール、セブ、ダバオ、イロイロ、アクラン、
そしてクラーク国際空港の免税店。
または、S&Mメンバーシップ・ショッピング、SMクルトゥーラ・フフィリピーノ、ルスタンズ、ワインディポット、
テソロス、メトロ・ガイサノ、マカティ・スーパーマート・アラバン、ユニマート、
ロイヤル・デューティー・フリー、DFSスーピック、エアモールでもお取り扱いがございます。

www.lakan.com.ph

必勝

Darumaya

業務用専門店 **BULK SIZE SPECIALTY STORE**

日本食品の卸売販売業30年の「だるま屋」が「業務用専門店」として新たにスタート。

darumaya-jfc.com　www.facebook.com/DARUMAYAJFC　Tel. 831-8382 or 347-5125

日本人の職人が精魂込めて作る
本格製麺所



フィリピン各地のレストラン経営者の皆様に日本食材を提供しております。味噌、醤油、味醂等の基本食材に加え冷凍食品も充実しラーメン、焼きそば等、中華生麺も各種製造しております。



参考調理例



豊富な日本食材の品揃え。様々な日本食が料理できます!

MAP マカティ B-4

なんでも揃う!
あなたの街のグロサリー

Teppen

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩3分。緑の看板が目を引く日本・韓国グローサリーがあるのをご存知ですか? 韓国食材はもちろん、日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供してあり、フィリピン国内では珍しくラーメンスープも販売しています。

お店隣りの日本食レストラン“樹海JYUKAI”にも注目です!

刺身定食や握り寿司、天麩羅など定番の日本食がリーズナブルな価格で味わえます。

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor.Rufino., Makati
☎02-553-7968 FAX: 02-553-4673
㊡月～金曜 7時30分～22時 土・日曜 8時～20時
㊡なし E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
teppen.japkor.grocery


広々とした清潔な店内



緑の看板を目印に探そう

MAP マカティ B-3

穴場発見! お馴染みのシャンプー類はここで揃う!

TPE

台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がばっちり揃う、台湾グロッサリーがあります。豊富に揃ったコスメコーナーにはTSUBAKI、MA CHERIEと言った日本人にはお馴染みの商品がずらり。それに加えてお弁当も販売しており、こちらも大人気です。

8種類あり、その中でもベストセラーは、Beef Teriyaki (P190) お弁当の中身はおかずが5品目はいっています。甘めの香ばしい醤油で味付けされており、食べ応えも満点。その他、台湾のデザートなどもあります。又、マカティ市内のみ、デリバリーも可能とのこと。是非お試し下さい。

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave., Makati
☎02-551-7522
㊡9時～23時 ㊡なし


人気シリーズのフェイス・マスク



マカティメディカルから徒歩すぐ!

Yakult

～ ヤクルトお届け ～



ヤクルトをご自宅・職場までお届け致します。

【ご注文・お問い合わせ先】

① 電話 (担当:Ann) # 0922-881-8366 英語・比語
② Eメール (担当:金田) # yakult-ph@yakult.com.ph 日本語対応

MAP マカティ F-2

KOBEYA
JAPANESE FOOD MART



日本の食材を幅広く取り揃える「神戸屋」が、マカティアベニューに新規OPEN!

営業時間: 午前10時～午後10時 (月～日曜)



お取り扱い商品

調味料・麺・魚介類
スナック・アイスクリーム
清涼飲料・菓子類
野菜・焼酎・ウイスキー

アジア、イタリアの調味料も取り扱っております。

モールや公共交通機関へのアクセス良好な無料駐車スペースあり

807-1107 G/F 1 Juno Cor. Makati Avenue, Bel-Air Makati City

New Hatchin 日本食材専門店
Japanese Grocery

品揃えは基本的な日本食材に加え、生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

Always Fresh!

●マカティ店 ☎ 02-897-7207、02-890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati ㊡8:00～19:00 ㊡毎日営業
●マビニ店 ☎ 02-400-9478
2119 A. Mabini St. Malate, Manila
㊡10:00～21:00 ㊡毎日営業
●カルティマール店 ☎ 02-833-8905、02-834-1384
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City
㊡7:00～17:00 (月～土)、7:00～14:00(日)
sales@newhatchin.com



McASIA Foodtrade Corporation

日本食レストラン経営者様、必見!
マック・エイシア食品卸売会社

Total Japanese Cooking Solution

弊社はケソン市に事務所を構える食品卸売会社です。フィリピン国内ではビサヤ、ミンダナオ両地方までの配送を受け付けています。調味料各種はケースでの販売はもちろん、全て業務用サイズまで取り揃えています。醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品の在庫が揃っています。長年レストラン経営に携わってきたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強みです。



Mc ASIA Foodtrade Corporation No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City
TEL : (02)413-8893/990-5141 FAX : (02)355-9285 営業時間 : 8 時～18 時 休日 : 日曜
E-mail : mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph

プロ直伝! 今晩のおかず まめ知識付
The Simple Japanese Food
今回の食材●Tulingan（鮪の幼魚）

Chef TAKASHI
日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の講師も務め、フィリピン人に日本食の美味しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。レシピのご質問などはこちらからどうぞ
More inquiries
info@simplejapanesefood.com



今晩の食卓はがっつり魚で!

Tulinganの煮つけ
Tulingan nitsuke (Simmered Tulingan with sweet soy sauce)

●材料（1人分）

Tulingan	1尾（350g）	酒	100ml
大根	200g	醤油	50ml
長ネギ	50g	みりん	50ml
生姜	10g	酢	小さじ
水	100ml	砂糖	小さじ1

●作り方（調理時間約1時間、下茹で時間含む）
❶大根を適当な大きさに切り、下茹でする。
❷魚は内臓、えらを取り除き、綺麗に洗う。
❸熱湯を魚にかけ、臭みを取る。
❹生姜、下茹でした大根、魚を鍋に入れ、煮汁を入れて火をつける。
❺程よく沸騰が続く程度の火力にし、アクを丁寧に取る
❻アクがある程度取れたら、アルミホイルなどで落し蓋にし、10分程度煮る。
❼ぶつ切りにしたネギを投入、煮汁を魚にかけながら煮込む。
❽魚に味が入ったら完成。器に盛り付け、白髪ねぎを添える。



Point!
今回の調理ポイントは食材の下処理。一緒に煮込む前に大根は下茹で（柔らかくなるまで）、魚は内臓などを取ったあと一度熱湯をかけ、臭みを取ります。白身魚によりも魚臭さがあるので、煮付ける際は生姜やネギも一緒に入れましょう。煮汁に入っている少量の酢はも臭み消し、また煮崩れ防止にも効果があります。砂糖は、好みに応じて調節してください。

●INGREDIENTS（Cooking time: 1h）

Tulingan	1pcs(350g)	Sake	100ml
Radish	200g	Kikkoman	50ml
Onion leaks	50g	Mirin	50ml
Ginger	10g	Vinegar	1tsp
Water	100ml	Sugar	1tsp

●Procedure
❶ Peel and cut Radish, toss it under boiling water.
❷Remove inner parts and gills of the Tulingan
❸Boil the fish (Tulingan) to remove smells
❹Put sliced ginger under the boiling radish and Tulingan. Next, combine mirin, soy sauce and sugar in a saucepan and bring to a boil over high heat.
❺Keep the heat on and remove the scum.
❻Add the Tulingan and cover it with aluminum foil. Continue to simmer for 10min
❼After 10 mins, add the cut onion leaks. Continue to simmer for 1 minute
❽Remove from heat. Decorate the plate with thin sliced onion leaks.

フィリピン食材 まめ知識



魚コーナーを覗いてはみるものの、見慣れない魚ばかり。結局いつもの食材をカゴの中に入れてしまう方、いらっしゃいませんか？ 今回紹介する魚Tulinganもその一つかもしれません。実はこの魚、私たち日本でとても親しみのある魚、鮪の幼魚だそうです（日本ではコメジ、ヨコワと呼ばれているそうですが、Tulinganが同じものであるかどうかは不明）。世界的に鮪不足が深刻であるのに、フィリピンではごく一般的に消費されている魚の一つ。大丈夫なのだろうか？ という筆者の個人的な心配な気持ちはさておき、今回はこちらを使った一品の紹介です。

フィリピンではシンプルに焼いたり、揚げたり。あまり手間をかけずに食べられていることが多いようですが、今回は和食の基本であると煮付けにして食してみたいと思います。煮物は難しいように感じる方も多い調理法ですが、先に煮汁を作ってしまい、具材を鍋に入れて火をつければ後は火が入るのを待つのみです。タイミングなど色々細かいところはありますが、とにかく気にせず、まずは試してみましょう。

最高級・宅配マンゴー
フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物
日本向け!!
甘美味しい!!
7月～9月までのお値段
5kg (16～24個) P3,700
2.5kg(8～12個) P2,450



お値段は季節や天候により変動します。
弊社に直接お問い合せ下さい。
Diamond Star Agro Products, Inc
Bldg 2 SUNYU Compound, Veterans Center
Taguig, Metro Manila
Tel: 02-839-2822/838-4684 担当：湯川
Cell. 0917-527-5191
Fax: 02-839-2822/838-4621
E-mail takuhaimango@yahoo.com
説明・申込書を送りますのでメールアドレスにお問い合わせ下さい。

midori™
緑の卵と高原野菜 ベンゲット州バギオから
冷蔵便で朝一番に産地直送!!



●新鮮 ●おいしい ●安い!
毎週金曜日から週末に販売。
販売時間 8:00am ～ 3:00pm
品数に限りあります。
売り切れ御免！
レストラン配達は御相談下さい。
契約農家からの直接仕入れ拡大中。
販売場所 Teppen 日本・韓国総合食料品 マカティです。
Unit C.G/F Marvin Plaza Bldg. 2153 Don Chino Roces Ave. Cor. Rufino. Makati
TEL : 02-553-7968 FAX : 02-553-4673
生産・流通 Diamond Star Agro Products, Inc.（湯川）
Bldg. 2, SUNYU COMPOUND VETERANS CENTER, Taguig City
TEL : 02-838-4684 FAX : 02-838-4621





カスタマイズされたキッチン器具や設備 など
設置のご相談
レストランやコーヒーショップのスタートアップニーズに
必要な全てのもの がここに
全ての商品に対してプロフェッショナルが
アフターサービス にも対応

MK kitchen
キッチン関連なら全てお任せ

E-MAIL: mkkitchenpasig@yahoo.com.ph
TEL #: 02) 661-1931~2 | CEL #: 0917-554-5072
ADDRESS: #4 E. Rodriguez Jr. Ave., C5, Bagong Ilog, Pasig
WEBSITE: www.mkphil.com



フィリピン生活お役立ち！ レストランリスト

マカティ

Azuthai
☎ 02-817-6252 / 02-212-1212
Ground Floor, Milkyway Building, 900 A. Arnaiz Avenue Corner Paseo De Roxas, San Lorenzo, Makati City

Carpaccio
☎ 02-553-9636/02-867-3164
7431 Yakal St., San Antonio Vill., Makati City

CAVE WERDENBERG WINE BAR
☎ 02-892-0128
7431 Yakal Street, San Antonio Village, Makati City

Chesa Bianca
☎ 02-815-1359/02-892-7524
7431 Yakal Street San Antonio Village, Makati City

Cirkulo
☎ 02-810-8735 / 02-810-2763
Ground Floor, Milkyway Building, 900 Arnaiz Avenue Corner Paseo de Roxas, San Lorenzo, Makati City

iTrulli Fashion, Food and Wine
☎ 0915-418-1407/02-832-9600
Suites 102/104 G/F LRI Design Plaza 210 Nicanor Garcia St., Bel-Air II 1209 Makati City

JASMINE
☎ 02-811-6888/内線3888
Esperanza Street corner Makati Avenue, Ayala Center, Makati City 1228

KENSHIN
☎ 0949-883-1200/0917-551-4605
The Linear Makati G/F Yakal st, cor. Mayapis st. 1226 MAKATI

Kenji Tei
☎ 02-754-3098
Level 3, Greenbelt 5, Ayala Center, Greenbelt, Makati City

Milky Way Cafe
☎ 843-4124 \ 843-7124
2nd Floor, Milkyway Building 900 Arnaiz Avenue (Pasay Road) corner Paseo De Roxas, Makati City

Motorino
☎ 02-754-8018
2nd Level, Greenbelt 3 , Ayala Center Makati City

Mey Lin Bistro
☎ 02-899-8999
GF, Jupiter Place, 134/138 Jupiter, Makati, 1209

Saboten
☎ 02-625-0909
Ground Floor, Glorietta 5, Ayala Center, Glorietta Complex, Makati City

Sekitori
☎ 02-425-9030 / 894-3876
Little Tokyo, 2277 Chino Roces Avenue, Legaspi Village, Makati City

Tsukiji
☎ 02-843-4285 / 02-812-2913
Third Floor, Milkyway Building, 900 A Arnaiz Avenue, Corner Paseo de Roxas, San Lorenzo, Makati City

Unakichi
☎ 02-728-2072
G/F Makati Cinema Square,Amorsolo St., Makati

UNIQUEASE
☎ 02-519-6406/0927-791-5516
Unit C, #1036, Hormiga cor Teresa St., Rizal Village, Brgy. Valenzuela,Makati City, Metro Manila

Yokohama Meat Kitchen
☎ 02-831-6546/0916-377-3677
16 Jupiter St. cor. Antares St., Bel-Air, Makati

Yoshinoya
☎ 288-2888
Second Floor, Glorietta 1, Ayala Center, Glorietta Complex, Makati City

BGC

CHOTTO MATTE
☎ 02-752-5678
28th st. cor 5 th ave. Net park building BGC

Fukudaya
☎ 02-800-3563
Arya Residences Tower 1, Mckinley Parkway Bonifacio Global City, Taguig

Kushikatsu Daruma
☎ 02-946-7374
2/F Uptown Mall, BGC, Taguig

l'entrecôte Corner Bistro
☎ 02-856-4858
Burgos Circle at Forbes Town Center Unit A Bellagio 2 Bonifacio Global City,Taguig

Melo's Steakhouse
☎ 02-0403-5968/02-403-5969
Burgos Circle cor Forbestown Road, Fort Bonifacio, Taguig

SENSU
☎ 02-752-5678
28th st. cor 5th ave. Net park building BGC

Shaburi
☎ 02-805-2932
Uptown Place Mall, 36th Street Corner 9th Avenue, BGC, Taguig City

Teppan Okochi
Ore Central Building, 9th Avenue, Cor, Lane Q, Fort Bonifacio, Taguig City

Uma Uma
☎ 02-800-7663
Second Floor, Uptown Parade, 38th Street Corner 9th Avenue

その他

A-Won Restaurant
☎ 02-519-5183
2/F Commercenter Commerce Ave. Filinvest, Alabang, Muntinlupa
☎ 02-556-1297/833-0421/0917-892-8282
#8 Hobbies of Asia, Macapagal Ave, Pasay City

BUTAMARU
☎ 02-887-4255
CE405 Westgate Center, Commerce Avenue cor. Filinvest Avenue, Alabang

Kitsho
☎ 02-708-4888
Hotel Jen Manila, 3001 Roxas Boulevard, Buendia, Pasay City

NIKUMARU
☎ 02-771-1169
1720, 205 Aguirre Ave, Parañaque, 1720 Metro Manila

Takaraya Ramen
☎ 02-742-2214
888 Geteway Plaza B 2126 A. Mabini St., Malate

Siam Thai BBQ Buffet and Sports Bar
☎ 02-2469-9069
Pioneer Center Supermart, 8006 Pioneer Street, Kapitolyo, Pasig City

WOODEN HORSE STEAK HOUSE
☎ 02-659-7522
Molito Commercial Complex, G/F Unit 2&3, Madrigal Ave. corner Alabang Zapote Rd. Muntinlupa

グロッサリー（日本食材店）他

Darumaya
☎ 02-831-8382/347-5125
Cartimar Complex, Cartimar Rd, Pasay, 1300 Metro Manila

Kobeya
☎ 02-807-1107
G/F 1 Juno Cor. Makati Avenue,Bel-Air Makati City

Mc Asia Foodtrade
☎ 02-990-5141/02-413-8893
No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City

MK Kitchen
☎ 02-661-1931 /02-661-1932
No. 4 E. Rodriguez Jr. Ave., C5, Bagong Ilog, Pasig City, Metro Manila

New Hatchin
☎ 02-897-7207/02-890-1649
Lower Ground Floor, C3 Bonifacio High Street Central, Bonifacio Global City, Taguig

Santis Delicatessen
☎ 02-478-6931
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati

Teppen
☎ 02-553-7968
Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg.,2153 Don Chino Roces Ave,.cor,. Rufino Makati

TPE
☎ 02-551-7522
G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave.,Makati City

Chinese - Filipino - French - Italian - Japanese - Korean - Spanish - Mix - Others -

歴史に思いをはせながら

BATAAN

バタアン



フィリピンのルソン島北部、バタアン半島に位置するバタアン州。太平洋戦争の舞台となったこの地には、平和を祈る記念碑などが建てられている。それだけでなく、スペイン調の美しいリゾートがあることでも有名だ。

写真提供：Las Casas Filipinas De Acuzar

マニラから週末トリップで歴史を巡る旅へ

戦争の歴史を知るだけでなく、バタアンならではの観光スポットも！



原発の稼働も検討されている

東南アジアの最初の原子力発電所

1 Bataan Nuclear Power Plant バタアン・ニュークリア・パワー・プラント

発電所の建設は1976年にマルコス政権のプロジェクトとして始まり、1984年までに98%が完成。アキノ政権下で発電所を閉鎖することが決定し一度も稼働していない。現在は中を見学することができる観光地化している。

Napot Point, Morong, Bataan ☎ 02-924-5313 / 02-922-7848



戦時中の様子を知ることができる

バタアンで最も有名なランドマーク

2 Mt. Samat Shrine マウント・サマット・シュライン

サマット山に立つ"戦時の勇気を讃える慰霊堂"。92メートルの巨大な十字架の内部には博物館があり、戦争の記録ビデオから抜き出した写真などが展示されている。また、十字架の頂上にはバタアンを一望できる展望スペースがある。

Mt. Samat, Pilar, Bataan



シーズンは9月～3月頃

バードウォッチングもできる緑豊かな公園

3 Balanga Nature and Wetland Park

バランガ・ナチュレ・アンド・ウェットランド・パーク

バードウォッチングに適したこの公園は、カナダや中国などから飛んでくる渡り鳥が集まる場所。バランガの豊かなマングローブ林や湿地、草原、干潟は自然の食糧の宝庫だ。

Tortugas, Balanga City, Bataan



様々な展示を見ることができる　www.bataan.gov.ph

バタアンの観光・お土産ならココ！

4 Bataan Tourism Center バタアン・ツーリズム・センター

センター内には州観光局、展示ホール、視聴覚ルームを備え、地元の人々による印象的な手工芸品も扱っているので、思い出に残るお土産品も見つかる。また美術館もあり、第2次世界大戦をテーマにしたバタアンのジオラマが展示されている。

Roman Superhighway, City of Balanga, Bataan ☎ 047-237-4785



展示されている難民ボート

かつてのフィリピン難民保護施設

5 Bataan Technological Park バタアン・テクノロジカル・パーク

「ボート難民」として知られる、ベトナム、ラオス、カンボジアなどの難民が、就労のために米国、オーストラリア、ヨーロッパに移住する前に滞在した。60人も乗っていたと言われる難民ボートも展示されている。

Barangay Sabang, Morong, Bataan ☎ 0939-887-3555





その人気はマニラまで!

PP 6

Geno's Ice Cream ジーノズ・アイスクリーム

街のアイスクリームメーカーとして、1991年より販売を開始。防腐剤や植物油などを使用しないユニークなアイスクリームとして人気に火がついた。チョコやストロベリーからウベ、マンゴーなどフィリピンならではのフレーバーも。

Balanga City Public Market, Bataan ☎ 047-791-1934



美しいホワイトサンズビーチ

P 7

Playa La Caleta プラヤ・ラ・カレタ

スペイン語で"ビーチの入り江"を意味し、100ヘクタールにも及ぶ入り江と1Kmのホワイトサンズビーチを誇る。シュノーケリング、カヤック、スキムボードなどマリンアクティビティも楽しめる。宿泊可能なコテージもあり。

Matikis, Morong, Bataan



ウミガメの保護センター

P 8

Pawikan Conservation Center

パウィカン・コンサベーション・センター

原子力発電所のそばにある、ウミガメの保護区。雌のウミガメは卵を産むために海岸に戻る8月から2月がベストシーズンだ。ピークシーズンには、学生などが海岸を見回り卵の孵化を監視するボランティアとして活動。

VI-Aplaya, Nagbalayong, Morong ,Bataan ☎ 0930-657-8531

まるでヨーロッパのような情緒漂うリゾートへ

美しいリゾートでリラクゼーションと共に、美味しい食事を堪能

まるで18世紀へタイムスリップ！
美しい佇まいのラグジュアリーなリゾート

PPPP H1

Las Casas Filipinas De Acuzar

ラス・カサス・フィリピーナス・デ・アクザル

広大なリゾートの敷地内には、運河やスペイン統治時代の様子を再現した建築が並ぶ。最高の宿泊体験ができるように、様々なエンターテインメント、リラクゼーション、レクリエーションを提供。スパ、プール、プライベート・ビーチ、3軒のレストラン、そして歴史を巡るヘリテージツアーにカヤックやアイランドホッピングなどのマリンアクティビティも用意されている。客室は充実したアメニティ、そして伝統的なインテリアとモダンさをミックスした内装。ルームタイプは、デラックス・ルーム、ラージ・スーペリア・デラックス、ファミリー・スイーツなどから選ぶことができる。さらに様々なタイプの伝統的なプライベート・コテージは、最大10名が宿泊可能だ。

Brgy. Ibaba, Bagac, Bataan ☎02-332-5286 / 02-877-4501 / 0917-872-9361
チェックイン 14時～ / チェックアウト 12時～12時半 lascasasfilipinas.com
Email: reserve@lascasasfilipinas.com


美しくライトアップされた外観


デラックスルーム


荘厳なインテリア

ノスタルジックな店内で
本格的なイタリア料理を

PPP 1

La Bella Teodora

ラ・ベラ・テオドラ

ラス・カサス・フィリピーナス・デ・アクザルのリゾート内にあるレストランの1つ。本格的なイタリア料理を提供するこちらのオススメは、薪釜で焼き上げたピザ。その他にも、前菜、スープ、サラダ、パスタ、パニーニ、リゾット、メインコースのイタリア伝統のハーブやスパイスで味付けしたグリル料理、そしてドルチェなど様々な料理を提供している。中でもベストセラーは、カルボナーラ、ボロネーゼ、クアトロ・フォルマッジ（チーズ4種のピザ）、サルシッチャピザ、豚のブラッチョーレ、ヤリイカのフリット、ティラミスなど。高級感溢れる店内のインテリアは、スペイン統治時代を思い起こさせるノスタルジックな雰囲気だ。

89 Brgy. Pag-asa, Bagac, Bataan
☎02-332-5338 / 02-332-5286
㊡金～土曜 11時～14時、18時～22時 /日曜 11時～14時


チキンのピッカータにパスタを添えてpollo picatta


ミックスサラダのinsalata mista


スペイン調のインテリア

スペイン植民地支配時代の
美しい外観が魅力

PPPPP H2 TRAVEL BOOK

The Plaza Hotel

ザ・プラザ・ホテル


ホテルの外観(写真①)/広々としたプレジデンシャルスイート(写真②)/モダンな雰囲気のロビー(写真③)



古きスペイン統治時代の建築様式にインスパイアされた、美しい外観。2014年にオープンしたばかりだが、既に街のシンボル的存在だ。外観とは対照的に一歩足を踏み入れると、モダンでエレガントなインテリアで装飾されている。客室は、エグゼクティブ、プレミア・デラックスなど全34室。ショッピング・モールや大聖堂に隣接し便利なロケーションも魅力。また、夜には建物全体がライトアップされ、噴水との幻想的な光景を見ることができる。

Plaza Mayor de Ciudad de Balanga 2100, Balanga City, Bataan ☎047-237-1037 / 02-775-9145
CHECK-IN: 14時～ / CHECK-OUT: 12時
www.theplazahotelbalanga.com

日本人シェフが手掛ける
バタアンで唯一の日本食店

PP 2

CAFÉ KYOTO

カフェ・キョート


オススメのSashimi Platter (P650) (写真①)/SPICY TUNA MAKI (P350) (写真②)/モダンなテイストの内装(写真③)



美しいプラザホテルにある、いつも新鮮な刺身などの美味しい日本食を提供している日本食レストラン。天才的で情熱的な日本人の本田シェフが手掛ける料理は、バターンを訪れる観光客に定評だ。ホテルのコンセプトに基づいた、モダンな要素と和の魅力的な雰囲気が調和した内装。窓際の席に座れば、街の素晴らしい景色を眺めながら食事が楽しめる。外せないメニューは、サーモン、まぐろ、さばなどの刺身盛り合わせだ。

Plaza Mayor de Ciudad de Balanga 2100, Balanga City, Bataan ☎047-237-1037 / 02-775-9145 / 0917-310-5083(Globe) / 0998-541-1741(Smart)
㊡7時～22時 Email:info@theplazahotelbalanga.com

アジアンリゾート感たっぷり
バタアンでの快適な滞在を約束

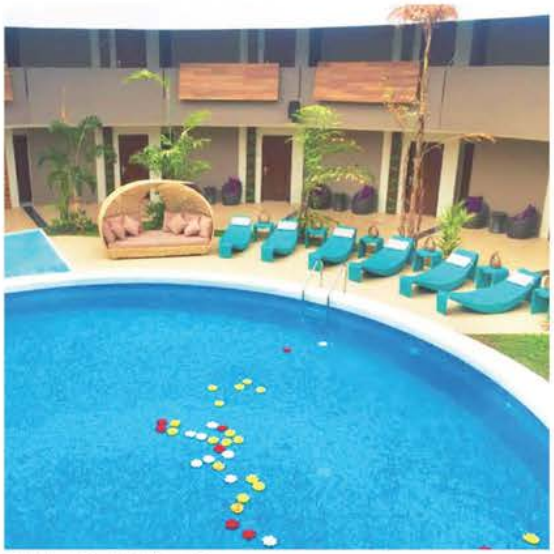
PPP H3

The Oriental Hotel Bataan

ザ・オリエンタル・ホテル・バタアン

バタアンの南部に位置し、1.5ヘクタールの広大な敷地を誇る高級ホテル。自由港エリアの丘の上にあり、産業地帯の素晴らしい景色が一望できる。美しく上品な内装、宿泊施設はデラックスルーム、エグゼクティブスイートなどがあり、マウンテンビューとガーデンビューから選ぶことができる。プールやジム、そして熟練されたセラピストによる極上のスパも提供。究極のリラクゼーションにより、日頃のストレスや旅の疲れを忘れさせてくれる。また、最高のアジアフュージョン料理が楽しめるレストランもあり、展望デッキにあるバーは深夜まで営業している。ホテルにはイベントルームもあり、ミーティングやセミナー、その他イベントでもよく使用されている。

Hilltop Drive, Freeport Area of Bataan Compound Bataan
☎ 02-536-1111 / 0906-223-4358　チェックイン 14時～ / チェックアウト 12時
Email: bataan-roomsreservatio@theorientalhotels.com


広々としたプールでリラックス


高級感あるデラックスルーム


開放的な屋外スパを

東南アジア各国にインスピレーションを受けた
豊富なオリエンタル料理

PP 3

Cocoon Restaurant

コクーン・レストラン

ザ・オリエンタル・ホテル・バターン内にある、ホテルの看板レストラン。店内は南国情緒あるトロピカルな内装で、オシャレな空間が広がっている。ここの料理を手掛けるのは、長年各国でそれぞれの専門分野を極める一流のシェフたち。東南アジアのインスピレーションを受けた、本格的なオリエンタル料理が堪能できる。中でも人気のドラゴンボール（ワンタンで包まれたミックスシーフードを揚げ、甘酢ソースをかけたもの）は、外がカリカリでとても風味豊かなメニュー。また、シンガポールスタイルのチキンニー（鶏の膝肉を揚げ、シンガポール特有のソースがかかったもの）もオススメだ。ワサビソースがかかったスペアリブやタイ料理も楽しめる。

Hilltop Drive, Freeport Area of Bataan Compound Bataan
☎ 02-536-1111 / 0906-223-4358　10時～22時　The Oriental Bataan
Email: bataan-roomsreservation@theorientalhotels.com


豪華な見た目のDragon Ball (P385)


Spareribs with Wasabi Sauce (P385)


ユニークなインテリア

美しいビーチが広がる
会員制のリゾートへ

PPPP H4

Montemar Beach Club

モンテマー・ビーチ・クラブ


デラックスルーム(写真①)/リゾート内にはプールも(写真②)/美しいプライベートビーチ(写真③)





バタアン州バガックに位置し、広さは12ヘクタールの東京ドーム約2.5個分。質の高いサービスを提供するこちらのクラブでは、美しい海を眺めながら贅沢な時間を過ごすことができる。客室は89室あり、楽園をイメージしてデザインされている。クラブ内では、ゴルフはもちろん様々な水上アクティビティや乗馬も楽しめる。さらに疲れを癒してくれる、フィリピン伝統のヒロット・マッサージから、指圧、ベントサ・マッサージなどを受けることも可能。

Sitio Pasinay, Barangay Pag-asa, Bagac, Bataan
☎ 02-811-5496 / 02-892-6497 / 02-892-6498
CHECK-IN：14時半～ / CHECK-OUT：～12時
www.montemar.com.ph

ジャンルを問わず
様々な料理と
お子さまメニューも提供

PP 4

La Marea

ラ・マレーア


ベイビーバックリブとコールスロー(写真①)/テンダービーフとシュリンプ(写真②)/モダンな内装(写真③)





ビーチでゆったり過ごしたり、スポーツやウォーターアクティビティを楽しんだりした一日の終わりは、素敵なお食事を。モンテマール・ビーチ・クラブ内にあるこちらのレストランでは、アジア料理、コンチネンタル料理、西洋料理と幅広く提供している。肉料理好きの方は、ぜひテンダーロインのベーコン包み、エビのガーリックバター風味添えを。パーフェクトなミディアムレアに焼き上げられたステーキは柔らかく風味豊かな味わいだ。

SitioPasinay, Brgy. Pag-Asa, Bagac, Bataan
☎ 02-475-2456 / 02-811-5496 / 02-892-6497
6時～21時 / 土～日曜 6時～23時
www.montemar.com.ph

UHI 総合旅行代理店UHIでは、国内外の航空券手配はもちろんご出張・家族旅行・団体旅行・招待旅行・ビザ取得代行など旅行に関する手配全般を広く承っております。
お問い合わせ/ご依頼先は　電話 02-859-3858/11　メールcorpsales@universalholidays.com

フィリピン⇔日本及び近隣諸国

国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	NH 820 GK 040 5J 5054 JL 746 JL 742 DL 276 PR 428 PR 432	0930 / 1500 0040 / 0605 0510 / 1025 1005 / 1535 1425 / 1955 0810 / 1400 0645 / 1210 1450 / 2010	毎日 月・火・水・日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・金・土・日 毎日
成田⇒マニラ Narita/Manila	NH 819 5J 5055 JL 741 JL 745 DL 275 PR 427 PR 431 GK 041	1720 / 2055 1145 / 1550 0930 / 1310 1755 / 2135 1655/ 2055 1330 / 1730 0930 / 1320 1945 / 2325	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・金・土・日 毎日 月・水・金・日
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	NH 870 PR 422 PR 424	1440 / 2000 0805 / 1325 1835 / 2355	毎日 毎日 水・木・金・土・日
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	NH 869 PR 423 PR 421	0945 / 1330 0115 / 0450 1505 / 1855	毎日 月・木・金・土・日 毎日
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	PR 408 PR 896 5J 828 3K 763	1405 / 1905 0730 / 1435 1505 / 1955 0655 / 1150	毎日 毎日 火・木・土・日 月・金・土・日
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 407 PR 897 PR 897 5J 827 3K 764	0955 / 1255 1620 / 2200 1610 / 2200 2040 / 2345 1250 / 1605	毎日 火・日 月・水・木・金・土 火・水・土・日 月・金・土・日
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	GK 094 PR 438 5J 5038	0020 / 0535 1355 / 1855 1520 / 2025	月・火・木・土 毎日 火・土
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	PR 437 GK 095 5J 5039	0945 / 1245 2020 / 2340 2110 / 0030+1	毎日 月・水・金・日 火・日
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426 5J 922	0945 / 1430 1520 / 2000	月・火・木・金・土・日 火・木・日
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425 5J 923	1530 / 1825 2045 / 2325	月・火・木・金・土・日 火・木・日
セブ⇒成田 Cebu/Narita	5J5062 PR 434 PR 436	0550 / 1120 0800 / 1340 1445 / 2030	火・木・土・日 水・木・金・土・日 毎日
成田⇒セブ Narita/Cebu	5J5063 PR 433 PR 435	1205 / 1620 1440 / 1840 0935 / 1335	火・木・土・日 水・木・金・土・日 毎日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	CX 904 CX 912 CX 906 CX 900 CX 918 CX 902 CX 934 PR 300 PR 318 PR 306 PR 310 PR 312 5J 108 5J 110 5J 118 5J 114 5J 142	0515 / 0720 0830 / 1045 1055 / 1320 1230 / 1505 1750 / 2015 2020 / 2240 2115 / 2335 0755 / 1010 1000 / 1220 1435 / 1700 1900 / 2125 2115 / 2335 0530 / 0740 0710 / 0925 1620 / 1840 1810 / 2010 1900 / 2110	毎日 毎日 月・水・木・金・土・日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・土・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907 CX 901 CX 919 CX 903 CX 935 CX 913 CX 905 PR 313 PR 301 PR 319 PR 307 PR 311 5J 109 5J 111 5J 119 5J 115 5J 143	0720 / 0945 0900 / 1120 1415 / 1640 1635 / 1910 1740 / 2005 2030 / 2245 2205 / 0020+1 0805 / 1015 1110 / 1330 1320 / 1545 1800 / 2015 2215 / 0025+1 0825 / 1035 1040 / 1255 1955 / 2215 2100 / 2300 2155 / 0005+1	月・水・木・金・土・日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・土・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
セブ⇒香港 Cebu/Hongkong	CX 922 CX 926 5J 240	1220 / 1510 2005 / 2250 0615 / 0855	月・火・水・木・日 月・火・水・金・日 毎日
香港⇒セブ Hongkong/Cebu	CX 921 CX 925 5J 241	0825 / 1110 1620 / 1905 0940 / 1235	月・火・水・木・日 月・火・水・金・日 毎日

〈航空会社コード〉BA＝ブリティッシュ)航空,BR＝エヴァ航空,CI＝中華航空,CX＝キャセイパシフィック航空,JL＝日本航空,KL＝KLM航空,KU＝クウェイト航空,LH＝ルフトハンザ航空,MH＝マレーシア航空,MS＝エジプト航空,DL＝デルタ航空,PK＝パキスタン航空,PR＝フィリピン航空,SQ＝シンガポール航空,TG＝タイ航空,LX＝スイス航空,UO＝香港エクスプレス航空,5J＝セブパシフィック航空,NH＝全日空,3K＝ジェットスターアジア,JQ＝ジェットスター

※2017年05月12日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。
*上記太字部分は変更時刻・追加便です。
*フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承願います。

情報提供；Universal Holidays, Inc.（UHI）

MAP マカティ E-6

フレンドシップツアー
☎ 02-840-1060
http://www.friendshipmanila.com/palawan/index.html
営業時間 9:00～18:00(土曜 9:00～13:00)
定休日 日曜・祝日　JCB、VISA、MASTERカード使用 可



発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 915 SQ 917 SQ 919 SQ 921 PR 511 PR 507 PR 501 PR 509 5J 813 5J 805 5J 803	0740 / 1120 1415 / 1755 1640 / 2020 1830 / 2220 0605 / 0940 0955 / 1340 1510 / 1850 1930 / 2310 0530 / 0905 1340 / 1710 2020 / 2355	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	SQ 910 SQ 912 SQ 916 SQ 918 PR 510 PR 502 PR 508 PR 512 5J 804 5J 814 5J 806	0930 / 1305 1200 / 1535 1350 / 1725 1925 / 2300 0030 / 0410 1030 / 1420 1430 / 1815 1945 / 2340 0135 / 0510 1035 / 1415 1840 / 2220	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 896 PR 894 PR 894 CI 702 CI 704 BR 262 BR 272 BR 278 5J 310	0730 / 0950 1750 / 2000 1755 / 2000 1035 / 1235 1645 / 1855 0400 / 0620 1240 / 1455 1845 / 2110 2200 / 0010+1	毎日 木・金 土 毎日 毎日 木・土 毎日 毎日 毎日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 895 PR 897 PR 897 CI 701 CI 703 BR 271 BR 277 BR 261 5J 311	0940 / 1200 1940 / 2200 1950 / 2200 0735 / 0935 1330 / 1545 0920 / 1140 1505 / 1725 2030 / 2250 0125 / 0340	月・火・日 月・水・木・金 火・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	TG 621 TG 625 TG 625 PR 730 PR 736 PR 736 PR 732 PR 732 5J 929 5J 929	1305 / 1520 2000 / 2215 2015 / 2230 0945 / 1205 1355 / 1645 1415 / 1645 1920 / 2135 1920 / 2150 0600 / 0820 0600 / 0830	毎日 水・金・日 月・火・木・土 毎日 火・土・日 月・水・木・金 金 火・木・日 水・金 月・火・木・土・日
バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 620 TG 624 TG 624 PR 731 PR 731 PR 737 PR 733 5J 932 5J 930 5J 930	0740 / 1155 1445 / 1900 1500 / 1915 1330 / 1800 1345 / 1905 1755 / 2225 2250 / 0315+1 0040 / 0455 0930 / 1355 0935 / 1355	毎日 水・金・日 月・火・木・土 月・火・金・土・日 水・木 毎日 火・木・金・日 木 水・金 月・火・木・土・日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 539 PR 539 PR 535 5J 759	0930 / 1205 0935 / 1205 2055 / 2355 2045 / 2345	火 木・土 火・木・金・日 毎日
ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 536 PR 536 PR 540 5J 760	0045 / 0530 0045 / 0550 1300 / 1825 0030 / 0540	月・土 水・金 火・木・土 毎日
マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kualalumpur	MH 805 MH 807 MH 705 AK 583 Z2 942 Z2 940 5J 499 5J 501	0650 / 1035 1250 / 1625 1505 / 1850 1255 / 1650 0640 / 1040 1705 / 2105 1410 / 1750 2045 / 0035+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
クアラルンプール⇒マニラ Kualalumpur/Manila	MH 806 MH 704 MH 804 AK 582 Z2 943 Z2 941 5J 502 5J 500	0810 / 1200 1015 / 1405 1730 / 2125 0830 / 1230 1105 / 1505 2130 / 0125+1 0120 / 0455 1830 / 2220	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 622 KE 624 PR 466 PR 468 OZ 704 OZ 702 Z2 884 5J 188	1220 / 1715 0030 / 0520 0100 / 0600 1430 / 1935 0005 / 0510 1215 / 1715 0710 / 1210 1500 / 2010	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621 KE 623 PR 467 PR 469 OZ 701 OZ 703 Z2 885 5J 189	0800 / 1050 2005 / 2300 0810 / 1120 2035 / 2355 0805 / 1105 1950 / 2250 1255 / 1615 2135 / 0040+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒セブ Manila/Cebu	PR 2835 PR 2841 PR 1843 PR 2845 PR 2849 PR 2849 PR 2849 PR 1853 PR 1853 PR 2859 PR 2859	0400 / 0510 0500 / 0610 0600 / 0715 0655 / 0805 0855 / 1000 0900 / 1010 0905 / 1015 1035 / 1140 1100 / 1215 1425 / 1540 1555 / 1705	毎日 火・水・金・日 水・土 毎日 月・火・水・日 木・土 金 月 火・水・木・金・土・日 月・火・水・木・日 金
セブ⇒マニラ Cebu/Manila	PR 1836 PR 1836 PR 2842 PR 2846 PR 2850 PR 2850 PR 1854 PR 1854 PR 2860 PR 2860 PR 2860 PR 2860	0440 / 0555 0445 / 0600 0645 / 0755 0900 / 1010 1140 / 1255 1220 / 1335 1325 / 1440 1355 / 1510 1630 / 1740 1645 / 1755 1645 / 1800 1745 / 1855	土 月・火・水・木・金・日 火・水・金・日 毎日 水 月・火・木・金・土・日 月・水・木・金・土・日 火 月・水 木・日 火 金

マニラ⇔セブ便は他にもございます。詳細はUHIのWEBサイトwww.universalholidays.com または 電話02-859-3858/11まで

MAP BGC K-3

フィリピンでも!
旅行は、エイチ・アイ・エス!

必ず見つかる、一人ひとりのお客様にベストな航空券。

海外航空券 取り扱いエアライン数 世界No.1

オフィスは、セレンドラ2F! (Bonifacio Global City)

H.I.S. だけの オリジナル航空券やチャーター便も多数!

航空券 格安航空券も正規割引航空券(PEX)も取り扱い数は業界最大級! 航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします!

ホテル フィリピン国内のホテルはもちろん、日本、その他の国のホテルの手配も可能です!

ツアー 国内 2泊3日で、国内旅行を満喫! セブ・ボホール特典あり!! 海外 格安ツアーパッケージご用意しております!

レンタカー マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、手配も可能! 安全に目的地までお届けします。

JRジャパンレールパス 大好評発売中! 手数料は頂きません!

成田空港リムジンバス クーポンがマニラ支店で購入可能!

もっと世界を楽しもう H.I.S. Love, Peace, TRAVEL

マニラ支店 月~金 10:30-20:00 土 10:30-16:30

http://www.his.com.ph

02-822-4496

2F SERENDRA - Shopping Arcade Serendra, Bonifacio, Global Taguig City

日本語 英語 タガログ語

IATA

MAP マカティ B-5

サラ Sarah レンタカー

試実かつ丁寧な運転でご好評
いただいている当社ドライバーが、
みなさまの快適な移動を
お手伝いします



●一日ご利用料金

メトロマニラ郊外
P3,300／12時間以内
※有料道路通行料・燃油代含まず・運転手食事代込み

メトロマニラ内
P3,100／12時間以内
※燃油代含まず・運転手食事代込み

メトロマニラ内
P4,300／12時間以内
※燃油代含まず・運転手食事代込み

Cell.0927-834-8380/0920-244-6229
0927-816-6080 Tel. 501-3985

MAP マカティ B-5

Condo for Rent



マカティのコンドミニアム短期レンタル中!

1ベットルーム：●2,000 ペソ／日 ●50,000 ペソ／月
（電気水道代、共益費、インターネット、清掃、二週間ごとの寝具取替えサービス付）※チェックアウト時まで、ランドリー無料
リトル東京近くのコンドミニアム：1ヶ月P30,000（ミニマム3ヶ月～）
（無料のお部屋清掃サービス有。基本的な公共料金は含みません。）

condorentalsphilippines@gmail.com
09278166080 09202446229 025013985 09278348380







Let's enjoyフィリピンゴルフ!

初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場をご紹介します



クラブハウスのテラスより。山間の素晴らしい景観です(撮影者:大橋 直輝)



大橋 直輝

自己紹介 2013年7月にフィリピンに赴任し、約10年ぶりにゴルフ再デビュー。以来すっかりゴルフに夢中です。年中温暖で美しく開放的なフィリピンのゴルフコースの撮影も楽しみの一つです。



パー3は池越えホールが多いが距離は短めなのでグリーンを捉えたい



North Course13番パー5。狙いは木の右側だが、落とし所が狭く難しい

Valley Golf & Country Club

マニラから東、アンティポロに位置するゴルフ場がValley Golf。North CourseとSouth Courseの 計36ホールからなるコースで、Valleyの名が示す通り起伏のある山岳コースです。South Courseがチャンピオンコースで距離も長めのチャレンジングなコースですが、メンバーの同伴が必要です。一方、North Courseは距離が短めですがその分狭く戦略性のあるコース。また、メンバーの同伴がなくても回れるのも魅力。

コース

コースについては僕がラウンドしたことのあるNorth Courseについて。青ティーからでも6000ヤードを切る短めのコースですが、山岳コースの特徴であるアップダウンと狭いフェアウェイのため、精度あるショットと戦略的なゴルフを要求されます。気持ちよくドライバーを振りたい人にとっては少々ストレスかもしれません。フェアウェイ、グリーンの状態は良好ですが、グリーンは傾斜がきつめ。上りのパットはかなりしっかりと、下りのパットは繊細なタッチで打つ必要があります。出来ればカップの下につけたいところです。

また、18ホールの構成としてはパー3が6ホール、パー5が6ホール、残り6ホールがパー4と変則的。パー3は池越えホールが多く少々プレッシャーがかかりますが、パー5は短めのホールが多いのでしっかりパーを取っていきたいです。



印象的なホール

13番パー5。ティーグラウンドからフェアウェイ中央に見える木が印象的。多少上っているためティーグラウンドからは見えないのですが、木の左に池が配置されているため基本は右狙い。万が一左にいっても池に届かないクラブを持つのがよいですね。ただし右もOBのため、右狙いとはいえ落とし所が大変狭くなっています。3打目のグリーンを狙うショットもクリーク越えですし、難易度の高いホールですが、クラブ選択、コースマネジメントなどの面白さが味わえるホールです。

18ホール/パー72/5839ヤード(North)

プレイフィー:
◆平日:P1,211.2 (同伴者)/P2,800 (非メンバー)
◆休日:P2,511.2 (同伴者)/P3,800 (非メンバー)
住所: Don Celso S. Tuason Ave. Antipolo City 1870 ☎ 02-658-4901 ～ 03

MAP マカティ F-5

フィリピンで安心の査証(ビザ)申請をしませんか

PRA SRRV (退職者ビザ永住権付き)推薦
結婚ビザ13A (永住権付き)
その他(就労不可)・・・観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き
以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビザ / 再入国許可証延長など

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。

フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション
(1974年創立)
フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認
(632)840-1060
3階DUSIT THANI MANILA ホテル内 MAKATI CITY
http://www.pra.friendshipmanila.com/
http://www.friendshipmanila.com/tool/t_visa.html

MAP マカティ E-2



MUSIC 21 FAMILY KTV ROOMS

ご家族・お友達同士で楽しめる日本式のカラオケボックス
日本語新曲続々入荷!!

デザインが全て違うお部屋をその日の気分で選べちゃう。
お部屋の大きさも2～30名様用まで。色々なシーンで使えます。
ビールバケット(6本入り)350P。フード100P～。
詳しくはWEBへ▶www.music21plaza.ph

ミュージック21プラザ

●ルーム料金:84ペソ(1人/1時間)
お得なパーティーパッケージ:3500ペソ(詳細はWEBサイトにございます。)
[10人/3時間/食べ物、飲み物込み]
※上記、部屋代、税金、サービスチャージ込み

マカティ店
ジュピター通り、KFC隣り
TEL:890-5230/896-4261
月～火曜 PM3:00～AM5:00
水曜日 24時間営業

マカティ店
2166 チノロセス通り(Pasong Tamo)
TEL:09974847215
PM3:00～AM5:00

バサイ店
エドサ通り、ヘリテージホテル近く
TEL:853-3625/852-1524
PM3:00～AN5:00

マラテ店
マビニ通り、パンパシフィックホテル近く
TEL:522-5941/522-6935
PM3:00～AM5:00

ケソン店
ティモッグ通り、バーガーキング近く
TEL:371-7856/371-6531
PM3:00～AM5:00

アラバン店
アラバン・サポテ通り、ダンハリ近く、スバル隣り
TEL: 478-1685 / 519-6096
PM12:00～AM5:00

期待の若手プロゴルファー

小平智が教わったジャンボ直伝アプローチ



TensoTV フィリピンで日本のテレビ
新登場 永住者専用の特別パッケージあり!
詳しくは、下記よりお問い合わせください。
地上DIGITAL BS DIGITAL 110°CS DIGITAL クラウド全録 TimeShift 最大48局
PHP 1500/月 から
ライブテレビ WiFi対応 録画保存
週間番組追いかけ視聴 モバイル端末受信 日本AM・FMラジオ

初期費用不要! プランの詳細お申し込みはコチラから ➡ http://hd.myslingtv.com/ph/
1週間無料体験!
BBMAX TECH INC
Unit2709 Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Don Chino Roces ave, Makati City.
安心! 安定! 安値! 【日本人対応】
E-mail: ph@myslingtv.com
(02)833-8952 (02)729-8708
091-7675-0060 091-7675-0061



このレッスンの続きは
電子版ALBAで
電子書籍なら
何時でもドコでも
スマートフォン・タブレットで
最新号フルページ版が読める



GET IT ON Google play
Download on the App Store

スマートデバイスからアクセス
▼
無料アプリをダウンロード
▼
最新号・バックナンバーを
いつでもお楽しみいただけます

※紙版の1週間遅れで発売、隔週発行
記事内容および著作権は(株)ALBAに帰属します。
©ALBA 2016 Printed in Japan

史上最強、高画質
忠基TV
ハッキリ、スムーズ、安定
新機種登場!
画面が更にスムーズ!
ハイビジョン
全ての番組がハイビジョン放送!
業界ではトップクラスのフルハイビジョン画質!
まずは一週間無料お試しください! 初期保証金、設置料金ナシ
不動産&アパート&日系企業のお客様、数台以上まとめて契約で月極価格OK
月額レンタル料金
Aパック 36局コース 2200 PHP
内容:地上波(関東+関西)+BS
●繰り返し再生機能(一週間) ●番組予告一覧あり
年間料金 割引価格 23000 PHP
オススメ
Bパック 58局コース 3000 PHP
*三ヶ月後毎月支払い可、PHP3000/月
内容:地上波(関東+関西)+BS+CS
●繰り返し再生機能(一週間) ●番組予告一覧あり
年間料金 割引価格 26800 PHP
CS(22局) BS(22局) 関東(7局) 関西(7局)
お問い合わせ 今すぐ連絡してください!
全国出張可能! 代理店募集中
E-mail: telepengqi.japan@gmail.com
0908-891-0830(日本語可) Tel : (02) 960-6796(日本語可)

Panasonic

Panasonic Beauty





Facial Trimmer ES2113

With skin-hugging swing technology



Shaving head swings to hug facial contours as it shaves



Blades designed especially for eyebrows allow you to get right details



Includes an eyebrow comb with 4 selectable looks



Hair Dryer with nanoe™ & Platinum Ion
EH-NA45





nanoe™ Hair Straightener
EH-HS95



Ionity Hair Styler
EH-KE46



Eyelash Curler
EH-SE60



Facial Cleanser
EH-SC50



Facial Ionic Steamer
EH-SA31



Pore Cleanser
EH-2513

Authorized Dealer: http://www.abenson.com.ph/
customerservice@abenson.com
(+632) 738-6888 / (+632) 921-0888

www.panasonic.com/ph

Panasonic

パナソニック
最新ビューティアイテム

［体験コラム］

肌に優しくウブ毛・マユを
シェービング。
メイクのり、持ちのよい
スベスベ肌へ!

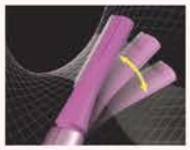


乾電池式
ウブ毛・マユケア
ES-2113
希望小売価格　P999
（電池別売り）



商品の特徴

●肌の凹凸に合わせて
左右に10度ずつ動く
密着スイングヘッド!





●肌に優しい丸い刃先の0.1mm薄刃で
ウブ毛を根元からカット。



●マユの輪郭・高さ揃えやウブ毛、
襟足のお手入れにも使用可能!





●使用時に泡やローション不要のため、
化粧をしていても使用できます。

実際にビューティ商品を使ってみた感想

老若男女問わずお勧め!失敗しないウブ毛・マユのケアアイテムです。

マユのお手入れで失敗した経験はありませんか?左右の形が違ってしまったり、マユの長さが不揃いになったり…。苦闘を繰り返してきた私にとってウブ毛・マユケアは、「高校生の時に出会っていたかった!」と思うほど、不器用さんにお勧めのアイテムです。

商品には、マユ専用の薄刃とウブ毛専用の薄刃がついているので、用途に応じて刃を交換出来ます。また、マユの長さを整えるコームも2種類あり、お好みにあわせて2㎜、4㎜、6㎜、8㎜の長さでマユのお手入れが可能です。マユの上でコーム付きトリマーを左右に動かすだけで、長さの揃った自然なマユが仕上がります。初心者にも易しい簡単操作も魅力です。家に1つあると、家族みんなが使えるのでお得感があります。

手動の剃刀とは異なり、刃が薄くて安全に作られているので、使用時に肌を傷つけることはありません。また、スイングヘッドが左右に動いて肌に密着するため、剃り残しもありません。素肌に直接当てて使用していますが、使用後に肌がヒリヒリしたり、剃り残しがチクチクすることはなく、安心して使用を続けています。お化粧をしている状態で使用できるので、マユを整える際は理想のマユ型を書いてからお手入れをすると、より綺麗なマユに仕上がります。

お肌を傷つけずにケアしたい女性は勿論、マユケアが初めての男性や子どもにもお勧めです!

Voice



下平友華
2016年6月から夫の赴任を機に、フィリピンでの生活をスタート。肌が弱いため肌質に合う化粧品を探し始め、いつの間にか美容アイテムに興味津々。自分にぴったりの美容アイテムに出会えるとすごく嬉しいです。

【販売店】 ·**Abenson Glorietta 3, Makati** / 772-3863, 752-0731 ·**Abenson Ascott, BGC** / 887-2875, 887-5250
·**Abenson Ayala Malls The 30th, Pasig** / 959-2727, 650-9678 ·**Abenson SM City East Ortigas, Pasig** / 634-3467
http://www.abenson.com.ph/　customerservice@abenson.com

【お問合せ先】<メール> ◆日本語対応：甲能　聡（Mr. Satoshi Kono）　Email: satoshi.kono@ph.panasonic.com
◆英語対応：Ms. Giselle Gaille Babasa　Email: gisellegaille.babasa@ph.panasonic.com
<電話> Directline: 02-635-2260 内線 6214

Tel.nos. 0916-3257555
(02) 425-3551/(02) 986-6850
703-0818 / 986-6885
cp. 0928-3188888 / 0917-5245959
Silver Sky spa
ホーム＆ホテルサービス
Makati, BGC, Pasay, Quezon city etc.
Silver Sky spa
コンビネーション 60分 P250
スウェディッシュ / 指圧 / タイ 60分 P300
アロマ・マッサージ 60分 P350
クリーム・マッサージ 60分 P400
ボディマッサージ(スクラブ) 90分 P700
リンガ・マッサージ 90分 P1200

Best Massage
ベスト・マッサージは、経験豊富なプロフェッショナルの
セラピストがお客様に最高のマッサージを提供します。
サービス
2 時間 マッサージ
パサイ、マラテ …… P600
マカティ、BGC、オルティガス
パラニャーケ …… P600
耳かきサービス …… P250
Globe:
0906-053-1258
Smart:
0919-804-5931
Kakaotalk:
bestmassage8282
Line:
bestmassage8282

快適なご自宅で、くつろぎのマッサージを
J&J
NEED MASSAGE
ホーム＆ホテルサービス
サービス内容
• スウェディッシュ・マッサージ - P250 / hour
• 指圧・マッサージ - P250 / hour
• フット・マッサージ - P250 / hour
• タイ・マッサージ - P250 / hour
• ボディ・スクラブ - P250 / hour
• フット・スクラブ - P250 / hour
• ベントーサ - P250 / hour
• イヤー・キャンドリング - P250 / hour
• ボディ・スクラブ＆マッサージ - P500
• ベントーサ＆マッサージ - P500
• イヤー・キャンドリング＆マッサージ - P500
• その他のサービス：フット・スパ P500、ネイルケア P300、
ツイン・マッサージP500、ディープティシュー・マッサージ P250
P250
PER HOUR
エキスパートの
男女テラピスト
メールまたは、お電話下さい。
LANDLINE: 02-583-31-01
GLOBE: 0995-992-0965
SMART: 0999-341-6068
OPEN 24/7
Jnjneedmassag8@gmail.com

オープン
Heavenly Rose Massage
ヘヴンリー・ローズ・マッサージ
24時間ホーム・ホテル
出張マッサージサービス
パサイ、マカティ、マラテ、マビニ
2時間/P500
フォートボニファシオ、タギッグ、
オルティガス、パシッグ
2時間/P600
グローブ:0927-4517-600 / 0915-620-2020
スマート:0908-3077-700 固定電話:515-85-15

フィリピン生活お役立ち! プレスクール＆習い事リスト

プレスクール

Alabang
- EDITH International preschool ☎02-823-3129
- Toddlers Unlimited (スケート、アイスホッケー) ☎02-850-4064

Alabang, Makati, Manila
- Cambridge ☎02-844-8392

BGC
- International School Manila ☎02-840-8488
- Summit School ☎02-881-9032
- The British School Manila ☎02-860-4800
- The Little Gym ☎02-815-1735
- マミー・インターナショナル マニラ校 ☎02-807-2199 / 02-807-2178

Makati
- Casa Montessori International ☎02-810-9722
- Fun-D-Mentals Preschool ☎02-818-9764
- Family Partners Learning Center (F.P.L.C) ☎02-812-6062
- オイスカマニラ日本語幼稚園 ☎02-894-3114 日本語可

Paranaque
- German European School Manila (パレエ) ☎02-776-1000

Rockwell
- Happy hearts Preschool ☎02-897-8310

語学

Salcedo
- 倉田チュートリアル(英語) ☎02-813-7202 キッズ歓迎 日本語可
- マニラ学習塾 英会話教室(石川先生)
☎0906-356-6378 / 0949-413-4760 日本語可 キッズ歓迎

Manila
- まにら新聞カルチャーセンター (タガログ語) ☎0928-262-3961 日本語可
- WEXCEL ☎02-313-5443(英会話)

Makati
- Alliance Francaise de Manila (フランス語) ☎02-895-7585
- Grand Line ☎0916-275-2428 日本語可
- PJ Link Language Center (英語) ☎02-832-5735 日本語可

Pasig
- Domuschola International School ☎02-635-9743 / 0918-947-9002

Quezon
- English Breakthrough (英語) ☎02-881-5455 日本語可

Ortigas
- UNMEI 日本語センター ☎02-584-7811 / 0916-236-3426 日本語可

アート

Pasig
- My Masterpiece マイマスターピース ☎0915-432-7439 キッズ歓迎

Salcedo
- Jolli jam arts ジョリジャムアーツ ☎02-392-6220 キッズ歓迎

塾

Salcedo
- Jolli jam arts ジョリジャムアーツ ☎0906-356-6378 / 0949-413-4760
キッズ歓迎

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

docukit ドキュメント管理はより革新的に

SHARP

保存　検索　共有　復元　管理　セキュリティ



月額レンタル料 8,800 ペソから

紙の文書管理には、独特の問題がありました。docukitを使う前のお客様の悩みとは？

時間がかかる

「100以上もあるファイルのタグやラベルなどを記憶する必要や、収納場所の確保も必要でした。」
「ファイルキャビネットからファイルを取り出すのに時間がかかる。」
「毎日のファイリングに加えて、後回しになったファイリングの山。ファイルの管理を手作業で行うのは、重労働です。」





災害復旧計画、事業継続計画は必須

「ストレージや保管場所、メンテナンスに多額の費用がかかる。」
「ファイルの管理を第3者に依頼すると、セキュリティ、コストの問題がある。」

高いメンテナンスコスト

「ストレージや保管場所、メンテナンスに多額の費用がかかる。」
「ファイルの管理を第3者に依頼すると、セキュリティ、コストの問題がある。」





国の法律、規制に従った保存期間

「国の法律、規制に従い、企業ごとに保存期間は最短で1～3年、最長で7～10年です。」
「これは国際基準で定められています。」

docukitを選ぶ理由



- お支払いは使った分だけ。投資、管理費用のコスパ良し。
- 貴重な時間や資源を無駄にしない。生産性、効率性、従業員の満足度を高めます。
- 大量の原稿もすぐに対応、完全な保存装置。ハードウェア（シャープMFP）とソフトウェア（docukit）が一つになりました。操作も簡単です。

docukitの特徴

保存　シャープMFPを通して直接ファイリング。簡単な手順を踏むだけです。ログイン→スキャン→見出し付け（シャープMFPの液晶コントロールパネルを使います）

復元　文書内のキーワード、フレーズを使い、全保存ファイルのコンテンツ（画像、電子文書）を検索。（OCR検索）

検索　ドキュキット・ウェブ・アプリを使用。ファイル保存時に使用された見出しタグの様々な組み合わせにより、文書を探すことが出来ます。

管理　文書変更の履歴を保存し、変更前の文書にもアクセス、閲覧できます。監査証跡機能を使います。

セキュリティ　docukit内の文書へのアクセスは、安全文書アクセスプロトコルを通してのみ可能。許可を受けた者のみ、文書へアクセスできます。さらに、文書メタデータフィルターを使い、文書へのアクセスを制限します。

共有　文書をチェックアウトし、オフラインで使用することが出来ます。チェックアウト中の文書は、他のユーザーには読み取り専用バージョンで読むことが出来ます。

詳しくは、ショールームまでお越しください。　無料でdocukitの実演、及び体験を行っております。

Contact us:
(02) 525-9911
sales@ecopy.com.ph

eCopy CORPORATION

SHOWROOMS

Makati: 5837 Sharp eCopy Bldg., Zobel Roxas St., Brgy. Palanan Makati City.
(02) 525-9911 loc. 104 and 105 I 521-8942 I 521-2574
Laguna: 9049 National Hi-way , Brgy. Turbina, Calamba Laguna
(049) 525-9042 – 45
Cebu: G/F MDC Bldg., NO. 520 Ariston Cortez Avenue, Ibabao Mandaue City
(032) 346-3976 I (032) 346-2985 I (032) 420-5806

@eCopyCorp | /eCopyCorporation | e-copy.com.ph



Czarina Tolentino
トレンティーノ シャリーナ
Account Executive（日本人ヘルプデスク）
Email ctolentino@e-copy.com.ph

SHARP
Be Original.

AQUOS

世界初4Kを超える
8K解像度液晶テレビ



LC-80XU930X

Sharp AQUOS XUシリーズ 4K TV
Android TV™ 搭載

JAPAN TECHNOLOGY

•As the result of our laboratory testing using a test pattern with 7680 x 4320 pixels. The product does not use an 8K LCD Panel.
8K Picture (video) from external input cannot play back and 8K broadcast cannot be received.
•Android TV is a trademark of Google Inc.

SHARP

AQUOS史上 最高の画質

シャープは2014年のCEATECにおいて世界ではじめて、
未来の8KTV(スーパーハイビジョン)が目指すフルスペックに
準拠した8K液晶映像モニターを公開し、
さらに2015年10月には、業務用の8K液晶映像モニターを
世界に先駆けて発売しました。Sharp XU シリーズでは、
70v型、80v型の"迫力のサイズ"、8K解像度の"きれいな画質"、
低反射パネルによる"見やすい画面"によって、
かつてない8K解像度のキメ細やかな映像を実現しました。

X8 Quattron Pro 8K RESOLUTION



LC-80XU930X

現実を超えたリアリティ

現在のフルハイビジョンテレビとは一線を画した圧倒的な臨場感と立体感は、人間の目には
とらえられないほどの精細さで物体を映し出し、現実を超えるようなリアリティを感じさせます。

Androidテレビで好きなコンテンツや映像の新しい楽しみ方を発見



映画やドラマ

世界最大級のオンラインストリーミング "Netflix" が
プリインストール。見たい映画やドラマを音声検索できます。



音楽

最新の音楽やビデオをYou Tubeで楽しめ、お使いの
スマートフォンをテレビ画面にキャストすることもできます。



ゲーム

アプリやGoogle Playストアでゲームをダウンロード、大画面でゲームを楽しめます。Google Play
ゲームにはAndroid搭載のスマートフォン、タブレット、テレビでのゲームの進み具合が保存されます。

androidtv NETFLIX Google Cast

*Android TV, Google Play, YouTube, Google Cast, and other marks are trademarks of Google Inc.
*As the result of our laboratory testing using a test pattern with 7680 x 4320 pixels. The product is not using an 8K LCD Panel. 8K picture (video) from external input cannot be played back and 8K broadcasting cannot be received.
*Netflix is available in select countries. Streaming membership required. More information at www.netflix.com

日本語サポートデスク ： 首藤 麻衣子 Maiko Shudo
Directline:02-807-8468 / 携帯:0908-860-3391
Email : shudo@spc.sharp-world.com | お問い合わせ先 : SHARP(PHILS.)CORPORATION
KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES

B to B 向けウェブサイト開始
http://sharp-business.ph/

ご購入の
お問い合わせ
はこちらまで！




Happy Ending
MASSAGE
2時間~P600
マンダルヨン、パラニャーケ、オルティガス
2時間~P500
マカティ、マラテ、パサイ
GLOBE#
0915-072-4040 ✿ 0927-775-6999
Line ID = happy ending 2017


Central Massage and Spa
Central Massageでは、ハイクオリティなマッサージサービスを提供します
24 時間営業
サービスエリア
マカティ、タギッグ、パサイ、マンダルーヨン、サン・ファン、パラニャーケ、パシッグ&一部ケソン
【サービス内容】
スウェディッシュ・マッサージ P250
指圧マッサージ P250 / タイ・マッサージ P250
マタニティ・マッサージ P250
マニキュア／ペディキュア P350
フット・リラックス P250
ボディ・スクラブ P300 / フット・スパ P300
イヤー・キャンドリング P200
ベントーサ・マッサージ P250
初めてのお客様にフット・マッサージを無料で提供!
GLOBE : 0915-311-0927
SMART : 0928-864-0811
TEL : 02-568-1752, 02-801-1637
E-Mail:centralmassages@gmail.com


Smooth Flow
Massage Service
24時間ホーム・ホテル出張サービス
プロフェッショナルな女性テラピスト
300/1時間
マカティエリアのみ
サービス内容
Sスウェディッシュ・マッサージ
指圧マッサージ
コンビネーション・マッサージ
ディープ・ティシュー・マッサージ
ツイン・マッサージ
フットリラックス・マッサージ
キディ・マッサージ
マタニティ・マッサージ
ボディスクラブ&1時間マッサージ
ベントーサ&1.5時間マッサージ
マッサージは2時間から承ります
マカティ外の場合、エリアごとに料金が異なりますので、詳細は別途ご確認ください。
お問い合わせやご予約は、お気軽にお電話ください。
Wechat ID: smoothflow30
Globe: 09959869602
Sun: 09429617029
Tel: 02-956-1194
サービスエリア
マカティ、パサイ、マンダルーヨン、マラテ、オルティガス、パッシグ、アラバン、メトロマニラ全域
住所：EVANGELISTA MAKATI


LB Chan Massage Service
24時間ホーム・ホテル出張サービス
土日祝日も営業
250/1時間
マカティエリアのみ
マッサージは2時間から承ります
ご利用可能地域
マカティ、パサイ、タギッグ、マンダルーヨン
マラテ、オルテガス、パシッグ
マカティ外の場合、エリアごとに料金が異なりますので、詳細は別途ご確認ください
サービス内容
スウェディッシュ・マッサージ
フットリラックス・マッサージ
指圧マッサージ
キディ・マッサージ
コンビネーション・マッサージ
マタニティ・マッサージ
ディープティシュー・マッサージ
ボディスクラブ&1時間マッサージ
ツインマッサージ
ベントーサ&1.5時間マッサージ
商品券はP250ごとに販売しております。
商品券10枚P2500分のご購入で、2枚無料贈呈!!
商品券20枚P5000分のご購入で、4枚無料贈呈!!
お問合せやご予約は、お気軽にお電話ください。
(02) 225-77-59 GLOBE (0927) 90 88515
(02) 225-27-52 GLOBE (0917) 62 12442
SUN (0925) 61 06293
Like Us On Facebook
https://www.facebook.com/lbchanmassageservice


24 HOUR MASSAGE AND HOME SERVICES
ASIAN MASSAGE
アジアン・マッサージ Since 2005
マッサージ2時間 P800
認定オーガニックのプレミアム・ヴァージン・ココナッツオイルを使用
フランチャイズのお申込みは：09778363543
Makati 7582589 * 09178827426
Malate 5366894 * 09178172748
Ortigas 6319703 * 09178075836
ASIAN MASSAGE LIKE US ON FACEBOOK
www.asianmassageph.com


Model Massage
ボディーマッサージ
オイルマッサージ
ドライマッサージ
コンビネーションマッサージ
(上記3つのサービスの中から2つ選べます)
マカティ、マラテ、パサイ
2時間 P500~
マンダルヨン、パラニャーケ、オルティガス
2時間 P600~
年中無休 24 時間営業
SMART: 09296629302, 09998369999
GLOBE: 09156859385
LINE ID: WB01721



"Pamper yourself at your own place"

24時間、年中無休のホーム&ホテルマッサージ

=マカティ、マラテ、マニラ、マンダルヨン、オルティガス、パシッグ、パサイ、パラニャーケ、タギッグ、アラバン=

七タプロモ 250ペソ 1時間マッサージ 7時～14時

- 90分フルボディマッサージ先着7名様P400
- 2時間フルボディマッサージP500のみ
- 5名様以上のご利用で、1時間マッサージ無料

すべてのプロモはマカティ市内のみご利用いただけます
FBのいいね!をお願いします!→www.facebook.com/SakuraMassage08

Globe: 0916-259-8945
Smart: 0920-656-6817
PLDT : 02-897-4890

マカティ

日本式マッサージ・鍼の専門家! 出張サービスいたします

指圧・はり・マッサージサービス

Shiatsu, Hari, Massage Service

日本で15年、フィリピンで18年の臨床経験を持つ元日本鍼灸師会講師が常駐し、漢方・鍼・つぼ理論に基いた確かな技術でひとりひとりに合った本物の日本式治療マッサージを提供しています。世界最高レベルの日本のマッサージを皆様にということで20年前にオープン。臨床経験35年の日本人有資格者の直接指導と監督のもとにサービスを提供している。また、オーナーは鍼灸師であり、お客様のご要望で鍼灸、漢方治療も行っています。駐在、長期滞在で健康が気になる人は是非一度連絡を！

1688 Dian St., San Isidro Makati
☎0921-939-8358(日本語・小泉) 鍼はこちらへ
営15時～24時(時間外はお電話ください)
休なし


丁寧な対応の元日本鍼灸師会講師、小泉さん


日本人の技術指導のもと、日本式マッサージで施術



SISTAR MASSAGE

パサイ、マラテ、マカティ
2時間 P500～
オルティガス、BGC、パラニャーケ
2時間 P600～

年中無休 24時間営業

KAKAOTALK ID: WB1947
Globe: 0915 650 5909 | 0977 374 5241
Smart: 0999 812 99 99

PURPLE FIRE SPA

Puf [Puff]

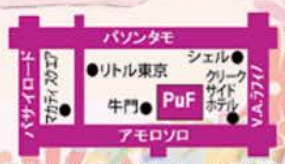
いらっしゃいませ！ 平日プロモ実施中

パープルファイヤースパです。お客様満足度100%を目指して、スキル向上、きめ細かいサービスに努めております。是非お試しください。

平日プロモ 350ペソ/時間
土・日・休日 450ペソ/時間

定休日なし
営業時間：
午後1時～11時

出張プロモ 平日限り
近所のお得意様限定 ホームサービス やっています。
400ペソ/時間(出張料金なし)



リトル東京近く
クリークサイド ビル(2F)。牛門さんの上の階です。エレベータをご利用下さい。
ご予約：土・日・休日はご予約が便利です
Smart : 0929-453-1513
Globe : 0995-534-3087

2F Creekside build, Amorsolo St. cor. V.A. Rufino St., Makati City

フィリピン生活お役立ち! 趣味・余暇活動リスト

スポーツ

Alabang
- ▶Philippines Gymnastics and Athletics Academy ☎02-377-5461 キッズ歓迎

Alabang/Manila
- ▶SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー) ☎02-800-0426 キッズ歓迎

Cavite
- ▶Two Wheelers (野球) ☎0929-894-3350 日本語可

Makati
- ▶極真空手道連盟 ☎0917-861-1022 / 0915-564-0063 日本語可
- ▶ELORDE BOXING GYM ☎02-710-2151
- ▶不動心 合気道 道場 ☎02-843-4410 / 0917-887-6373
- ▶MANILA HAPONS(ラグビー) ☎0998-985-2944(長田/Osada)日本語可
- ▶日本プロゴルフ協会中山プロ ゴルフスクール ☎0919-214-9777 日本語可
- ▶ACE STRIKES(男女バレーボール) ☎0917-899-5700(日本語可)(山内)
- ▶マニラ日本人会テニス同好会 ☎0920-914-4727 日本語可 日本人会
- ▶ZONE (バドミントン) ☎02-893-1600
- ▶マニラ熱血バトミントン部 ☎0905-497-7128
- ▶Perry Sovidal ballet (バレエ) ☎02-895-7812 / 0917-525-5370
- ▶THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合) ☎02-372-3065 キッズ歓迎
- ▶The city club IGA(剣道) ☎0916-369-1218 日本語可
- ▶Makati 少林寺拳法マニラ支部(拳法) ☎0917-888-5249 日本語可
- ▶Makati The City Club IGA (剣道) ☎0916-369-1218 日本語可

Rockwell
- ▶Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合) ☎02-450-2994 キッズ歓迎
- ▶Manila Bullets(男女バスケットボール) ☎0917-860-5194 日本語可

Taguig
- ▶Manila All Japan FC(サッカー) ☎0917-590-3342 日本語可
- ▶マニラブレッツ(バスケ) Jungo ☎09178605194 ✉yashima@it-tera.com

Ortigas
- ▶マニラ剣道クラブ ☎0917-825-9178 キッズ歓迎

Pasay
- ▶Agile Philippinesマニラバドミントンクラブ
  Facebook:Agile Philippines - マニラバドミントンクラブ 日本語可

その他

Makati
- ▶マニラエクスプレス(日本ポップバンド) ☎0917-622-0898 日本語可
- ▶M Company (ポップ・ジャズダンス) ☎0917-622-0898 日本語可
- ▶マニラ日本人社交ダンス部 ☎0906-577-3925 、0917-622-0898
- ▶バレエ(ペリースタジオ) ☎0915-312-2980 日本語可
- ▶EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ ☎02-844-5289 キッズ歓迎
- ▶YK Spa (ヒロット教室) ☎0906-508-0061 日本語可
- ▶Manila Glee Club(男性合唱団) ☎0908-306-0020 / 0999-882-1917 日本語可 日本人会
- ▶日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール ☎0918-912-4606 日本語可 日本人会
- ▶Bloram Yoga ☎02-889-0126 / 0917-800-3512
- ▶日本人会コントラクトブリッジサークル ☎09178464762 メンバー募集 / 日本人会
- ▶Malubay Abacus / そろばん教室(渡邊先生)
  ☎0917-643-5023 / 0927-921-1349 日本語可 キッズ歓迎

Quezon
- ▶Tiny Kitchen タイニーキッチン ☎02-410-2279 ッズ歓迎

Fort
- ▶Happiness Floral Salon(プリザーブドフラワー教室)
  http://happinessfloralsal.wix.com/flower 日本語可

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

Lure
ナチュラル&トリクロサン不使用!
ハイビスカス・ナチュラル・ソープ
100グラム/P100
特性：最も効果のあるアンチエイジングケア、抗酸化作用、クレンジング、古い角質除去、傷治療、抗菌性
ご注文はお電話ください。
02-861-6150 / 0927-209-0104
Made in Mabini Batangas Philippines. Like us on www.facebook.com/Lurenaturalsoaps

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技
BIGプロモ実施中!
before
after
●まつげエクステンション= ~~P3,000~~ → P1,000
●アイライン= ~~P5,000~~ → P3,000
※プロモ７月末まで
タトゥーメニュー
★眉タトゥー ★アイラインタトゥー
★唇タトゥー（全体） ★タトゥー消去レーザー
米規格FDA承認。オーガニック製品を使用しています。口に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております。
ヘアカットもカラーもおまかせ!
ヘアー&タトゥーサロン KAWISORI
オルティガス店
Unit18-20 8137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City
☎ (02)655-1322
(0917)564-3943
※まつげエクステサービスは行っておりません
※タトゥーサービス要事前予約
マカティ店
2nd Flr, Matheus Building, P. Burgos cor. Gen. Luna St., Makati City
☎ (02)729-5448
(0906)367-6532
※タトゥーサービス要事前予約

MAP パサイ AB-2
ESTETICO MANILA DENTAL CLINIC
高品質、思いやり、そして痛みのない歯科サービスを提供
Before After Before After
Dr. Joseph Jagoring / Cosmetic Dentist
(02) 851-2179 / (02) 887-5787 / +63 917- 818- 4444
Unit 501 Oakridge Plaza, 1012 San Antonio St. Paseo de Magallanes, Makati
info@esteticomanila.com / www.esteticomanila.com
プライマーを見た!で
50% off!
歯のレーザーホワイトニング
通常価格：P20,000のところP10,000割引きに!
ポーセレン・ベニヤ
通常価格：P20,000をP12,000に!
※7月末まで有効

MAP マカティ B-3
日本と米国で習得した確かな腕 世界水準の歯科治療いたします
Navales Dental
ナバレス・デンタル
すべての年齢層に広範囲な歯科治療を提供するマルチ専門歯科医院。高度な訓練と歯科技術を受けたナバレス医師は、1995年に日本で歯科医学の学位を取得し、"Best Dental Clinician Award"を受賞している。彼女は、名古屋の愛知学院大学の医学部で学び、のちにロサンゼルスのカリフォルニア大学で美容歯科も学び米国とフィリピン共に歯科免許を取得している。生涯にわたって最高の歯科治療を提供することを心がける、ナバレス医師の世界水準の治療を当院で。お気軽にお問い合わせください。(日本語可)
Suite 1405 Medical Plaza, Makati Bldg., Amorsolo cor. Dela Rosa Sts., Legaspi Village, Makati City
☎02-751-8101 /02-817-4824/0917-559-8156
営9時～17時(予約制) 休火・日曜
www.navalesdental.com
E-mail: navalesdental@gmail.com
Mitsyrose U. Navales, D.D.M. ミッチー・ナヴァレス医師
ご家族にもっと笑顔と歓びを…
navalesdental
美容歯科・小児歯科

MAP マカティ
小林歯科診療所・技工所
KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY
歯は口を変え 口は顔を変え
顔は表情を変え 表情は人生を創る!
Dr. Makoto Kobayashi
Dr. Marjorie Kobayashi
Dr. Atom Kobayashi (5th Placer Dental Licensure Exam)
医療サービス：
審美歯科・歯列矯正・口腔外科・補綴技工・インプラント治療・根管治療・スポーツ歯科・小児歯科・予防歯科・一般歯科
豊富な経験・信頼できる技術・安心できる値段
Opening Hours:9:00am-5:00pm
Closed on Sunday and Philippine Holidays
診療日時、休診日は医師の都合により変更する事がございますが、ご了承ください。
当院は完全予約制です。
Strictly by appointment only.
建物が立ち並んでいます
KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY
EDSA
駐車場
アラバン
SOUTH LUZON EXPRESS WAY
マカティ
1階のUnion Bankが目印
Website:www.kobayashi-clinic.com.ph Email: kobayashiclinic.lab@gmail.com (日本語可)
Tel:852-3622 / 854-3800 Mobile:0917-894-7005 (日本語可)
Prestige International 提携保険がご利用いただけます

MAP フォートボニファシオ I-2

気になる小じわ、たるみ… 様々な肌トラブルには スキンケア ソリューションズのレーザー治療が効果的!

Skincare Solutions

スキンケア・ソリューションズ

スキンケア ソリューションズでは、あなたのお肌を、より健康に、健やかに保つために様々なスキンケアを提供しています。その中でも注目は、"クリア・リフト"と言うレーザーを使った最新の技術です。クリアリフトとは、レーザーを使った施術で、お肌をリフトアップし、ハリを与え、しわやたるみをほとんど目立たなくする、と言うものです。レーザーの届く深さによって、3段階の施術レベルに分かれています。

スーパーフィシャル +2と+1(Superficial) : 小じわ、たるみ、色素沈着など、表面的な施術。クラッシック ゼロ(Classic 0) : 表皮から真皮上層の深さまでの施術。 ディープ -1 と -2(Deep) : 厚い皮膚、深めのしわをターゲットに施術。深い色素沈着や血管性病変などにも対応。※このレーザーは、タトゥー除去にも使われています。料金は、1セッションP5,500、2セッションP10,000です。お肌の状態によって施術の回数などが異なってきますので、医師とよく相談しましょう。

ボニファシオ店
Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31st St. cor. 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig ☎02-856-6960／0917-433-8172
SMモールオブアジア店
222 South Parking SM Mall of Asia, Pasay
☎02-556-7272／0917-598-0599 営10時～20時 休日曜
Skin Care Solutions JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可


緑が基調の爽やかな外観が目印


クリアリフトは色素沈着を排除してくれます


プライマー編集部がボニファシオ店で実際に体験してきました!



最新のマシーンでシミを取り除きます

その他のサービス：
タトゥー除去P2,500～(タトゥーのサイズにより異なります。)

junca

EYELA PHILIPPINES

髪・体のダメージにお困りではありませんか?

是非、juncalogyと呼ぶ独自の施術で輝く髪の艶を取り戻しましょう。

PRICE 一部抜粋	php
Hydrogen Treatment	1,000 ~
Superstraight	2,800 ~
Color	800 ~
Cut	700 ~
GelNail	500 ~
Seitai therapy (30min)	400 ~

30分で、身体が整うと人気。



ヘアカラー時の髪の状態の顕微鏡写真

「プライマーを見た」で他店オフ無料 !

・日本でも話題のVOLUME LASHを導入
・商材は日本から調達
・日本人技術者が継続的に指導

PROMOTION

Single Lash Promo	499
Volume Lash Promo	1,200

お客様の半数以上がVolume Lashをご利用されています。



junca beauty label
Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Chino Roces Ave, Makati,
02 810 3314 EYELA直通 0995-657-4640
営業 am11:00 ~ pm8:00 @junca beauty label

junca salon TREATMENT & COLOR TOTAL BEAUTY SALON
58 Sgt. Esguerra Avenue, South Triangle
02 287 1080 EYELA直通 0977-681-1678
直通 am11:00 ~ pm8:00 @Junca salon

日本語専用予約受付 0917 948 5801 (Globe) / 0919-904-6288 (Smart) 全店舗受付しております、お気軽にお電話ください。)

hoken-no 110Ban!! 保険のことならおまかせ

みなさまの海外生活を日本語でサポート

医療保険 
自動車保険 
ゴルファー保険 
火災保険 

ファイナンシャルに特化したサービスも充実


老後のための積み立て保険


親御さん必見 海外学資保険


ペソ建て運用保険

hoken-no 110Ban!! マニラ支店
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Arnaiz Ave.(Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-552-3688 0917-572-6031 (日本人対応)
FAX : 02-812-6576 営業時間 : 9:00~19:00
ph@hoken110intl.com http://www.hoken110intl.com/

いつでもお気軽にお電話、お立ち寄り下さい。日本語でご対応いたします。
※駐車場有り



MAP マカティ

豊富なメニューと丁寧なケア! 日本語が話せるオーナー常駐!

Elite Nails

エリートネイル

マカティ市役所近くのこちらのサロン。シンプルでありながらエレガントな仕上がりのジェルネイルは、P490～とお手頃価格。人気の「ネイルとハンド&フットスパ」のパッケージプラン（P830～P1,000）は、ラベンダーなどのアロマの香りに包まれてプロの癒しを体感できます。スクラブメニュー以外は出張サービスに対応。マカティP100、ボニファシオ・グローバル・シティP200の追加料金で、ご自宅でも施術を受けることができます。また、オーナーは日本語対応可能です。

JP Rizal Ave., cor. F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati City ☎02-500-6312 / 0917-863-5649 / 0939-931-1687 ㊡11時～22時 ㊡なし http://www.elitenailsgroup.com
Elite Nails Hand, Foot and Body Spa



アイラッシュ・エクステンション



ダイアモンドピール1回P990
プロモパッケージなら5回P3,960



日本人のお客様も満足!

MAP マカティ C-4

ニキビやシミ、シワなどのお肌トラブルのケアを同時に!

WILSON&AYACHE CLINIC

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

革新的な美白成分と言われる「ルミキシルペプチド(デカペプチド-12)」を配合した新たなルミキシル・プロインフュージョンをご紹介します。乾燥して古くなった角質を空気圧でピーリングしながら、油分や大気汚染その他の環境による汚れを毛穴から取り除き、同時にルミキシル・プロインフュージョンをお肌の奥深くまで浸透させます。表皮の古く固くなった細胞のピーリングによりルミキシルペプチドの浸透度を高め、メラニンの生成を抑えてシミ、ソバカスを防ぎます。お肌は瞬時に明るく、若々しいものに。施術後は、ダウンタイムも必要なくすぐに通常の活動にお戻り頂けます。

●プライマー読者特典●
プライマー持参でP2,500（通常P3,000）で施術が受けられます。また、6回セットでP12,000（P6,000お得!）※その他の料金は発生しません。

Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca St.,Legaspi Village, Makati. 1229
☎02-846-6725/0917-594-5766/0922-838-8534
㊡11時～20時 ㊡月曜
Wilson&Ayache Clinic JCB・使用可



シルクピール・ダーマルインフージョンで輝かしい肌をわずか30分で実現!



プライベートルームでの施術はスペシャル感たっぷり

MAP マカティ H-2





MAP BGC J-3

フィリピンで唯一のAVEDAサロン 東京 表参道で注目の世界のセレブ愛用のオーガニックブランド

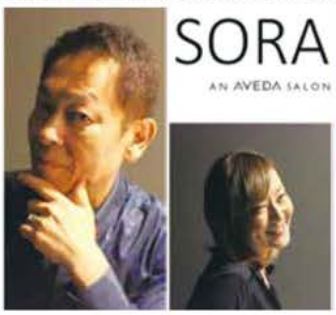
SORA AN AVEDA SALON

ソラ・アン・アヴェダ・サロン

世界のセレブの間では有名なオーガニックヘアーブランドAVEDAを提供する美容室。世界で7000店以上あるAVEDAサロンで、唯一フィリピンにあるのはこのサロンのみ。店内は全席半個室的な空間を演出したデザイン。日本では、既に当たり前となった「炭酸泉」を全てのお客様に提供。これにより、今まで以上にカラー、パーマが美しく保ちます。ご予約は日本語でどうぞ。

●プライマー読者特典●
ご来店初めての方限定!
ご予約時に「プライマー見た」でこんなにお得!
男性 ヘアーカット P1200
女性 ヘアーカット P1600
その他のヘアーサービスは20%ディスカウント

G/F, Fort Pointe Bldg, The Fort Strip, 28th Street, BGC, Taguig City ☎02-573-7259/ 0977-482-8200(Globe)/ 0929-709-5705(Smart) ㊡平日9時～19時／土・祝9時～17時 ㊡日曜
www.sora-aveda.ph
sora.an.aveda.salon 駐車場有



日本人スタイリスト2名常駐



スタイリッシュな店内

MAP マカティ F-1

お客様一人一人に心を込めて対応 ヘア&アイラッシュ専門サロン

Salon De MICHEL

サロン・ド・ミシェル

Makati A.VENUEモール内1階にあるヘアーサロン。素敵になれるお手伝いがしたいと語る日本人スタイリストYukariさん。店内はゆったりとした時間が流れ、お客様一人一人に丁寧に対応。Hair全般、Eyelash、Make upなど。男性ゲストも多数来店。詳しい料金表はフェイスブックをご覧下さい。

●プライマーおすすめ●
MENU
カット Mens P500～1000
Womens P600～1200
アイラッシュ P1000～P2000（つけ放題）
3週間以内1回タッチUp無料(P2000のみ)
（デザイン・ボリューム等何でもご相談下さい）
リタッチ P500～P1000 他店OFF時のみP300
ヘア全般・アイラッシュ・メイクアップ
初回割引10%引き

G/F Unit 114 The A.Venue 7829 Makati Ave Makati City ☎02-621-3460 ㊡10時～19時 ㊡火曜
Salon De Michel 駐車場有



日本人スタイリストが担当



ゆったりとした時間が流れる店内

MAP マカティ C-5





東京の最新トレンド発信!

東京発ハイクオリティをManilaに!
ヘアスタイリスト、ネイリスト、アイリスト集結!



Hair Salon Hide2A from tokyo
×
Eyelash salon ales



MENU

【Cut】PhP2000~
【Color】PhP2800~
【Permanent Wave】PhP4000~
【Straight Perm】PhP4500~
【Nail gel polish】PhP1400
【Foot&Hand Spa】PhP1500
【Shaving&Facial】PhP1000





ales アレース

フィリピン初 セーブルエクステ導入しました!

《まつ毛エクステ》

80本コース PhP2000　下まつ毛(40本) PhP1200
100本コース PhP2200　付け替えオフ PhP200
120本コース PhP2600　コーティングトリートメント PhP200

SPECIAL CAMPAIGN
まつげエクステ付け放題(PhP1900)



RESERVATION (TELEPHONE NUMBER)
〈TELEPHONE〉779-8435
〈SMART〉0908-299-1290
〈GLOBE〉0927-228-7470
http://hide2a.com

ADDRESS
Ground floor B and P Building,
843 Arnaiz Avenue Legaspi Village,
Makati City Manila Philippines.

OPEN
AM10:00~PM 8:00
Closed on every Monday



(Affiliated shop) 代官山【Lani HAIR】 http://lanihair.com

SPECIAL COUPON TICKET 20off
※クーポンは、カットのみとネイルのみでは、お使いいただけません。
※まつげエクステ付け放題は適用外です。
この機会に是非お越し下さい。クーポンは初回のみ有効です。

フィリピン生活お役立ち! ビューティリスト

ビューティ

Asian Eye Institute / Makati
☎ 02-898-2020 / 2004(代表) / 02-898-2003(日本語直通番号)
🏠 9th and 10th Floors, Phinma Plaza Rockwell Center, Makati City

Cyscorpions / Makati
☎ 02-358-3517
🏠 Lower Ground MyTown New York Building 1244 General E. Jacinto St. cor. Capas St., Barangay Guadalupe Nuevo, Makati City

Elite Nails / Makati
☎ 02-500-6312 / 0917-863-5649 / 0939-931-1687
🏠 JP Rizal Ave., cor. F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati

Junca Salon / Makati
☎ 02-810-3314／日本語専用 Globe:0917-948-5801 Smart:0919-904-6288
🏠 UG-17 Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Chino Roces Ave

Kawisori / Makati
☎ 02-729-5448
🏠 2nd Floor, Matheus Building, Gen. Luna Street, Poblacion, Makati City

Obata Beauty Esthe Salon / Makati
☎ 0947-508-8639(SMART)/ 0956-912-3844(GLOBE)
🏠 G3 G1F Sunvar Plaza BLDG. Amorsolo Street. Corner Arnaiz St

Panasonic / Ortigas
☎ 02-635-2260 内線6214
🏠 Ortigas Avenue, Extension, Taytay, Rizal

SHARP / BGC
☎ 02-807-8468 / 0908-860-3391
🏠 Km. 23 West Service Road, South Superhighway, Alabang, Muntinlupa City

Skincare Solutions / BGC
☎ 02-856-6960 / 0917-433-8172
🏠 Unit 1-H Grand Hamptons Tower 1, 31st St. corner 2nd Ave., Bonifacio Global City, Taguig City

Wilson & Ayache / Makati
☎ 02-846-6725
🏠 Lower G/F Legaspi Park View Bldg., 134 Legaspi Vill. Makati C. Palanca St.Legaspi Vill. Makati City

デンタル

KOBAYASHI DENTAL / Makati
☎ 02-852-3622 / 02-854-3800
🏠 401 MAGA Centre, Paseo de Magallanes, Magallanes Village, Makati City

Navales Dental / Makati
☎ 02-751-8101 / 02-817-4824 / 0917-559-8156
🏠 Suite 1405 Medical Plaza Makati Bldg. Amorsolo corner Dela Rosa St. Legaspi Village, Makati City

Estetico Dental / Makati
☎ 02-851-2179 / 0917-818-4444
🏠 Unit 501 Oakridge Plaza, 1012 San Antonio St. Paseo de Magallanes, Makati

ヘアサロン

Hair Salon Hide2A / Makati
☎ 779-8435 / 0908-299-1290 / 0927-228-7470
🏠 Ground Floor, B and P Building, 843 Arnaiz Avenue, Legaspi Village, Makati City

Salon de Michel / Makati
☎ 02-621-3460
🏠 G/F Unit 114 The A.Venue 7829 Makati Ave, Makati City

SORA an Aveda Salon / BGC
☎ 02-573-7259 / 0977-482-8200 / 0929-709-5705
🏠 Ground Floor, Fort Pointe Bldg, The Fort Strip, 28th Street, BGC, Taguig City

ホーム出張マッサージ

Best Massage / Pasay
☎ 0906-053-1258 / 0919-804-5931

Central Massage / Pasay
☎ 0915-311-0927 / 0928-864-0811 / 02-568-1752

Happy Ending Massage / Makati
☎ 0927-868-3867/0915-650-5909

Heavenly Rose Massage / Makati
☎ 0915-620-2020

J&J Massage / Pasay
☎ 02-583-31-01 / 0915-100-7885 / 0999-341-6068

Lb Chan Massage / Makati
☎ 0927-908-8515 / 0917-621-2442 / 02-225-7759 / 0925-610-6293

Model Massage / Makati
☎ 0929-662-9302 / 0999-836-9999 / 0915-685-9385 / 0915-685-9385

Sakura Massage / Makati
☎ 0920-656-6817

Silver Sky Spa / Makati
☎ 0916-325-7555

Sistar Massage / Makati
☎ 0915-650-5909 / 0977-374-5241 / 0999-812-9999

Smooth Massage / Makati
☎ 0995-9869-602 / 0942-9617-029 / 02-956-1194

Yumei Mise Massage / Makati
☎ 0917-796-8508 / 02-886-7144

マッサージ&スパ

Purple Fire Spa / Makati
☎ 0929-453-1513/0995-534-3087
🏠 cor. Amorsolo & V.A. Rufino Street, Legaspi Village I RS-5 2nd Floor, Makati Creekside Mall Building, Makati City

Shiatsu Hari / Makati
☎ 02-843-4275
🏠 1688 Dian St., San Isidro Makati

その他

Hokenno-110BAN!!(WFC) / Makati
☎ 02-552-3688

H&Mから6月＆7月のNEWアイテムをお届けします！

フィリピンでも大人気のH&Mから、今シーズン注目のボタニカルプリントのアイテムが続々登場中！コーディネイトに上手く取り入れてトレンドを楽しんで。

Style 1



Style 2



ショートトップスは、デニムに合わせてヘルシーに仕上げて。①トップスP1,490、②サングラスP499、③デニムP2,290、④バッグP1,490、⑤パンプスP2,690／上下セットアップの上級者コーデ。⑥ピアス P599、⑦トップスP1,990、⑧ショートパンツP1,990、⑨サンダルP1,690

バカンス気分を盛り上げてくれるワンピースが主役。⑩ワンピースP2,690、⑪ハットP799、⑫バッグP1,490、⑬パンプスP1,490、／ブラックパンツでシックな印象に。⑭トップスP2,690、⑮サングラスP499、⑯パンツP1,490、⑰サンダルP1,190

Style 3



Style 4



STREET FASHION SNAP IN MANILA

マニラのストリートファッションをチェック!

マニラのオシャレな人をキャッチ! 年中暑いマニラでは、みんなTシャツ＆短パンでしょ?と思ったら大間違い。マニラには、トレンドをうまく取り入れたオシャレな人がたくさんいます。そんな街で見かけたオシャレな人たちをご紹介します。



Kevin

年齢:23歳
職業:イベント管理／イベントフォトグラファー
好きなショップ: Uniqlo
コメント:
「普段はカジュアルな服装が好きなので、シンプルなTシャツにデニムが多いです。」



Delio

年齢:35歳
職業:映像編集、モデル
好きなショップ: Uniqlo, Zara, H&M, Oxygen, Penshoppe、Topshop等
コメント:
「南国フィリピンでは、Tシャツ1枚で満足しがちです。でも、モール内で買い物する時や映画を観る時、パーティに参加する時はジャケットが活躍します。」



Nina

年齢:23歳
職業:ファッション＆ライフスタイル・ブロガー
好きなショップ: Zalora（オンラインショッピング）
コメント:
「今人気のオフショルダーのトップスに、ショートパンツを合わせてヘルシーな着こなしに。」



Hazel

年齢:24歳
職業:会計士
好きなショップ:
オンラインショッピングが多くブランドにはこだわりません。
コメント:
「スカートでもパンツでもどんなファッションも着こなします。トレンドファッションが好きですが、自分のスタイルは貫くようにしています。」



Sarah

年齢:37歳
職業:ブロガー／エンターテイナー
好きなショップ:uniqlo, Zara等、ebay（オンライン）
コメント:
「義理の姉から借りたドレスに、YSLのクラッチバック、ヴェルサーチのパンプスを合わせてフォーマルにコーデしました。」



Pat

年齢:22歳
好きなショップ:forever21、plains and prints、オンラインショッピング
コメント:
「韓国のファッションにハマっています。スタイリッシュで着心地の良い服が好きです。」

Marbyn

年齢:21歳
職業:バリスタ
好きなショップ: Forever 21, H&M, Bazaars
コメント:
「フィリピンのサマーシーズンにピッタリな、スマートカジュアルをテーマにコーデしました。アースカラーの服を選ぶことが多いです。」





Shai

年齢:26歳
職業:スタイリスト
好きなショップ: Zara、Forever 21、Penshoppe、オンラインショッピング
コメント:
「ダブルバックルのユニークなベルトとチェックのクラッチバッグがポイント。足元にはファーを取り入れました。」



Rochelle

年齢:24歳
職業:マーケティング・アシスタント
好きなショップ: Zalora（オンライン）、H&M、Topshop、Uniqlo
コメント:
:「フェミニンでフォーマルなファッションが好きです。でも気分次第で着心地だけで洋服を選ぶこともあります。」



Anna

年齢:33歳
職業:通信会社マネージャー
好きなショップ: Zara, Mango, Uniqlo
コメント:
「カジュアルな服装が好みです。仕事の時はシックな服装を心がけています。」



Trice

年齢:23歳
職業:ブロガー
好きなショップ: Zara、Mango、Topshop
コメント:
「特にブランドなどのこだわりはなく、自分に合うものを着るようにしています。特にシルエットを重視しています。」



Patrick

年齢:23歳
職業:プロパティ・コンサルタント
好きなショップ:SM Megamall
コメント:
「クライアントと会う日はいつもスーツです。清潔感がある白シャツを合わせるようにしています。」

MAP ケソン

プライマー読者様用1日留学プラン(1泊付)が誕生!
1日10時間マンツーマン授業3食1泊付きで5千ペソぽっきり!

English Breakthrough

イングリッシュ・ブレークスルー

マカティから約１時間、ケソン市にあるEBで英語力弱点の克服が可能。「発音矯正」「ビジネス英会話」「リスニング強化」等、個別ニーズに完全対応。夜11時までか、朝8時前に到着して8－19時で10時間集中受講。学長がスカイプで英語力を確認して事前学習プランと授業プランを策定。
2泊3日20時間（1万ペソ）も可能!余裕を持ってお申込みください。
（お支払い方法：銀行振込）

●プライマーおすすめ●
10時間ビジネススピーキング特訓(3食・1泊付)5,000ペソ
10時間発音矯正特訓(3食・1泊付)5,000ペソ
＊プライマー読者対象の上記プランに限り申込金(入学金) 15,000円は不要。

Block5, Lot14, Gabriela Silang st., New Capitol Estates-1, Brgy. Batasan Hills, Quezon City
☎携帯：0947-994-6607　固定：02-881-5455
㊐7～23時　㊡なし　http://english-breakthrough.com/　EB in the Philippines


最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます


教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します

MAP ラグーナ

自宅やカフェで英語レッスン!
費用対効果の高い集中合宿も!

Basic English Camp

ベーシック　イングリッシュ　キャンプ

ストーリーシェアの元スタッフが立ち上げた安心の日本人経語学学校。日本人向けのオリジナルメソッドで成長が早いレッスンが受けれます。マカティやBGCへの自宅やカフェへの派遣も可能。（２レッスン500ペソ・月謝別）気楽にレッスンができて楽チンと大好評。自宅はちょっと。。。という方にはカフェやリトル東京近くのレンタルオフィスでも受講可能（要相談）。また、お勤めの方で土日に集中的に効果の高いレッスンを受けたい方は学校での集中合宿がオススメ。現在は有名企業の多くの駐在員が日常会話やビジネス英語スキルアップにも利用しています。（要予約）マカティから40分程で都会の雑踏を忘れて集中できると人気。

●プライマー読者特典●
①派遣サービス　初回２レッスン無料
②週末合宿10レッスン 6000ペソ（初回2レッスン無料）



わかった時の快感・楽しさが実感できます



吉本の芸人さんも受講しています!

53 Balagtas St., Chrysantemum Village, San Pedro City, Laguna　☎02-887-1863、0956-879-7597
㊐7時～24時　㊡なし
http://www.english-bec.com/
LINE：@arn5458x　E-mail:bec@english-bec.com

MAP マカティ　C-5

最安値の1時間400ペソ!
マカティで英会話・日本語スクール

PJ Link Language Center

ピージェイリンク　ランゲージセンター

コース内容は以下の通りです。

1.英語レッスン（マンツーマン、50分）
一般（スピーキング・アメリカンアクセント・ビジネス英語等）P400 / TOEIC P500 / オンライン P400
＊無料体験レッスンあり（予約制）
＊キッズクラスあり（お問合せ下さい）

2.企業様向けグループ英語レッスン
50分お一人様 P350（3名様以上）
＊全英語レッスン20時間前納制（6か月有効）

3.日本語レッスン（マンツーマン、50分）
フィリピン人講師 P 600 / 日本人講師 P1200

●プライマー読者特典●
①初回特典 1時間無料レッスン
②8月よりSkypeでの授業が受講可能となりました!

4F Ricogen Building,112 Aguirre Street,Legazpi Village, Makati City　☎02-832-5735／0917-813-0693
㊐月～金 9時～20時、土 10時～17時
㊡日曜　E-mail:pjlink.marketing@gmail.com


英語講師と受講者



グリーンベルト1から徒歩3分

プライマーの最新情報をお届け!!

プライマーstaffがオススメするグルメ情報!

◆フィリピンに新しくできた日本企業のレストラン
◆今話題のHOTなイベント情報



幼児教育・高校進学対策・カルチャーセンターすべて学べます！

マミー・インターナショナル マニラ校

カルチャーセンター

無料体験実施中
まずはお問合せください！



教室一覧　空手道・剣道・ヨガ・書道・英会話・TOEIC対策
中国語・広東語・日本語（日本語検定対策）

高校進学対策
全国学力診断テスト
毎月実施
日本で定番の模試を、マニラで受検できる！
偏差値評価で自分のレベルがわかる！
お気軽にお問合せください!!

幼児教育　園児募集　7/15 説明会

G/F Avecshares Center 1132 University Parkway North Fort Bonifacio Global City 1634 Taguig
HP：http://phil.mommy-int.co.jp/ Eメール：manila_info@mommy-int.co.jp　マミー インターナショナル
TEL (02) 807-2199 / 2178

BGCのジーニアス・イングリッシュ・アカデミー

Genius

ESL クラス

グラマー
ライティング・スピーキング
リーディング・リスニング
ディベート
ビジネスイングリッシュ
TOEFL / IELTS

スペシャル クラス

ゲイブ
プレイファクト
キッズファクト
ファンサイエンス
オルダ

Address: UGF, F1 Hotel, 32nd St., Bonifacio Global City, Taguig City
0949-473-4506 (Smart)
0927-294-8953 (Globe
869-59-11





MAP マラテ Q-3

1ヶ月4コマ受講8時間で1時間300ペソ！マニラで英会話教室

WEXCEL

ウェクセル

マニラで数少ない日本人経営の英語学校WEXCEL。マカティから車で約20分、デラサール大学近くに英会話教室を構える。初心者から上級者まで受講可能で、幅広いニーズに応えてくれる。人気の授業は、専門知識を交えたTEDを見ながら学ぶ英語授業。英語講師はプロ。夜間クラスはもちろん、土日は開校しており、講師を自宅に派遣して授業を受けることも可能。

●プライマー読者特典●
3ヶ月50%OFF キャンペーン中

Burgundy Westbay Tower, 820,ocampo st, Malate, Manila ☎02-313-5443 ㊡10～21時 ㊡なし


初心者から上級者まで対応


日本人が常駐なので安心

GRAND LINE

無料体験受付中

～今すぐお電話ください、日本人のスタッフがお待ちしております！～

マカティでビジネス英会話

オーダーメイド
各生徒様の特徴に合わせて自分だけのオリジナル教材・カリキュラムを作成

講師はビジネス英語のプロ
日系大手企業の多くの生徒様を相手に鍛えられたビジネス英語のプロ達がしっかり指導

柔軟な予約システム
前日までに予約をすればよいので、自分の好きな時間に都合に合わせて予約

通学に便利
アヤラトライアングル近くに立地しアフターワークの通学にも便利

長期割引プランございます
6ヶ月の受講で10%OFF
12ヶ月の受講で15%OFF



他の学校ではテキストに沿って授業を進めるだけで語学力アップの実感がなかったのですが、ここだと要望に応じて自分の不得意分野（発音やヒアリング）に焦点を当てたカリキュラムに変更してくれるので効果が実感できます。会社の英語研修もこちらにお願いしておりますが、スカイプ英会話も提供しており、帰国後も同じ先生で続けられるのもメリットです。

（大手食品メーカー男性40代）

02-478-1959(英語)／0917-598-3836(日本語)
1607 Unit Cityland Herrera Tower,98 Valero St. Salcedo Vill.,Makati City
土日も開講しております！ (営)月～金 18時～21時 土・日9時～12時


お問合せ窓口: 金光（常駐）



フィリピン生活お役立ち！ トラベル＆カルチャーリスト

トラベル

Friendship Tours (Travel Agency) / Makati
☎ 02-840-1060/894-1124
🏠 3F Dusit Thani Manila Ayala Center Makati city Philippines 1226

HIS / BGC
☎ 02-822-4496
🏠 Shopping Arcade 2F, Serendra, Bonifacio High Street, Bonifacio Global City, Taguig City

JTB / BGC
☎ 02-832-5626
🏠 Unit2, 18th Floor, RCBC Saving Bank Corporate Center, 24th and 25th street, Bonifacio Global City, Taguig City

Pearl Farm Beach Davao / Island Garden City
☎ 63-82-235 1234 to 36
🏠 Kaputian, Island Garden City of Samal, 8119 , Philippines

UHI / Makati
☎ 02-859-3833/39
🏠 Mezzanine Floor,Dusit Thani Hotel Ayala Center, Makati City 1223

スクール

Basic English Camp,Inc / Laguna
☎ 02-887-1863/0916-640-2206
🏠 53 Balagtas St., Chrysantemum Village, San Pedro City,Laguna

English Breakthrough / Quezon
☎ 0947-994-6607/02-881-5455
🏠 Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City

Genius Academy / BGC
☎ 0949-473-4506(SMART)／0927-294-8953(GLOBE)
🏠 UGF, Hotel,32nd St., Bonifacio,Global City, Taguig City

Grand Line / Makati
☎ 02-478-1959/0917-598-3836
🏠 1607 Unit Cityland Herrera Tower, 98 Valero St. Salcedo Vill., Makati City

Grand Line / Makati
☎ 02-478-1959/0917-598-3836
🏠 1607 Unit Cityland Herrera Tower, 98 Valero St. Salcedo Vill.,Makati City

Mommy International / BGC
☎ 0998-841-2450 / 2451
🏠 G/F Avecshares Centre 1132 University Parkway North Fort Bonifacio Global City 1634 Taguig City

PJ Link Language Center / Makati
☎ 02-832-5735
🏠 4F Ricogen Building, 112 Aguirre Street, Legazpi Village, Makati City

WEXCEL / Manila
☎ 02-313-5443
🏠 1902 Bargandy Westbay Tower, Vito Cruz St, Manila

その他

BBMAX / Makati
☎ 02-833-8952 / 02-729-8708

Friendship tours(VISA) / Makati
☎ 02-840-1060
🏠 3階DUSIT THANI MANILA ホテル内 MAKATI CITY

Music21Plaza / Makati
☎ 890-5230/896-4261
🏠 106 Jupiter St., Bel-Air 2, Makati City

Sarah Condo & Rent A Car / Ortigas
☎ 0927-834-8380 / 0920-244-6229 / 0927-816-6080 / 501-3985

Telepanqi /
☎ 0908-891-0830/02-960-6796 (日本語対応)

フィリピン★ビジネス 烈伝
フィリピン・ビジネスパーソンインタビュー

フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!
フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語ってもらうコーナー

第50回

フィリピン進出50周年の節目を迎えて更に飛躍をし続ける

Panasonic Manufacturing Philippines Corporation
President
林 眞一さん

フィリピンの文化に根付いた実用的で、高品質の家電を提供し続けてきたパナソニック。その大きな船の舵取りを担う林さんは節目の今年、パナソニックビューティーの販売にも力を入れ生活家電から次のステップへ。フィリピンの経済成長の波にのり、新たなパナソニックの歴史を刻んでいきます。

●編集部：パナソニックに入社したきっかけは?

グローバルな海外との接点がある会社で、本社が大阪という安易な理由で決めました(笑)。学生時代はずっと関西で過ごしたため、友人が関西圏に多かったので。海外志望は強くて、会社に就職するからにはグローバルな大きな舞台で働きたいと思っていました。

●編集部：フィリピンでの事業内容は?

簡単に言いますと電気製品の製造・販売事業です。取扱い製品には、フィリピンで作っているものと輸入しているものがあり、国内で製造しているのは、エアコン、冷蔵庫、洗濯機、扇風機の4つの家電です。どちらかというと普及モデルの台数が多く出るところをフィリピンで製造していて、例えば洗濯機でいうと日本で売れているような全自動とか、フロントローリングというドアが前面についているものは輸入しています。また、エアコンで言うと室内機と室外機が分かれているものは輸入で、こちらではよく見かけるウインドタイプは、フィリピンで生産しています。

●編集部：フィリピンでは今年進出から50周年ですね。

今年に入ってから社内が特別な雰囲気になってきているような気がします。皆50周年だから頑張ろうという雰囲気が出てきているというか。今年から50周年を銘打って、キャンペーンや広告宣伝をうっているのですが、反響はすごくいいですね。

●編集部：具体的にフィリピンではどのような製品が人気ですか?

こちらの文化に根ざした商品がいくつかありまして、1つは冷蔵庫のB10シリーズ。冷凍庫と冷蔵庫の同じ大きさのものを縦に2つつなげたような製品です。これはサリサリストアでも使われているのですが、お店をオープンするときに冷凍庫と冷蔵庫を2台買わないといけないところを発想の転換で1台で2台分にしてしまおうと。2台買うよりは2~3割安くて済みます。



洗濯機ですと、洗うだけの機能を研ぎすましたような、一槽洗といって大きなバケツの下にスピンモーターとパルセーターという回転洗浄の部品がついたものです。これは低所得の方にも電気製品を使っていただこうと、89年に発売して以来フィリピンに根ざした商品になっています。

また最近、特に都市部ではミドルからハイエンドの製品を求める傾向が強くなっているので、「Japan Quality」というロゴを前面に押し出して、高級家電の販売を促進していますが、とても評判が良く、前年から二桁成長で販売が伸びています。

●編集部：パナソニックビューティーの販売をフィリピンでも本格的に始められましたね?

購買力という点がネックだったのですが、市場が熟していない今から始めることが重要という判断をしました。2年くらい前からマニラ近郊の世帯所得が上がってきているので、そこをターゲットにして徐々に広げていきたいですね。口コミでどんどん広げていく最初のステージだと思っています。売上の方はまだまだこれからですが、目標としては3年後の2020年までに今の8倍くらいの規模にはしたいです。

●編集部：フィリピンで事業を行う上で苦労している点は?

これまでの政策として、内需目的の製造業には税制優遇などの恩恵がありませんでした。新しい政権で検討されている製造業全般の優遇政策に期待しています。あとフィリピンは電気代が高いことですね。ソーラーパネルの販売もしていますので、工場にもソーラーパネルをつけて電気代を抑える工夫をしています。

それと物流面のインフラが弱いですよね。それに対する我々の改善の取り組みとしてサプライチェーンのリードタイムをできるだけ短くするような試みをしていますが、一朝一夕には安定していかないですね。

●編集部：フィリピン国内で今後どのようなビジネスを展開される予定ですか?

製品のカテゴリでいくとビジネス用の分野を伸ばしていきたいです。不動産投資が旺盛なので、コンドミニアムとかオフィスビル向けに、パナソニックのソリューションを提供できればと思います。

●編集部：心に残っている本は?

経営関係の本で一番好きなのは、ヤマト運輸の小倉昌男さんが書かれた『経営学』です。経営者としてここまでできるか、という尊敬の念も含めて勉強になる本です。



Panasonic

●編集部：プライベートの時間はどのように過ごされますか?

ジョギング、ゴルフと読書です。ジョギングは2002年くらいから本格的に始めました。フルマラソンには20回前後出ていますが、残念ながらここ2年は全く走れていません。

ゴルフは月に2、3回です。これは人に言えるような腕前ではないです(笑)。

●編集部：ご自身の今後の展望や夢についてお聞かせください。

仕事面では、フィリピンでのパナソニック製品のシェアを上げて、いま取扱うすべてのカテゴリでナンバーワンにしていくことが夢で、そのための戦略を立てたり、社内の改革を進めていきたいです。

プライベートでの夢は、山登りが好きなので日本の百名山をいつか制覇したいですね。

▶インタビュー全文はPrimer WEB (http://primer.ph)に掲載しています

●Panasonic Manufacturing Philippines Corporation President 林眞一さん
1964年大阪生まれ。学生時代は関西で過ごし、1988年松下電器(現パナソニック)に入社。輸入商社部門でBtoBの営業を担当。1994年から東京勤務。2012年にシンガポールを皮切りに海外勤務。マレーシア勤務を経て、2016年1月よりフィリピンにて現職。

▶座右の銘
「随所作主、立処皆真(随所に主たれば、立つところ皆、真なり)」です。いろんなことに自分の意思を持って、一所懸命に行動すれば、周りに翻弄されることなく、真実が見えてくるという意味。何が正しくて何が間違っているか、自分の意思がないと見えないことも多いので、苦手な分野であっても、自分の考えを持って行動するよう心がけています。

Panasonic

UNCOMPROMISING PANASONIC QUALITY CONTROL WORLDWIDE

JAPAN QUALITY

LIVE EASY



Panasonic Manufacturing Philippines Corporation

50 1967 2017

solid years of partnership with Philippine society

Fine Panasonic appliances are beautifully designed to help people experience truly premium lifestyles. Carrying on a proud tradition of leading-edge innovation extending nearly a century, Panasonic continues to deliver unparalleled quality to discerning customers worldwide.

www.panasonic.com/ph

フィリピン経済NEWS

IsajiJournal.com by WCL Solutions

あなたの知りたいフィリピンの経済情報、旬なニュースなど、役立つ情報をお届け致します。

セブン銀行と比最大行のBDO、送金事業で提携 比への送金24時間可能、受領拠点8千カ所以上に

フィリピンの最大手銀行であるBDOユニバンク(BDO)は、日本における送金事業を強化しつつある。
BDOは2016年5月に、東京都新宿区西新宿の全研プラザIIに、送金拠点である「BDOレミットジャパン」を開設。フィリピン等への送金は、この「BDOレミットジャパン」登録、提携している銀行の窓口やATMから「BDOレミットジャパン」への送金、さらには、日本で送金業務を展開しているアイレミット、ジャパン・レミット・ファイナンス(JRF)、UAEエクスチェンジ経由等の方法が可能となった。

日本からフィリピンの送金に関する利便性を更に高めるべく、5月24日、セブン銀行(本社:東京都千代田区)との間で、海外送金サービスに関する提携で合意した。この合意によると、フィリピンへの送金は、セブン銀行の海外送金サービスアプリを携帯電話などにダウンロードするだけで、毎日24時間の送金が可能となる。フィリピンでの送金受領可能拠点は、1,100以上のBDO店舗、SMモール内のBDO送金カウンター、提携地域銀行、提携質屋など8,000以上となる。

このセブン銀行とBDOの定型送金サービスは、日本在住のフィリピン就労者(OFW、2016年末で24万3,662人)などに大きなメリットとなりそうである(17年5月24日のフィリピン証券取引所回覧03264-2017号などより)。

比インフラ銀行設立構想、大和証券協力へ 日本政策投資銀行モデルのDBP再構築構想

フィリピンは、インフラ整備を喫緊の最重要課題の一つと位置付けており、そのためにインフラ銀行を設立する意向である。
ドミンゲス財務相は、日本政策投資銀行(DBJ)をモデルにしたインフラ銀行を設立する意向であり、政府系のフィリピン開発銀行(DBP)をインフラ銀行へと模様替えする構想を有している。ドミンゲス財務相らは、横浜で開催された第50回アジア開発銀行(ADB)総会の機会に、大和証券グループ本社(大和証券グループ)の中田誠司社長らと、インフラ銀行構想に関して協議するとともに、協力を要請した。

なお、大和証券グループは1995年、DBPとの間で合弁会社(DBP-Daiwa Capital Markets Philippines, Inc.、以下、DBP大和)を設立している。DBP大和はフィリピン証券取引所会員として、フィリピン株ブローカレッジ業務を展開してきている。
2015年11月には、大和証券グループとDBPが、投資銀行業務分野におけるビジネス協働強化の業務提携に関する覚書を締結している。この業務提携契約により、大和証券グループは、経済成長著しいフィリピン国内事業会社の資金調達ニーズ、フィリピンに進出を試みる日系企業に対する支援体制を強化することが可能となった。

このように、大和証券グループは、フィリピンにおいて、DBPとともに事業基盤の拡充を図ってきている(17年5月17日のフィリピン財務省ニュースリリースなどより)。

比ヤクルト好調続く、販売数量10年で2.6倍 今第1四半期も13.4%増加、1日262万本に 主要市場第2位の伸び率、数量も海外5位に

このところのフィリピンでのヤクルト販売数量が好調で、主要市場でトップクラスの伸び率を継続している。2016年(1月~12月)もその勢いが続いた。

ヤクルトは、アジア・オセアニア地域においては、フィリピン、香港、シンガポール、インドネシア、オーストラリア、マレーシア、ベトナム、インド、中国などで乳製品乳酸菌飲料などを製造、販売している。ミャンマーでも2018年春ごろから生産が開始される予定である。

フィリピンでは、ヤクルト本社が40%出資するヤクルト・フィリピン(持分法適用会社)が、1978年10月から営業を行っている。すなわち、来年に発売40周年を迎えるのである。海外発売時期としては、1964年の台湾、1968年のブラジル、1969年の香港、1971年の韓国とタイに次ぐ歴史を有している。現在は、ヤクルトとヤクルトライトを製造販売している。

5月11日発表のヤクルト本社2017年3月期連結決算補足説明資料などによると、ヤクルト・フィリピンの一日当り販売数量は前年比14.5%増の244万9千本へと増加率を高めた。この販売数量は、海外市場では中国の582万5千本、インドネシアの505万1千本、韓国の360万4千本、メキシコの356万本に次ぐ世界第5位で、タイの218万3千本を上回っ

これからはスマートフォンで
CCTVが見られる!
フィリピンで特別なサービスを体験してみてください100万画素から400万画素まで!!
低価格＆高品質
訪問見積もり無料
1Q smart system and support Inc.
#67B Maysilo circle, Plainview, Mandaluyong City.
Email Address: ima.1qsmartcctv@gmail.com
Call : 02-671-7027 / 925-79-55 / 925-75-47
http://1qsystem.com/
1.3 MegaPixel
PLUG & PLAY
CLOUD
HD 960P



ている。フィリピンのアジア・オセアニア市場でのシェアは11.3%、全海外市場でのシェアは8.7%に達している。ちなみに、アジア・オセアニア地域全体の一日当り販売数量は同7.5%増の2,164万2千本、海外全体では同5.7%増の2,800万4千本であった。

2016年のフィリピンの前年同期比14.5%増という伸び率は、世界で最高の伸びであったインドネシアの16.5%増に次ぐ2位であった。そして、フィリピンでは、需要が非常に好調であり、生産能力増強を図りつつあるが、現時点では需要拡大ピッチに追い付かない状況であり、一部出荷制限を行わなければならない状況である。このような供給面での制約がなければ、販売伸び率はさらに高くなっているものと考えられる。

また、2016年だけでなく、2014年が17.7%増、2015年が14.0%増と世界の主要市場でトップクラスの伸び率を続けてきている。そして、2016年の一日当り販売数量244万9千本は、10年前の2006年の同94万8千本の2.6倍となっている。2007年に同100万3千本と100万本の大台突破、2015年に同213万9千本と200万本突破と順調に拡大してきている。

また、2017年第1四半期(1月～3月)の速報値では、ヤクルト・フィリピンの一日当り販売数量は前年比13.4%増の262万本と好調に推移している。13.4%増という伸び率は、一日当り販売数量50万本以上という主要市場では、中国の25.8%増に次ぐ高い伸びであり、依然、主要市場でトップクラスの伸びを続けている。ちなみに、今第1四半期のアジア・オセアニア地域全体の一日当り販売数量は同9.6%増の2,059万7千本、海外全体では同8.1%増の2,728万2千本であった。

ヤクルト・フィリピンの資本金は18億ペソ、2015年末の従業員数は1,209人、ヤクルト・レディーは2,869人、取引店は18万2,873店に達している。工場はカランバ市に立地している。そして、日本と同基準の厳しい品質管理で製造されたヤクルトを1本8ペソ(約18円)相当という低価格で提供してきている。

なお、ヤクルト本社は、2017年3月19日に、中東地域のアラブ首長国連邦(UAE)において、「ヤクルト」の販売を開始。また、3月26日からは、近隣諸国のオマーン、バーレーン、カタール、クウェートでも「ヤクルト」の販売を開始。これにより日本を除く37の国と地域に販売網が拡大したことになる。この中東地域5カ国では、フィリピンのヤクルト工場から「ヤクルト」を輸入して販売。フィリピンが中東での拡販にも貢献しつつある(17年5月12日の株式会社ヤクルト本社発表などより)

ユニクロ、フィリピン進出5周年 現在36店でASEAN第2位の店舗数 5月と6月にミンダナオへ連続出店

ファーストリテイリングはフィリピンにおけるユニクロ店舗の出店、運営を目的として、2012年1月にSMリテール社と共同出資して合弁会社、「ファーストリテイリング・フィリピン社(FRPI、所在地:マニラ首都圏パサイ市)を設立した。ファーストリテイリングの出資比率は75%である。

FRPIの合弁相手であるSMリテール社は、商業施設運営、銀行、不動産、ホテル、コンベンション事業などを展開するフィリピン最大級のコングロマリットであるSMインベストメンツ社の子会社であり、小売業におけるリーディングカンパニーで50年の歴史を誇っている。FRPIは2012年6月のユニクロ初出店時に、「数年間でユニクロを50店舗出店、遠くない将来[2020年頃]にフィリピン首位となることを目指す」と表明している。

ユニクロ・フィリピン1号店は、2012年6月15日に、巨大ショッピング・モール「SMモール・オブ・アジア」に出店された。したがって、開業5周年を迎えつつある。開業5周年謝恩セールを5月12日から18日まで実施する。

ユニクロ・フィリピンは初出店から約1年後の2013年5月に4店、13年11月に10店に達した。約2年後の14年5月には12店、14年12月に20店突破、2016年5月に30店突破、そして、2017年4月末時点で36店と拡大してきている。

また、フィリピンでの出店は2015年央までは、マニラ首都圏を中心とするルソン島に限られていたが、それ以降は首都圏周辺以外にも幅広く展開しつつある。2015年後半に、マニラ首都圏に次ぐ都市圏であるセブに2店をオープンした。2016年6月17日には、ビサヤ地方イロイロ市の「SMシティ・イロイロ」と、ビサヤ地方西ネグロス・バコロド市の「SMシティ・バコロド」に2店を同時オープンした。これにより、セブを中心とするビサヤ地方に4店出店となった。

ミンダナオ島へも積極進出しつつある。5月26日にダバオ市の「SMラナン・プレミア」へ出店し、翌週6月2日には同「SMシティー・ダバオ」へ出店。さらに、6月末にはカガヤンデオロ市の「SMカガヤンデオロ・プレミア」へ出店予定と表明されている。

(ユニクロ・フィリピンのウエブサイト、ファーストリテイリング資料などより)。

フィリピンの経済・金融・
投資の最新ニュースを毎日発信!
独自情報がメルマガかサイトから簡単に入手できます。
定期購読や試読はmisaji@pldtdsl.netか
情報サイトhttp://ph.isajijournal.com/まで

伊佐治稔 Minoru Isaji (日本証券アナリスト協会検定会員)

情報提供サービス・経営コンサルティング・アウトソーシングサービス会社WCL ソリューションズ・フィリピン・コーポレーションの最高経営責任者(CEO)兼代表取締役社長、及び現地有力証券会社ABキャピタル証券の特別顧問。フィリピン在住。日本証券アナリスト協会検定アナリストとして20年以上にわたって経済、株式等の調査活動に従事。フィリピン進出日系企業・個人を支援している。





フィリピンでは電気代が高くてお困りですか?
太陽光発電で電気代がお得に!
環境にも優しいパナソニックの太陽光発電システム

Panasonic



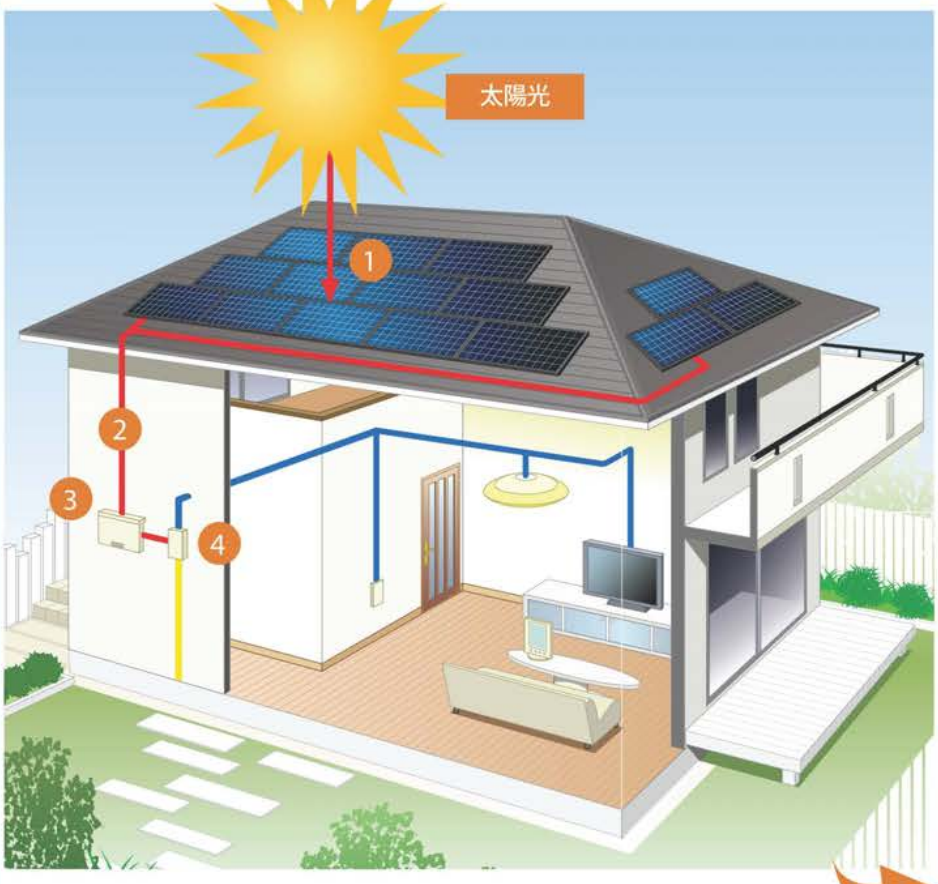
VBHN240SJ25　VBHN325SJ47

太陽光発電システムとは?

太陽光を電気に変換し、パソコン、照明、家庭用電気器具などの電力として使用できるようにするシステムです。太陽光発電システムはどの地域でも利用することができます。特に、電力系統にアクセスしづらい地域や電気供給が不安定な地域で効果を最大限発揮します。

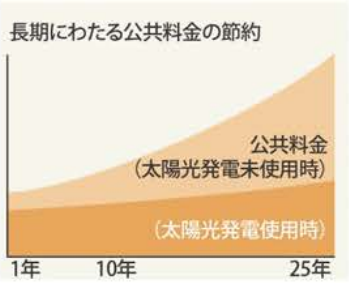
太陽光発電システムの仕組みはどうなってる?

太陽光発電システムはソーラーパネル、配線、インバータ、メータで構成されています。ソーラーパネルで作られた電気は、インバータで交流電気に変換されて使える電気になります。



太陽光発電でお得に
毎月の公共料金を節約

環境にやさしく
地球温暖化を防止し、二酸化炭素の排出を低減



一般的な太陽光発電システムの構成

1. **ソーラーパネル** - 太陽光を直流電気に変換します
   支持構造物 - ソーラーパネルを屋根や建物にしっかり固定します
2. **配線** - パネルとインバーターを接続し、電気が流れる回線を提供します
3. **インバータ** - 直流電気を交流電気に変換し、家庭や他の建物で使用できる電気に変えます
4. **メーター** - エネルギーのデータを管理します

お問合せ: Panasonic Manufacturing Philippines Corporation | ecosolutions@ph.panasonic.com | 02-886-6291 to 94

YAMATO LOGISTICS CO., LTD.

クロネコヤマトの海外引越

日本人スタッフがお手伝いいたします！



担当：中嶋　哲平(Teppei Nakajima)
携帯番号：0918-807-7091（日本語対応）
E-mail：nakajima@yamatoph.com

お問合せ・お見積り・お下見は無料です。お気軽にご相談ください！

ヤマトロジスティクス株式会社 フィリピン代理店

ATE A.T.E. FREIGHT PHILS., INC.
TEL: 02-851-7565 • FAX: 02-851-0150

海外引越しのCROWN LINE GROUP

JIMA 日本海外引越協会
MyGlobal

クラウンラインの引越しサービス

クラウンライングループは1980年創業以来、日系企業皆様向けに海外赴任から帰国まで一貫したサービスを提供して参りました。お下見から作業立会まで、日本人スタッフによるきめ細やかな対応と長年の経験を生かした的確なアドバイスで、引越しのお手伝いをさせて頂く事をモットーとしてます。

Crown Line Philippines, Inc　URL:http://crownline.jp/
住所：Unit 103 &104 JJM Building II, Ninoy Aquino Avenue Paranaque City 1700
：+63-999-436-6907（日本人担当：伊佐）
：+63-2-771-2613
E-Mail：isa@crownline.jp（日本人担当：伊佐）



国内配送、引越し、国際配送は全てお任せ

航空輸送（Air Cargo）
大型の貨物だけど早く届けたい！
そんなご要望に航空便でお応えします！

物流倉庫PEZA（Logistics）
PEZA内の倉庫を活用し、
VMIを始めとするあらゆる
お客様からの物流課題にお応えします。

国際宅配便（Sgx）
マニラから日本のお客様までひとっとび！
まごころ込めてお届けいたします！

TRAN'SPORT! COMMUNICATION SAGAWA
佐川急便フィリピン
SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

海上輸送（Sea Cargo）
フィリピン国内屈指の取扱い高を武器に
最高の価格サービスをご提供致します。

引越サービス（Removal）
日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、
経験豊富なスタッフが、
お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。
まずは無料のお見積りを!!!

Trunk Line: 02-822-9911　Japanese Line: 02-776-2627　Fax: 02-776-2582
BUSINESS HOUR　Mon-Fri 8:00-18:30
SUITE 102, CTC BUILDING, 2232 ROXAS BOULEVARD, PASAY CITY METRO MANILA, PHILIPPINES 1300.
担当：今井（imai@sagawa-global.com）、内田（t_uchida004@sagawa-global.com）

MAP マカティ　C-3

Balikbayan Box®
LBC TRANS TECH
安全確実な配達を約束します！

フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版
トランステックの Balikbayan Box

「プレミアムデュオ」とご指定ください

メトロマニラ、カビテ リサール、プラカン ¥12,000-(2箱) 1箱 ¥8,000	その他ルソン島 ¥12,500-(2箱) 1箱 ¥8,500
ピサヤ諸島 ¥14,000-(2箱) 1箱 ¥10,000	ミンダナオ島、離島地域 ¥15,000-(2箱) 1箱 ¥11,000



H63 x L55 x W37



現在1箱50キロの重量制限があります
宅配便業者が集荷の場合

プレミアムボックス2個なら
1個50キロ×2箱＝100キロ
プレミアムボックス2箱を同時にご注文いただき
同一発先・同一受取人に同時に発送した

「集荷料金込」

日本から：03-3522-8108
www.facebook.com/balikbayanbox.jp
www.balikbayanbox.jp

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリューボックス（63×73×55）」をご利用ください。

メトロマニラ、カビテ、リサール、プラカン ¥11,000 | その他ルソン島 ¥11,500 | ピサヤ諸島 ¥12,000 | ミンダナオ島、離島地域 ¥13,000

＊集荷料金込　＊持込等の場合は集荷料金は不要です。　＊50キロ以上のお荷物の場合はご相談ください。

With Your Life 日本通運 NIPPON EXPRESS

安心を心で運ぶ
ハートライナー
海外引越は
日通にお任せください

Nippon Express Philippines Corp

引越専用電話番号：
02-403-1106
02-837-3415
メールアドレス：myamauchi@nittsu.com.ph
担当：山内・伊藤
http://www.nittsu.asia/ph/

MAP マカティ C-3

TRANS TECH 新サービススタート！
通販転送・発送代行サービス
フィリピンにいながらにして、日本の通販などがご利用になれます。

● 通販などの送付先をトランステックにしていただくだけの簡単サービス
● 受人・検品・梱包・申告書の作成全て行います。
● このサービスは個人向けサービスです。(商業利用の方はご相談ください)
● 予め、梱包する箱のサイズをご指定ください。
● このサービスをご利用の場合、「重量制限」はございません。
(但し、当社指定の箱に入るものに限ります)

サービスのイメージ

サービスのお申込み ▶ 通販などの発送先をトランステックに指定 ▶ 受人・検品・梱包 申告書作成など ▶ 指定のお届け先 へ発送



通常のフィリピン向けサービスもご利用ください。
詳しくはWEBへ http://www.balikbayanbox.jp/
お客様のご連絡をお待ちしております。

株式会社トランステック 日本から :03-3522-8108
フィリピンから：(81)-3-3522-8108
〒136-0082 東京都江東区新木場1-7-18

日本人対応
マカティの
週貸し・月貸し
コンドテル



週貸しはP1,900／泊より! 月貸しはP29,800／月より!
ネット・ケーブルTV・水道光熱費・共益費込み。(ただし月貸しは水道光熱費別)

JAZZ RESIDENCES
ジャズ レジデンス



連絡先は右記 VALUEASIA Philippines Inc.へ

安心安全の日本人対応



就労ビザ専門
9gビザ 1年間 7万5千ペソ

観光ビザ延長6ヶ月・1年間
SWPあります3ヶ月・更新可

メトロマニラ内配達
I-CARD・ECC・ダウングレード
入管関係のトラブル解決ご相談ください!

VALUEASIA Philippines Inc. 入管認可番号A-210-2014
2/F Cocofed Building, 144 Amorsolo St., Legaspi Village Makati City
TEL +63(917)839-3023(浅田) asada@valueasia-ph.com

プライマー企業配布を行っています!
※メトロマニラ内のみになります。

皆さまから嬉しいコメント続々届いています!

飲み会、歓送迎会の幹事を頼まれたとき、レストラン選びの参考にしています!

日本からお客様が来られた際に、地図ページをお渡しすると喜ばれます。

社内に1冊、閲覧用として保管しています。



申込み方法
下記を記入して
メールで送信!

件名: Office Delivery
本文: ①会社名(英語表記) ④TEL
②住所 ⑤担当者(英語表記)
③希望冊数(pcs)

申込み先アドレスはこちら!!

Information@primer.ph

MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better

for a greener tomorrow eco Changes

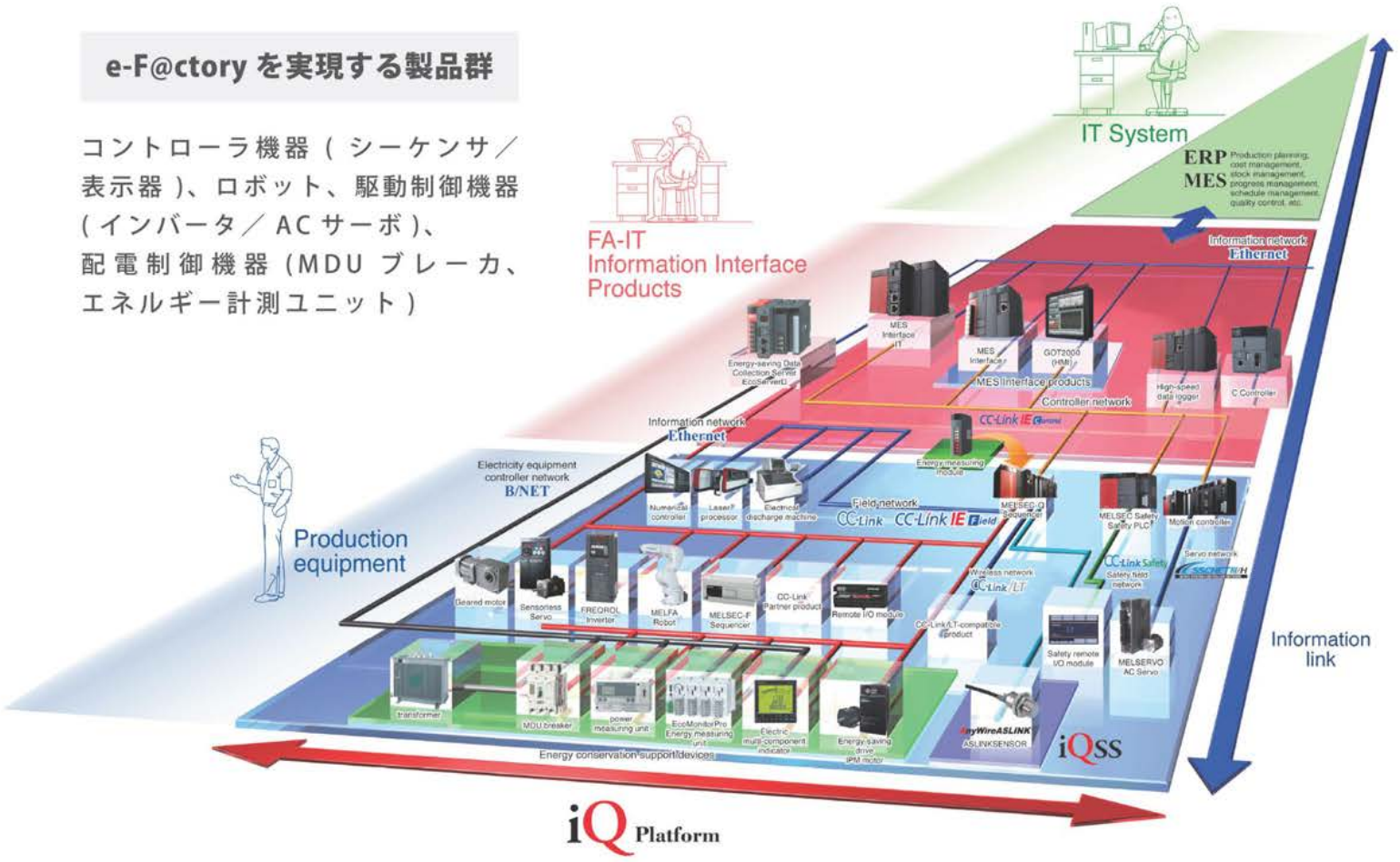
生産現場のNo.1ブランドへ。
三菱電機FAシステム。

e-F@ctory

お客様の工場の「見える化」により、その「課題」と「悩み」を解決します。

e-F@ctory を実現する製品群

コントローラ機器（シーケンサ／表示器）、ロボット、駆動制御機器（インバータ／ACサーボ）、配電制御機器（MDUブレーカ、エネルギー計測ユニット）



フィリピンで自動化や省エネ、教育トレーニングでお困りの方へ、IEE 日系顧客部は、この課題を解決致します。

+63-2-807-0420（代表）
<対応言語> 日本語/英語/タガログ語

Japanese Customer Support Department (日系顧客部)
細谷 寛則 h.hosoya@iee.com.ph
ERIKA R.SHIMAMURA ershimamura@iee.com.ph

A Group Company of
MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better

International Elevator & Equipment,Inc.

K m.23 West Service Road,South Superhighway,Cupang 1771 Muntinlupa City,Philippines

www.mitsubishielectric.co.jp/fa/（日本語）
www.mitsubishielectric.com/（英語）



WEBサイトの制作・メールサーバー・ドメイン

WEB MAKATI

web-makati.com

MAP マカティ C-5

AAB

www.aab.co.jp 検索

イベント・展示会・開所式をサポート！



イベント（展示会、式典、鏡開き等）、PR、セールスプロモーション（モール販促、キャンペーン等）をサポートします。
日本人プロデューサーを中心に、日本と同じクオリティでサポートするノウハウを確立しています。
日系企業・行政イベント実績多数。広告、イベントをご検討中の方は、お気軽にお問い合わせください！

ご相談・お見積 ⇒ 企画・ご提案 ⇒ 制作・推進 ⇒ イベント実施

AAB Philippines Inc.

2F Cocofed Bldg., 144 Amorsolo St., Legaspi Village, Makati City, Metro Manila
Tel: 02 218 3535 Mail: info@aab.co.jp

AABグループ拠点
日本（東京・大阪）、ベトナム（ホーチミン・ハノイ・ダナン）、インドネシア（ジャカルタ）、シンガポール、ラオス、カンボジア

ADF Aluminium Design Factory 株式会社エーディエフ

～クリーン度、クラス100,000～1000までの～
簡易クリーンルーム専門メーカー

高スペックなクリーンルームは必要ない！工場の一画だけをクリーン化したい！
そんなお客様のニーズに当社の簡易クリーンルーム（ブース）はお答えします！



・組立て簡単
・移設が容易
・増設もできる

・コンベアライン用クリーンブース
・サイズ：
W4,000×D2,100×H2,300
・クリーン度：クラス1,000



・クリーンルームと一般環境をつなぐパスBOX
・サイズ：
W750×D800×H600

各種機械カバー等オーダーメイド対応致します。
詳しくはお問い合わせ下さい。

【CONTACT】
ISHIP LOGIPACK INC.
Bldg. 1, 123-125 Technology Ave.,
Phase 4 Laguna Technopark Biñan, Laguna
Tel: 049-541-0877

【JAPANESE LINE】
山内 大輔
Mobile: 0977-385-3012
Email: d-yamauchi@adf-al.com

福間 裕章
Mobile: 0917-859-6346
Email: h.fukuma@iship.com.ph

RVMARZAN ONE CHAIN. TOTAL SOLUTION.

R.V. MARZAN LOGISTICS, INC.
アールブイ マルザン ロジスティックス
One Chain. Total Solution



建設用重機レンタル
・小・中・大型クレーン
・高所作業車
・フォークリフト



通関から輸送・設置まで一気通貫!!

日々 安全第一で作業しております!!
工場設備設置・移動、輸出梱包、大型プラント建設で
数多くの日系企業様より高い評価を頂いております!

豊富な知識と経験で自社所有のトレーラーと重機を使用し、
お客様の大切な貨物を安全・確実に輸送・設置致します





日本人
スーパーバイザー
募集中!!

重量貨物輸送・設置のエキスパート

R.V. MARZAN LOGISTICS, INC
本社（通関・輸送部）

R.V. MARZAN LOGISTICS, INC Cabuyao Office
カブヤオ事務所（設備工事部）

Tel: (02) 520 8913 / (049) 832 1111 / 3923 / 3924
Website : www.rvmarzan.com Email:info@rvmarzan.com

MOMO-O, MATSUO & NAMBA

フィリピンで役立つ！ フィリピン法律あらかると

第30回『フィリピンでの逮捕』

今月の事例

Q.フィリピンではどのような場合に逮捕されますか？

<フィリピンの逮捕>

フィリピンでも刑事裁判のために逮捕されることがあります。もっとも、日本とはやや違った手続で逮捕されますので、注意が必要です。

1．通常逮捕（令状による逮捕）

日本では、警察が犯罪について捜査を行い、ある程度容疑が固まったところで逮捕状を裁判所に対して請求し、裁判所が記録を検討して逮捕状を発行しますと、警察官が逮捕状をもって被疑者を逮捕し、そこから警察や検察での取調べが行われ、必要に応じて勾留手続きが取られ、犯罪の嫌疑が固まったところで検察官が起訴をするという流れになっていますが、フィリピンではやや異なった手続を踏みます。

フィリピンでは軽微な犯罪（刑期が4年2ヶ月1日を越えない犯罪）の場合はさておき、それ以外の犯罪については予備審問手続(Preliminary Investigation)というものが行われ、そのあとに裁判所が逮捕状を発行するかどうかを決定します。予備審問手続は、犯罪の被害者などが犯罪が行われたことに関する供述書や証拠とともに告発状を検察官宛に提出することから始まります。これを受けて検察官が被疑者に対して告発のあった事実を伝えるとともに、反論がある場合には反論をするように要求します。双方から主張と証拠が提出されたあとに検察官は双方を呼び出しヒアリングを行い、被疑者を刑事事件として立件するために十分な根拠があると判断した場合には、裁判所に対して意見書及び起訴状を提出します。なお、起訴状には検察官が推奨する保釈金の金額も記載されます。

裁判官が犯罪の嫌疑があると判断した場合には逮捕状が発行され、これを受けて警察官が被告人を逮捕します。逮捕状に保釈金が設定されている場合には、保釈金を納付することによって保釈されることが可能です。このように、フィリピンでは起訴前に被疑者の身柄を拘束することは原則的にありません。

2．現行犯逮捕（令状なしでの逮捕）

日本でも現行犯の場合には逮捕状の請求前に逮捕されることがありますが、フィリピンでも同様です。フィリピンでは令状なしで逮捕がなされた場合、先ほど触れました軽微な犯罪以外での逮捕のときは、インクエスト(Inquest)と呼ばれる手続きがなされます。これは、逮捕された人の権利が侵害されることのないよう、その者の拘束を続ける正当性があるだけの十分は証拠があるかどうかを検察官が検討する手続きであり、逮捕の基礎となった犯罪の重さにより、逮捕されたときから12時間から36時間以内に検察官は起訴状を裁判所に提出しなければなりません（この時間内に起訴状が提出されなかった場合、検察官は逮捕されている人を釈放しなければなりません。）。もっとも、被疑者は検察官が起訴状を裁判所に提出する前に、予備審問を行うことを要求することができますし、起訴状が提出されたあとでも、それを知った日から5日以内であれば予備審問を求めることが可能です。

結論

A.現行犯逮捕されることがあるほか、予備審問手続を経てから逮捕状が発行されて逮捕される場合の2種類があります。なお、逮捕状には、保釈が可能な場合には保釈金の金額が記載されます。


弁護士 上村 真一郎


弁護士 鳥養 雅夫

弊事務所は、下記のフィリピンの法律事務所と提携しており、フィリピン進出中の日本企業及び在留邦人の方々に日本語での法律面でのサポートを提供させていただいております。
取扱業務：会社設立、企業法務、倒産、労務問題、税務問題、一般民事、相続等

Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco
Don Pablo Building, 114 Amorsolo Street, Makati City,
1229 Metro Manila, Philippines
電話：02-892-3011（代表）
02-892-3020（日本語対応）
FAX:02-817-6423
E-mail: japandesk@quasha-interlaw.com
URL: http://www.quasha-interlaw.com

桃尾・松尾・難波法律事務所
〒102-0083
東京都千代田区麹町４丁目１番地
麹町ダイヤモンドビル
電話:+81-3-3288-2080
FAX:+81-3-3288-2081
E-mail:uemura@mmn-law.gr.jp
torikai@mmn-law.gr.jp
URL: http://www.mmn-law.gr.jp/

DIGI STAMPS
デジはん

デジスタンプは、最大解像度2400dpiのデジタルラバースタンプです。
ロゴや写真のキャプチャーも可能。
ラバースタンプは、各店舗15分ほどで作成できます。
また、LBCにより全国へお届けすることもできます。



店舗リスト
SM North Edsa QC • Festival Mall Alabang • Robinson's Manila
Robinson's Cebu • SM Megamall Cyberzone • Robinson's Magnolia QC
SM Cebu • SM Iloilo • Robinson's Iloilo • Robinson's CDO • SM Fairview

お問合せ先
0939-959-4850 • 0917-848-8332
digistamps@yahoo.com • digistampsPH

マカティエリア
最初のオフィスに最適
月額5000ペソからのシェアオフィス

フィリピンに新規進出したい、コンドではなくオフィスを構えたい。そんな方にぴったりのオフィスできました。「お洒落ではありませんが、清潔便利、格安」ですよ!! 会社登記、会計、法務相談できます。



お試しプロモ
先着5名様まで5,000ペソ～
シェアルームAタイプ（デポジット、入会金別途）
他の割引との併用不可 2017年12月31日まで

格安便利 快適ネット環境のオフィスなら



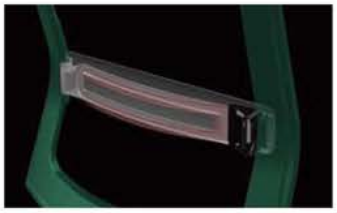
FIRST OFFICE
8F CityLand Hererra Tower Rufino cor Valero
Salcedo Vill Makati
☎ 02-808-4866
Globe : 091-7416-4074 Smart : 099-9506-0721

MAP マカティ E-3



ENTRY
More than your Average Chair

高度なデザイン性と機能性で、
毎日のオフィスワークを快適にサポートします。



背骨のカーブに応じて快適にフィットするランバーサポートを採用。





背もたれの角度やシート自体の高さなど、お使いになる方の好みで自由自在に調整することが可能です。

オフィス家具・オフィス構築なら
KOKUYO
kokuyo-furniture.com

担当 上田 Tel: 0915-700-3161 uedaayumi@info.com.ph
Philip Borromeo Tel: 02-633-7526 philborromeo@movaflex.com
ショールーム Movaflex Designs Unlimited, Inc.
136 Calbayog Street, Brgy. Highway Hills, Mandaluyong City



印刷のことならお任せください。
Please contact us when you need printing service.

あなたの会社をサポートします。
We can serve your company as a reliable supplier.

土屋工業フィリピン
TSUCHIYA KOGYO PHILS.,INC.
Light Industry & Science Park III, BATANGAS
TEL: (049)530-9988 担当：中村 柳沢
tkpi@tpd.co.jp

IT・内装



オフィス写真：Mitsubishi Hitachi Power Systems様



IT

ネットワーク改善　セキュリティ対策
PC／サーバ／PABX導入　メンテナンス
クラウドサービス　社内システム

内装

設計／デザイン　各種申請代行
プロジェクトマネジメント　家具
施工工事（建築　電気　空調　衛生　弱電）

ワンストップ
サービス

日本語対応OK

スピード
対応





写真左から：
MHPS／Joan様 西村様 藤井様　KDDI／松浦

VOICE

Mitsubishi Hitachi Power Systems Asia Pacific PTE.LTD.
Philippines Branch / Global Service Center.様

MHPSは三菱重工と日立製作所の火力発電システム事業を統合し、設立された会社です。これからもフィリピンの電力安定供給に貢献していきます。

お客様の声

ITと内装をワンストップで対応いただけるという点に魅力を感じ発注させていただきました。本プロジェクトは関係者がフィリピンに限らず日本、シンガポールなど多岐に渡っており交通整理が必要でしたが、KDDIさんのマネジメントのお陰で内装/IT共に当初の予定どおり構築を完了し、無事に開所式を迎えることができました。オフィスのデザインについてはかなり細かなリクエストもさせていただきましたが、ほぼ全てをクリアいただきモダンなデザインのオフィスを作ることができました。ありがとうございました。今後ともどうぞ宜しくお願いいたします。（藤井様）

営業担当より

本プロジェクトはMHPS様にとって極めて重要なプロジェクトであり、内装デザイン、品質、納期全てにおいて非常に高い水準を求められておりましたが、関係者様のサポートのお陰もあり、納得のいくものに仕上げられたと思っております。この場をお借りして御礼させていただきます。ありがとうございました。（担当：松浦）

"Creative solution for your future"

KDDI Philippines Corporation
0917-832-7052 (松浦)／+63-2-887-2536
sales@kddi.ph　http://ph.kddi.com
25th Floor Rufino Pacific Tower 6784 Ayala Ave. Makati City

車両、エンジンのメンテナンスにお困りなら、サンエスジャパン!!



各種エンジンのオーバーホールから
車両のトータルメンテナンスまで、幅広く対応

車両修理・メンテナンス
乗用車、大型車、フォークリフト等の整備を日本基準の品質で提供します。フィリピンで行われている応急的な修理ではなくトータルコストの最小化を実現します。

エンジンオーバーホール
フォークリフトやバス等の大型車両、発電機を始め様々なエンジンのオーバーホールが可能です。日本で培った技術を基に高品質なエンジンオーバーホールを提供します。

サンエスジャパンはフィリピンでお客様が抱える車両課題を解決します!!

SAN-ESU JAPAN INC.
Mobile landline: (049) 576-7707、(02) 736-5317 LOT5,MALVAR ST. NATIONAL H-WAY BRGY, TUBIGAN, BINAN, CITY, LAGUNA
サンエスHP：http://www.sanesu-japan.com/ Email：sasaki@nippon-engine.co.jp, san-esu@nippon-engine.co.jp
mobile: 0917-843-7700 担当：佐々木

OCSで海外生活を快適に

雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配サービス

Tel：894-0341(オフィス)
817-8282(カスタマ専用)
Fax：817-2891
email：info@ocsmnl.com.ph(英語)

OCS ANA GROUP
G/F FCC Bldg.,
Rada St., Legaspi Village,
Makati City
http://www.ocs.co.jp/

車のガラスコーティング
傷補修・全塗装 なら、

09164353232(日本語対応：芝) / 09173098295(英語対応)
www.facebook.com/renergysysteminc
#19 Joe Borris St., Bagong Ilog, Pasig City
RENERGY SYSTEM INC.

Body Coating コーティング

●SPASHAN KAMIKAZE P12,000～
光沢 ★★★ キズの付きにくさ ★★
・艶・輝きを与えます
・フィリピンの強い紫外線、酸性雨から保護

●GF POWER COAT+ CRYSTAL P10,500～
光沢 ★★ キズの付きにくさ ★★★
・傷が付きにくい・汚れにくい
・お手入れ簡単、水で洗うだけでピカピカ

SPASHAN KAMIKAZE 施行



全塗装 Before/After



元の車体と色が違い、艶も無い



全塗装後、艶のあるワインレッドに

Body Paint 塗装

全塗装のメニュー 30% OFF PROMO！
傷補修のメニュー P500 OFF PROMO！
フィリピン塗装あるある解決します！

●全塗装 ~~P38,000~~～ → P24,500～

●傷補修（一例）
ドアパネル ~~P4,000~~→ P3,500
リアフェンダー ~~P4,500~~→ P4,000
フロントフェンダー ~~P3,500~~→ P3,000
フロントバンパー ~~P5,500~~→ P5,000

色に艶が無い ムラがある
塗装した部分と元の色が違う
塗装のハミ出し
ピンホールがある

お客様の声
友人に、いつも車奇麗だねと言ってもらえます！：GF POWER COAT+ ご利用
私の 2005 年式 TOYOTA INNOVA に新車以上の輝きを与えて下さって本当に感謝感激です！：全塗装ご利用

新車以上の輝きをお車に！
フィリピンで車の塗装トラブル解決します！

日本人技術者常駐
日本から機材 / 資材を取り寄せ

プライマーの最新情報をお届け!!

プライマーstaffが自信も持ってオススメするグルメ情報！
フィリピンに新しくできた日本企業のレストラン！
今話題のHOTなイベント情報！
など情報が盛りだくさん!!

プライマー ブログ



FOLLOW | LIKE US ON facebook

like us on facebook
www.facebook.com/PhilippinePrimer
www.facebook.com/Primer.ph

印刷はMr.Printer

WEB http://www.mrprinter.jp/
sales@mrprinter.jp
https://www.facebook.com/MrPrinterMakati/

お客様からいただいた声です！

安心でした！
価格表がしっかりとしてるので、安心してお願い出来ました。（飲食業　K社様）

すごく早い！
夕方お願いした名刺が、翌日の午前中には仕上がっていました。（建設業　M社様）

仕上がり満足！
「あそこが良いよ」と知り合いに勧められ、お願いして良かった。（製造業　D社様）

充実メニュー Menu
名刺 / 大判ポスター / パンフレット / メニュー / フライヤー / シール・ステッカー / ICカード / バナー

場所はこちらから ▶▶
101A Cattleya Condominium 235 Salcedo St., Makati City

名刺の印刷でさえ困ってた…

曲がった印刷、サイズがガタガタ、フォントがない、紙がぶ厚い等、フィリピンでは名刺印刷でさえ困る時があります。
マカティで初めて、日系の印刷会社の「Mr.Printer」でそんなお悩みも解決！
名刺以外の印刷も「Mr.Printer」まで、日本語でおもてなし対応いたします。

「Primer見ました」とお電話ください。
日本語堪能なベラが担当します。
(02)-893-3671
Globe 0905-340-2785

工場設備の保守点検や更新でお困りではありませんか？

TOSHIBA Leading Innovation

・受変電設備や発電設備など既設メーカー問わず対応します
・劣化診断に基づき、部品交換から機器更新まで最適な保全プランをご提案します
・部分更新から一括更新までさまざまなご要望にお応えします




お気軽にお問合せください
TPSC PHILIPPINES CORPORATION（ティーピーエスシー・フィリピン社）
Tel +63-2-625-5834
メールアドレス tpsc-ph@toshiba-tpsc.co.jp（日本語、英語対応）
<本社>　東芝プラントシステム株式会社　産業システム事業部　産業海外営業部



建物の塗装は関西ペイントにご相談ください！

ALESCO KANSAI PAINT


壁

床

屋根


KANSAI PAINT PHILIPPINES, INC. Unit 8A South Luzon International Business Park, Brgy, Batino, Calamba, Laguna 4027.
KANSAI PAINT WORLDWIDE • www.kansai.co.jp（日本語）／kansaipaint.com.ph（英語）• Tel/Fax : 63 2 519 4276
電話番号：0917-545-3259（担当：山本拓史／日本語）／0917-886-8861（担当：Omarオマール／英語）

NVES NORTH VALLEY ENGINEERING SERVICES

確かな建設技術を備えた技術者・職人が揃ってます!
お客様はPEZA内の大手日系企業様方々

注目!

Design by KITO CORP. Manufactured by NVES

◆飛ばない屋根、漏らない屋根、昼間に照明の要らない屋根
◆40N/mm²-50N/mm²機械基礎、主要構造物、高強度コンクリートの打設
◆2.9T-40Tオーバーヘッドクレーン、ジブクレーン設計施工
◆弊社には勤続10年越えのフィリピン人職人が50名揃っています

●求人情報●
現場管理のできる建築土木
もしくは鉄骨の技術者を募集中!
ガッツのある方お待ちしてます!
▼応募受付▼
ctsc52tada2002@yahoo.co.jp
(多田)

【お問合せ先 (日本人対応)】
担当：多田 昌則 TEL: 0908-810-3210/0917-678-7379
E-Mail: ctsc52tada2002@yahoo.co.jp
Telefax：049-508-3054 ／ 049-576-9665
103 Brain Train Building Center, Lot 11, Block 3, Sta. Rosa Business Park, Greenfield, Brgy. Don Jose, Sta. Rosa City

---

UCHIDA
内田洋行はグローバルレベルのデザイン・品質・耐久性を保証します。
高品質のオフィス・会議室・研究所家具をフィリピンで提供します。



事務用チェア
書庫・キャビネット・ロッカー
ワークステーションシステム
会議テーブル及びツール
金庫



VALIANT® Paper Asia-Pacific Corporation
フィリピン市場 内田洋行 正規総販売店

NATIONWIDE

正規総販売店 ：143 ST. DOMINIC STREET,
ITC COMPOUND BAGBAGUIN,
VALENZUELA CITY 1440
英語窓口 ：ビッキー
営業マネージャー
T +63 2 442-8281
M 0956 526-4580
日本語窓口 ：レムス
営業担当者
M 0945-116-5215
Eメール ：uchida@valiant.ph
ホームページ ：www.valiant.ph

詳しくは、お電話・ホームページ・Eメールにてお気軽にお問い合わせください。

老後を安心して暮らしませんか　共同納骨堂のご案内



お通夜、ご葬儀、火葬から納骨のお手伝いまでお世話します。どうぞお気軽にご相談下さい。

先着155ユニット、運営、管理：財団法人やすらぎの里

1ユニットサイズ(縦27cmx横27cm、奥行60cm)
会員価格：1ユニット88,000ペソ(VAT、管理費を含む)
場所：マニラメモリアルパーク　スーカット、パラニヤケ市
墓地面積：36.6m2、納骨堂構造：総御影石造り

フィリピン退役庁(PRA)日本人倶楽部、在留邦人商友会。また在留邦人の方のご協力のもとこの度、在留日本人向け共同納骨堂を新設いたしました。契約者の方々(ご家族、ご親戚)であればどなたでも納骨できるお墓です。骨壺を納骨堂内の特定のスペースに収めていただく形態となります。
財団法人 やすらぎの里

お問い合わせ：025-834-7777
0998-842-2437(日本語対応)担当　高木
事務所所在地：Roxas Boulevard cor Sen, Gil Puyat Ave,
Pasay City
提携葬儀社：セントピーター葬儀社グループ
本社所在地：Quezon Ave. Cor No.2 West 4th st. Quezon City

BEST BUY WORLD PHILIPPINES
THE BEST PRICE IN TOWN!

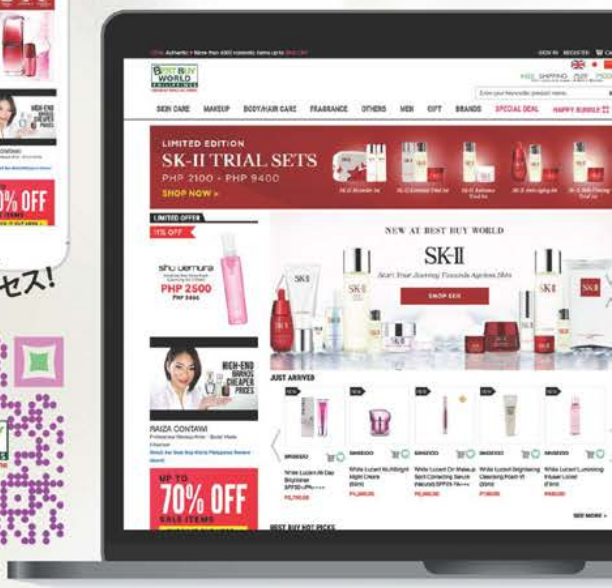
Best Buy World Philippines

#SK-IIなどのブランドコスメ商品をフィリピンでどこよりも安くご提供!!

あのブランドコスメが最大70%OFF!!



http://bbwph.com



QRコードで簡単アクセス!

10周年を迎えた、シンガポールにて最も有名なコスメECサイト「BEST BUY WORLD」がフィリピンに上陸!

primer読者限定!

P1,000以上のお買い上げで

全商品10%OFF!

さらに!

P2,000以上のお買い上げで

ポーチをプレゼント!



トラベルに便利なミニボトルも提供中!
お試しにも便利なサイズです♡



SK-II

SK-II フェイシャル
トリートメント エッセンス
(30ml)

フィリピンではなかなか手に入らない、
欲しかったブランドコスメを簡単に購入できるのは
Best Buy World Philippinesだけ!!

★ブランドコスメやポーチなどを**最安値**で購入可!!

★SK-II、エスティーローダー、ディオール、クリニーク、ランコムなどの**有名ブランドコスメ**を取扱中!

★**即日**～3営業日以内で配送!

★メトロマニラ内は**代引き**にも対応!

★豊富な商品在庫＋**ぞくぞく新製品**が入荷中!

bbwph.com (日本語対応)
info-ph@bestbuy-world.com (日本語可)
SMS 2929 02200 (日本語可)
0945 107 9308 (日本語可) (平日10時～18時)
@qtz7615n (日本語可) (LINE公式アカウント)

PHP1,000以上のお買い上げで
(2017年7月末まで)

10% OFF

キャンペーンコード: PRMERBBW10

さらに!
PHP2,000以上のお買い上げで
先着30名様
ポーチをプレゼント!



プレゼントポーチ例

フィリピンでも選ばれています。

日本経済新聞

躍動するアジアビジネスを特集した「アジアBiz面」。
世界最大の取材網でアジアの今に迫ります。

（毎週火曜～土曜掲載）



アジアフラッシュ

アジアフラッシュ

メッセージサービス買収

■サムスン電子（韓国） カナダのメッセージサービス企業ニューネット・コミュニケーション・テクノロジーズを買収すると発表した。買収先の技術はスマートフォン（スマホ）や「つながる車」事業に利用することが可能だ。

中国コカ・コーラ事業拡大

■スウイヤパシフィック（香港の複合企業） 18日、中国本土でコカ・コーラのボトリング事業を拡大すると発表した。資本大手の中糧集団（COFCO）が保有する製造・販売拠点などを5億7000万元（約98億円）で取得する。

2000万株自社株買い計画

■インターナショナル・コンテナ・ターミナル・サービシズ（ICTSI、フィリピンの港湾運営最大手） 自社株を最大2000万株買い戻す計画を発表した。同社は2015年9月にも最大1000万株の自社株買いの承認を受けている。

大連で商談会、500社参加

■日本の地方銀行17行 山口銀行など17行は18日、中国・大連（遼寧省）で日中企業の合同商談会を開いた。日中双方で計500社が参加。中韓経済の成長の減速観測とはなるなか、商談会を通じて中小企業のビジネス支援を狙う。

「TPP反対姿勢は打撃」

■オラム・インターナショナル（シンガポールの大手農産物商社） サニー・ベルギス最高経営責任者（CEO）は、米大統領に就くトランプ氏の環太平洋経済連携協定（TPP）への反対姿勢が業界に打撃となる可能性を説った。

収入増で純利益27%増

■CIMBグループ・ホールディングス（マレーシアの金融大手） 7～9月期の純利益は前年同期比27%増の10億2000万RM（約253億円）だった。金利以外の収入の増加や保険部門の売却による特別利益が寄与した。

アジアVIEW

アジア VIEW

中国企業、ロボ導入活発に

「人づくり」進まぬ懸念も

Asia300

Asia 300 プロファイル

研華 台湾

ソフト開発で産業革新

アジア注目銘柄

アジア 注目銘柄

長江実業地産（香港）

アジア便り

9月からクリスマス商戦

アジア便り

日本経済新聞国際版のお申し込みはこちら

（①～③のお申し込み方法よりお選びください。）

ご購読料金 PHP3,600（1カ月）

キャンペーンコード PHPR2017

① www.nikkeiasia.com/international

② FAX：852-2845-7768

③ E-mail：nikkei@nikkei.com.hk

※E-mailでお申し込みの場合は下記をご明記ください。

名前／勤務先／電話番号／Emailアドレス／配達先住所／購読開始希望日／キャンペーンコード／希望特典

国際版の新規定期購読で、もれなくプレゼント！

下記A～Dよりお好きなものを1つお選びください。

※6ヶ月以上のご購読が対象です。

Ⓐ 月刊誌・日経Trendy 日経BP社発行 — 2カ月分

Ⓑ 週刊誌・日経ビジネス 日経BP社発行 — 4週間分

Ⓒ ANAマイレージ 2000マイル

Ⓓ JALマイレージ 2000マイル

1週間無料お試しキャンペーン実施中

無料で1週間、日本経済新聞国際版をご自宅・オフィスにお届けします。

※現在日本経済新聞 国際版を購読されていないお客様を対象に、1回限りといたします。

お申込み・お問い合わせ www.nikkeiasia.com

定期購読ならもれなく電子版無料。

毎朝3時半に朝刊更新！

忙しいビジネスパーソンにも好評です！

日経電子版についての詳細はお問い合わせください。

NIKKEI

日経中国（香港）社 NIKKEI CHINA (HONG KONG) LTD.

LEVEL21, No.28, Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

TEL:852-2598-1771 FAX:852-2845-7768

E-mail:nikkei@nikkei.com.hk

お申込み・お問い合わせ

www.nikkeiasia.com

フィリピンの不動産賃貸情報
住みたい物件が見つかる!
フィリピン賃貸ポータルサイト

フィリピンには住みやすいコンドミニアムがいっぱい!日本人を対象とした最新のコンドミニアム情報をお届け致します。さあ、賃貸プライマーでフィリピンの新生活をはじめよう!!

近くにスーパーがあり買物便利です。ビジネス街の近くでもあり好立地。

物件名 Lerato

賃料	32,000 PHP	住所	マカティ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有 有	
間取り・面積	1 R (Studio type)	有	



2ベッドルーム、2トイレ&バス、人気のBGCエリア!

物件名 2 BR Arya Residences Tower 2 (BGC)

賃料	150,000 PHP	住所	タギッグ
		主な設備とサービス	
物件種別	コンドミニアム	有 有	
間取り・面積	2 + Bedroom	有 有	



賃貸 プライマー 検索
家電 キッチン ジム 家具 駐車場 ペット

フィリピン唯一のポータルサイトで、幅広い物件情報を
随時更新・紹介中!詳しくは賃貸プライマーWEBサイトまで!
http://chintai.primer.ph

Marimo Serviced Office

新都心ボニファシオ・グローバル・シティで
唯一の日系サービスオフィス

Serviced office



1人～9人用をご用意しておりますが、
拡張工事により10人以上も対応可能。

日本人2名常駐
インターネット、光熱費込み
家具付(机、椅子、キャビネット等)
豊富なサポートプラン



エレベーターホール



ラウンジ

Meeting room



オフィス利用者は毎月最大5時間分の会議室利用料が無料。(1時間850～1,200ペソ)

Shared office



1日からのご利用も可能。短期出張者や気軽にオフィスを利用したい方に最適です。

マリモサービスオフィス
Twenty Four Seven McKinley
*シンガポール大使館正面、1階にUnion Bankがあります。



marimo serviced office
営業時間/月～金 9:00～18:00

詳しくは、お電話・ホームページ・メールにて、日本語でお気軽にお問合せください。
TEL:+63(0)2-864-4100
http://www.marimo-realestate.com/

info@marimo-realestate.com
Marimo-realestate
住所 26F Twenty Four Seven McKinley, 24th Street, Corner 7th Avenue, Bonifacio Global City

PEZA
PEZAビル

MAP マカティ

DMCI HOMES
Feels real good to be home

フィリピン最大手建設会社
信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニアム開発会社(ディベロッパー)です。
DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。
DMCI Homesは不動産開発会社としてフィリピン国内最高位ライセンスAAAA(クアドラプルA)に国内で初めて認定され、海外での国際入札に対応出来るようになりました。

DMCI HOMESの強み
- 頭金なしで月々3万円から購入可能
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせて頂きます



プライマーにインタビュー
記事を掲載していただきました。
プライマー、DMCI、桐原
で検索してください

DMCI Homes
住所: 1321 Apolinario St. Brgy.Bangkal, Makati City, Philippines
Email: info@dmcihomes.jp
Web: www.dmcihomes.jp

DMCI Homes特選物件
BRIXTON PLACE(ブリクストンプレイス)
場　所:パッシグ市キャピトリオ
特　徴:オルティガス新開発エリア
完　成:2022年5月
部屋タイプ:1ベッドルーム
46階高層階東向き
広　さ:30㎡(バルコニー4㎡含)
定　価:2,981,120ペソ(各種割引有)
現金一括:2,485,406ペソ



営業職若干名募集中。
詳細お問い合わせください。

注目物件 ParkTerraces




40th Floor
3BR Corner Unit
175 square meters
with 2 individual parking slots
Semi Furnished
Php 52,000,000.00




Regina Pe
rina@lemontree.com.ph
0977 8177462; 02 2151124

Lemontree REAL ESTATE

プライマー企業配布を行っています!

※メトロマニラ内のみになります。

皆さまから嬉しいコメント続々届いています!

飲み会、歓送迎会の幹事を頼まれたとき、レストラン選びの参考にしています!

日本からお客様が来られた際に、地図ページをお渡しすると喜ばれます。

社内に1冊、閲覧用として保管しています。



件名: Office Delivery
本文: ①会社名(英語表記)
②住所
③希望冊数(pcs)
④TEL
⑤担当者(英語表記)

申込み方法
下記を記入して
メールで送信!

申込み先アドレスはこちら!!

Information@primer.ph

フィリピンのサービスオフィス／進出支援サービス

BIZ CUBE SQUARE

進出前の調査のご相談から、進出後の現地での登記や各種資格を含めた支援までトータルサポート

現地支援コンサルティング 会社設立サポート

日本に精通し、幅広い人脈を持つフィリピン人の代表によるフィリピン企業が日系企業の進出支援をサポート

BIZ CUBE SQUARE

具体的なアドバイスで御社のビジネスをサポート

- ・英語翻訳・サービス
- ・事業コンサルティングサービス
- ・ビザ全般サポート
- ・会社設立サポート
- ・法務サポート
- ・会計監査サポート
- ・住居探しサポート
- ・フィリピン企業パートナーのご紹介



日本に精通し、幅広い人脈を持つフィリピン人の代表によるフィリピン企業が進出支援をサポート

Biz Cube Holdings PH,Inc.
代表取締役
Josue Jack F. Malamug

京都大学　農学士・修士・修士課程修了
日本たばこ産業株式会社　研究員として従事
フレッシュMDHDグループFreshremix Asia Software Corp.
言語サポートサービス業務に従事
フリーランスのコンサルタントとして独立
多数の日系企業をはじめ、大手企業のコンサルティングに従事
※フィリピン大学の日本語講師も務める

2016年、天皇皇后両陛下の来比の際には日本で学んだフィリピン人代表として両陛下ともお話しをさせていただきました。私の大好きな日本とフィリピンの架け橋として、皆様のサポートをさせていただきます。

商圏中心地オルティガスの日系レンタルサービスオフィス


会議室


6人用オフィス


カフェラウンジ


2人用オフィス

Biz Cube Holdings PH,Inc.
Unit 1405, East Tower, Philippine Stock Exchange Center, Exchange Rd.,Ortigas Center, Pasig City
+63-2-534-8462
0120-791-223 (日本国内)
(日本語でお気軽にお問合せください。担当　佐藤)
http://www.bizcube-square.com/



Access

空港からのアクセス
マニラ(ニノイ・アキノ)国際空港から車で約45分

駅からのアクセス
オルティガス駅から徒歩15分

主要都市からのアクセス
マカティエリアから車で約20分
BGCエリアから車で約25分



日式不動産管理のパイオニア

- Accounting Management
- Facilities Management
- Lease Management
- Marketing & Advertising
- Fire Insurance
- Interior Design
- Property selling
- Property Investment Counseling



大切な資産を万全の体制でサポート

安心の日式管理システム導入

CAPITARISE
PROPERTY MANAGEMENT

www.capitarise.asia
info@capitarise.asia
(02)772-1455
0906-445-1899
担当 江副（えぞえ）・江川
2/F L & H Realty Corporate Building, 2310 Don Chino Roces Ave., 1230 Makati City

お家のトラブルお任せ下さい ● ウォシュレットのご提案

ハウジングケアサービス: 匠

フィリピン在住の日本人のお客様はもちろんのこと、地元の皆様の暮らしのトラブル全般に対応します。

- 水漏れ対応　雨漏り対応
- エアコン修理　エアコン取り付け
- 電気系統トラブル　電気配線工事
- ガーデニング・ランドスケープ
- ハウスキーピング・清掃
- 水回り点検・修理

匠 TAKUMI
HOUSE CARE SERVICES
住まいのトラブル解決



暮らしの困った！電話一本かけつけます　まずはお電話ください

迅速対応　土曜日対応　即日解決

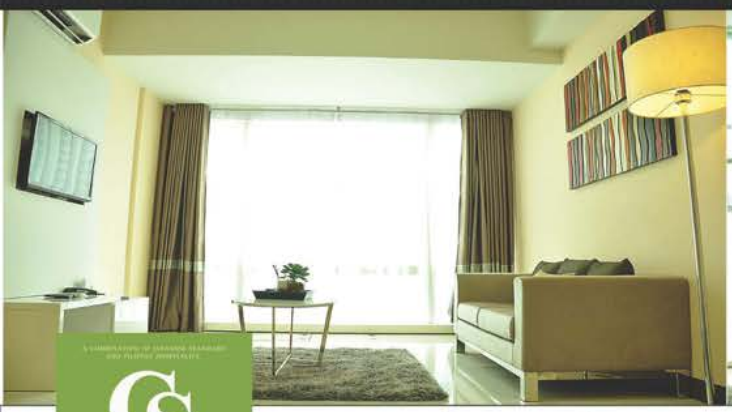
フィリピンのトイレ革命！

日式ウォシュレット　只今 特別割引実施中

CAPITARISE
PROPERTY MANAGEMENT

www.capitarise.asia
info@capitarise.asia
(02)772-1455
0906-445-1899
担当 江副（えぞえ）・江川
2/F L & H Realty Corporate Building, 2310 Don Chino Roces Ave., 1230 Makati City

A Combination of Japanese Standard and Filipino Hospitality
サービスアパートメント





デイリー・ウィークリー・マンスリーにご利用頂けます。

- スタイリッシュでモダンなお部屋
- 無線インターネット回線（WIFI）
- トイレ・バスルーム付
- ハウスキーピングサービス
- セーフティボックス
- TV （ケーブルチャンネル）

法人アカウント募集中！！！
法人割引についてのお問い合わせは
flores@capitariseproperty-ph.com 迄

ビジネスマン向け・快適滞在

C SUITES

www.csuites-tc.com
reservation@csuites-tc.com
(02)960-2520
0917-825-3176
担当 ルパート・岩重
Two Central Condominiums, 109 Valero St. Salcedo Village, 1227 Makati City

Sun Rise Japan
Interiors Corporation

納期を守ってきちんと行って欲しい。英語だと不安。
日本人が管理しているところだと安心出来る。

内装・リフォームに関してはお任せ！安心の日本人管理・日本品質

弊社は10年以上内装業界に携わる
経験豊富な日本人スタッフが
現調・見積もり・現場管理まで
ご要望の通り日本品質でご対応いたします。





お申し込み時のサービスの流れ

①現場調整→②見積→③契約→④着工→⑤完工→⑥引き渡し

見積書無料です！
お気軽にお問い
合わせください！



内装デザインへの
お問い合わせ　TEL：02-744-9008 / 0906-483-4511(日本人対応) 0915-972-1051（アティーナローカル担当）
メール：tsuchida.sunrise@gmail.com　ホームページ：www.sunrisejapaninterior.com

不動産に関することはすべてJNP Real Estate Corp.へ！

- 不動産オーナーになりたい方
- 短期間の賃貸物件をお探しの方

お客様に合った物件を
ご用意します！！

賃貸
管理
売買



JNP
REAL ESTATE CORP.

日本人常駐！
幅広く
サポート！

不動産物件へのお問い合わせ　TEL：02-752-1733 / 0977-676-7815　MAIL：jnp-real-estate@billionaire-club.jp

MAP マカティ　C-3

日系レンタルオフィス
CROSS COOP
貸会議室

1時間から利用できるレンタル会議室を開始しました！





ー利用条件ー
- 1時間レンタル代金1200ペソ～
- 平日月ー金（9時～18時まで）
- プロジェクター使用可（別料金）

アクセス抜群！マカティの中心地
高速インターネット回線完備
企業面接、ミーティング等、
大切なビジネスシーンで活躍

初回利用方のみ2時間無料キャンペーン

NCUBATION OFFICE
CROSS COOP
Where you meet Asia's entrepreneurs,
Chances,and Success!

CROSSCOOP MANILA
GT Tower International 23F
6813 Ayala Avenue(corner HV Dela Costa), 1227 Makati City, Philippines
Email:crc-ph@crosscoop.com
Tel:+63-2-464-7100(担当:石井)

CROSS COOPの
石井と申します。
よろしく
お願いいたします！



MAP マラテ Q-2

since 1987
KANEJIN
K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします！

賃貸・売買
新築物件、中古物件



マカティ、ボニファッシオ、
マニラ、アラバンのマンション、
一戸建て、事務所など
取り扱っております。
法人設立やビザ申請に関しても
ご対応しております

電話 02-521-1151 to 52
メール info@kanejin.com URL プライマーかね甚 と検索!
営業時間 平日 9時～17時／土曜 9時～12時
住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

MAP マカティ C-4

エイブル

エイブルマニラ店
● お部屋をお探しの方
● お部屋をお貸ししたい方
● コンドミニアムの販売
お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗 海外15店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914 (高柳) able-manila@kk-lead.co.jp
営業時間 平日9時～18時 ※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。
8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg.111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City,



Serviced Apartment
GRANFERTE
Phnom Penh
カンボジアに9月オープン予定

現地時間 10:00～19:00（日本語対応）

フリーコール +855-23-901-021 Leopalace21

ビジネス街マカティ中心地、万全な日本品質保証
レオパレス21レンタルオフィス

PEZA認定ビル!

当社レンタルオフィスでは、これまで日本国内で培った信頼と経験を活かし、フィリピンに新規進出する日系企業を対象に、「安心」「便利」「快適」を提供していきます。

レンタルオフィス3つのポイント

充実のサポート体制
レオパレス21現地法人がレンタルオフィス内に
併設しているため、日本国内と同じ管理体制を実現。

生活必需品のサポート
仕事上の身の回りのサポートを行います。携帯電話の手配、車の手配、
銀行振込など、企業様の秘書のようなサービスとなります。

日系企業との交流イベント
弊社独自の交流イベントを定期的に開催しています。入居企業様以外にも一般企業様にも参加していただき、ビジネス交流会の場を提供しています。







住居探し・オフィス探し、賃貸・売買はお任せください。

Leopalace21
23F Tower6789, 6789
Ayala Avenue, Makati City

Tel : 0915-278-5090 / 0905-497-7128
日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。（担当：馬波（マナミ）、渡辺）
新着情報はフェイスブックからでもお届け!
leopalace21philippines
Homepage : leopalace21ph.com
Email : info@leopalace21ph.com
PEZA



J-K Network Manpower Services.
J-K Network Recruitment Services And Consultancy, Inc.



求職者の皆様へ:ご希望に応じて色んなお仕事をご紹介できます!
企業の皆様へ:豊富なデーターベースからご希望の要件を満たす人材のご紹介が可能です!

外国人紹介部門のトップパートナーとして
フィリピン国内の多くの企業様から表彰されています。
名実ともにフィリピンの
トップベンダーとして活躍している
フィリピンを代表する人材紹介会社です。
(2017年4月末現在の**客先企業数約250社以上**)
今後も皆様に貢献して参ります!



●年中無休
●毎日8:30から23:00まで営業しています。
●弊社がご紹介できる人材

日本人、韓国人、中国人、タイ人、インドネシア人、
ベトナム人等アジアの人材
ヨーロッパの人材、その他、世界中の人材が登録

●お仕事をお探しの方は下記までご連絡ください。
jkmanpower@jp-network-e.com
電話:02-932-0963
グローブ携帯:0936-973-4028

●人材をお探しの企業様は下記までご連絡ください。
jkhr@jp-network-e.com
電話:02-932-0963
グローブ携帯:0917-813-9678

J-K NETWORK MANPOWER SERVICES

J-K NETWORK RECRUITMENT SERVICES AND CONSULTANCY, INC.

Unit 3 IJKLM 3rd Floor Crissant Plaza Building No. 272 Commonwealth Avenue Old Balara, Quezon City, Philippines

☎02-932-0963 | jkmanpower.jp-network-e.com

MOBILE グローブ: 0916-493-1663 / 0936-973-4185 / 0936-973-4028 / 0936-973-4186
スマート: 0929-315-9901

(求職者用ページ)
日本語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forApplicants_ja
中国語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forApplicants_zh-CN
韓国語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forApplicants_ko
英語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/

(求人企業用ページ)
日本語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forClients_ja
中国語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forClients_zh-CN
韓国語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forClients_ko
英語ページ:http://jkmanpower.jp-network-e.com/forClients

HCM NEXUS
CONSULTING INC.

プロフェッショナルな日本人の雇用機会のために。
給与は企業の要件に基づきP70,000からP120,000です。

お問い合わせは、下記までご連絡ください。
inquiry@hcmnexus.com
02-808-5509 /
0917-793-0620
(英語のみ)

私たちは、あなたに合った
お仕事探しのお手伝
いができることを楽
しみにしています。



[住所] Unit 1210 Tower 1, Cityland 10, 156 H.V. Dela Costa Street,
Salcedo Village, Makati City



私たちは、
世界最高級
総合型リゾートの
1つです。

一緒に働きませんか？

ご応募は下記まで。
jobs.okadamanila.com

OKADA
MANILA
WWW.OKADAMANILA.COM

MAP マカティ C-3



人材紹介は、REERACOEN!

企業様へ

メトロマニラ、ラグーナ、バタンガス、カビテ、セブでの人材紹介は、
ネオキャリアグループのREERACOENにお任せください。
日本と変わらないクオリティーとスピードでご紹介します。
主な職種は、日本語通訳者、営業、経理、人事、総務、エンジニア、プログ
ラマーなどから、マネージャー・エグゼクティブ層、現地採用の日本人など
ニーズにマッチした人材をご紹介させて頂きます。

【お問合せ先（企業様向け）】
Tel: 0906-493-2364
E-mail: okada@reeracoen.com.ph（担当：岡田）

求職者様へ

仕事をお探しの際は、
気軽にお問い合わせください。
また、他の求職者をご紹介頂いた場合、
謝礼させて頂くキャンペーンを実施中です。
（詳細はお問い合わせください。）

【お問合せ先（求職者様向け）】
Tel: 0927-273-9183
E-mail:chikako@reeracoen.com.ph

REERACOEN
REERACOENは
ネオキャリアグループです。

Tel: 02-893-7282（総合受付）
Web：http://reeracoen.asia/
Address：6th Floor, First Life Center, 174 Salcedo Street, Legaspi Village, Makati City, 1229, Philippines

MAP マカティ D-3

SAGASS
サガスフィリピン●日系人材紹介会社
SAGASS Consulting

フィリピンでの
お仕事探しなら、
当社へ
ご相談下さい



Unit 2402, 24th/Floor, 139, Corporate Center
Valero Street, Salcedo Village, Makati City 1227
☎02-893-8815 日本人担当：田中／フィリピン人担当：Fri(Ms.)
E-mail: jph@sagass.com Web: www.sagass.com.ph

FUJITSU
shaping tomorrow with you

日本語スキルのあるプロフェッショナルを募集中:

- ブリッジSE
- プログラマー
- システムエンジニア
- ビジネスアナリスト
- プロジェクトマネージャー
- プロジェクトコーディネーター

Apply Now!

+632 793 7900 FujitsuPGDC
GDC.recruitment@ph.fujitsu.com
11F Net Square Bldg. 3rd Ave. 28th St, Crescent Park West, BGC, Taguig City, 1634

JC John Clements
Your Partner for Life.

Your Job, Your Joy™
Intelligence

フィリピン国内最大手の人材サービス企業John Clementsと
アジア最大規模の日系人材会社Intelligenceが事業を提携

人材にお困りの企業、就職にお悩みの求職者の方、人材紹介はすべて
John Clements/Intelligenceにお任せください





John Clements/Intelligenceの強み

- 高品質のサービス保証
- 人材採用の課題解決をお約束
- 適切な人材紹介をご提供
- ネットワークを活かした日本人求職者のご紹介

John Clements Recruitment Inc.
(テンプホールディングス【Intelligence】パートナー企業)
電話 02-884-1417
携帯 0917-828-5134 (田渕) 日本語・英語対応可
12B LKG Tower, 6801 Ayala Avenue, Makati, Metro Manila, Philippines
tabuchi@johnclements.com





日本でフィリピン人を雇用されたい方は、私たちにご相談ください！
【実績】2016年は1,368名のフィリピン人技能実習生を送り出しました。





＜日本で実習を行うフィリピン人＞

日本への技能実習生、エンジニアの人材派遣はお任せください。
政府機関のフィリピン海外雇用局（POEA）から認定されているフィリピン人人材派遣会社、プルデンシャル・エンプロイメント・エイジェンシー。

私たちが選ばれる理由は、日本側の協同組合や技能実習生たちと常に連絡を取り合って、全ての業務を迅速に対応するためです。

＜私たちの特徴＞
- ●誠実な事業運営および正確なコミュニケーションを行い、期日・約束を守ります
- ●日本人がフィリピンに常駐し、迅速な対応が可能です
- ●きめ細かな事前日本語教育の実施します（4ヶ月間合宿研修）

姉妹会社である、さくら日本語学校において、出国前の事前研修を4ヶ月間に渡り実施します。日本語、マナー、ルール、日本の文化、コミュニケーション等を厳しく合宿研修にて指導しています。
送り出し先の企業様からは、ご好評をいただいております。

PRUDENTIAL EMPLOYMENT AGENCY, INC.
TEL: 02-403-2823 / 871-1625
Units E, F, G, H, 2nd Floor, MJJ Mart Building, Sta. Cecilia Road, Talon 2, Las Pinas City, Metro Manila

POEA License:
POEA-066-LB-072414-R

E-mail:
info@prudentialemployment.com



MAP オルティガス O-5

PHIL CORP NoS

NOSPHIL Consultancy and Manpower Services Inc.



フィリピンで30年近い実績と経験から人材をサポート！

比国内向け派遣業務 (DOLE LICENSE No. NCR-PFO-78101-102616-151R.)
NOSPHIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC
- ●フィリピン国内の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
- ●女性オフィススタッフの派遣（経理・人事・総務・秘書・エンジニア等）…派遣社員ベース

Tel: +63-2-687-1978　Fax: +63-2-687-1979　URL: www.nosphil.com.ph

海外向け派遣業務 (POEA LICENSE No.124-LB-091014-R; DOLE PEA LICENSE NO.M-15-08-076)
PHILNOS CORPORATION
- ●海外の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣

▶主な派遣先
【中　近　東】 カタール・サウジアラビア・オマーン・バーレーンドバイ・クエート・イラク・シリア
【アフリカ】 ナイジェリア・アルジェリア・ケニヤ
【東南アジア】 パキスタン・バングラディシュ・タイ・インドネシア・インド・シンガポール
ベトナム・ミャンマー・マレーシア・台湾・フィリッピン・日本
【そ　の　他】 ロシア（サファリン）

海外向け派遣Tel: +63-2-638-9499/9498　Fax: +63-2-687-1979
URL: www.philnos.com.ph

フィリピン人の人材派遣専門会社
英語に堪能なフィリピン人スタッフの派遣は当社にお任せください

日本人担当：角田までご連絡ください。　E-mail：y.tsunoda@nosco.co.jp
3F OAC BUILDING, 27 SAN MIGUEL AVENUE, ORTIGAS CENTER, PASIG CITY

フィリピン生活お役立ち！　ビジネスリスト

ビジネス

1Q Smart System And Support / Mandaluyong
☎ 02-671-7027

AAB Philippines Inc. / Makati
☎ 02-218-3535

ADF / Laguna
☎ 049-541-0877 / 0917-859-6346（日本語対応）

BDO / Makati
☎ 02-878-4450

CHANNEL BOX / Parañaque
☎ 0916-222-2499 / 0999-345-2369

CROWN LINE / Parañaque
☎ 999-436-6907

Digistamp / Branch
☎ 0939-959-4850 / 0917-848-8332

First Office / Makati
☎ 0917-598-3836

International Elevator & Equipment / Muntinlupa
☎ 02-552-3688

KANSAI PAINT / Laguna
☎ 0917-545-3259

KDDI Philippines Corporation / Makati
☎ 02-831-1365 / 02 831-1366

KOKUYO / Makati
☎ 0915-700-3161（日本語対応）/ 02-633-7526

MATSUO&NAMBA / Makati
☎ 02-892-3011/02-892-302（日本語対応）

Metrobank / Makati
☎ 02-8575-5319

Mitsubishi Motors
☎ 02-250-8888

Mr. Printer / Makati
☎ 02-893-3671

NIKKEI / China
☎ 852-2598-1771（日経中国社）

Nippon Express / BGC
☎ 02-403-1106(日本語対応)

NVES / Laguna
☎ 0908-810-3210 / 0917-678-7379(日本語対応)

OCS / Makati
☎ 894-0341/817-8282

Osouji Michael / Makati
☎ 091-7416-4074/099-9506-0721/02-808-4866

Panasonic Eco / Makati
☎ 02-886-6291 to 94

Renergy System / Ortigas
☎ 02-655-7912 / 02-949-4615

R.V. MARZAN LOGISTICS, INC. / Parañaque
☎ 02-310-1443

Ryowa Trading / Makati
☎ 0906-405-2556 / 02-400-6728

Sagawa / Manila
☎ 02-822-9911/02-776-2627（日本語対応）

San-esu Japan Inc / Laguna
☎ 0906-481-3444

SHARP E COPY / Makati
☎ 0916-236-4678/
02-525-9911 loc 104/105
521-8942 / 521-2574

TPSC Philippines Corporation
☎ 02-625-5834

Transtech
☎ 03-3522-8108（日本から）

Tsuchiya Kogyo / Makati
☎ 049-530-9988

UCHIDA / Singapore
☎ 852-2877-3663

VALUE ASIA / Makati
☎ 0917-817-6549（日本語対応）/02-511-0781

WEB MAKATI / Makati
☎ 02-576-2936

Yamato Logistic / Parañaque
☎ 02-851-7565

Yasuragino Sato / Pasay
☎ 025-834-7777 / 0998-842-2437（日本語対応）

不動産

ABLE / Makati
☎ 02-551-1914

Aun Philippines,Inc. / Makati
☎ 02-833-4929

Biz Cube / Ortigas
☎ 02-534-8462

Capitaraise/ Makati
☎ 02-801-3009/0906-2644-111

CrossCoop / Makati
☎ 02-464-7100

DMCI HOMES / Makati
☎ 02-555-7700

JNP / Makati
☎ 02-752-1733/0977-676-7815

Kanejin / Makati
☎ 02-521-1151/52

Lemontree Real Estate / Makati
☎ 0977-817-7462/0933-858-0128

Leopalace21 / Makati
☎ 0915-278-5090/0905-497-7128（日本語対応）

Marimo Real Estate Philippines Inc / BGC
☎ 02-864-4100

Sun Rise Japan / Makati
☎ 02-744-9008

TT&V Consultancy Inc. / Makati
☎ 905-446-1672

リクルート

Fujitsu Phils. / Taguig
☎ 02-841-8488

HCM Nexus / Makati
☎ 02-808-5509/0917-793-0620

J-K Manpower / Quezon
☎ 02-932-0963

John Clements Recruitment Inc. / Makati
☎ 0917-828-5134（田渕）日本語・英語対応可

NOSPHIL / Ortigas
☎ 02-687-1978

PRUDENTIAL EMPLOYMENT / Parañaque
☎ 02-403-2823/871-1625

Reeracoen Recruitment Co., Ltd / Makati
☎ 02-893-7282

Sagass / Makati
☎ 02-893-8815

Tiger Resorts / Entertainment City
jobs.okadamanila.com

24時間パッとカンタン、スグ買える「ena(イーナ)」の海外格安航空券予約

マニラ ✈ 成田

¥47,700~ (JL)

マニラ ✈ 羽田
¥47,700~ (NH)

マニラ ✈ 関空
¥54,500~ (PR)

マニラ ✈ シンガポール
¥30,700~ (PR)

マニラ ✈ バンコク
¥17,100~ (PR)

マニラ ✈ 香港
¥14,800~ (PR)

マニラ ✈ クアラルンプール
¥15,900~ (PR)

マニラ ✈ 台北
¥19,300~ (CI)

マニラ ✈ ホーチミン
¥36,900~ (VN)

マニラ ✈ 名古屋
¥54,500~ (PR)

※JL=日本航空 / NH=全日空 / PR=フィリピン航空 / CI=チャイナ航空 / VN=ベトナム航空

ena
イーナ

http://primer.ph/ena/



Philippines

Metro Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月～1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。



Quezon City
ケソン・シティ ▶Map ⑦

元首都の面影を残す、
歴史とエンターテイメントの街



Intramuros / Roxas Boulevard
イントラムロス／ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

Eastwood
イーストウッド

音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ!
近代的総合コミュニティー



Malate
マラテ ▶Map ④

マニラ湾沿いに広がる地域で、
飲食店やホテルも多く
観光客に人気のスポット。



Greenhills
グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる
地元客で連日大賑わい!
賢く使いたい
おすすめスポット





Pasay
パサイ ▶Map ⑤

ニノイ・アキノ国際空港があるこの街には、
通称MOAと呼ばれるアジア最大級の
大きさを誇るショッピングモールが有名。





Ortigas
オルティガス ▶Map ③

マカティに次ぐビジネスセンター。
駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

Entertainment City
エンターテイメント・シティ

カジノを中心としたリゾート施設が立ち並ぶ。

Bonifacio Global City
ビージーシー ▶Map ②

欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア





Makati
マカティ ▶Map ①

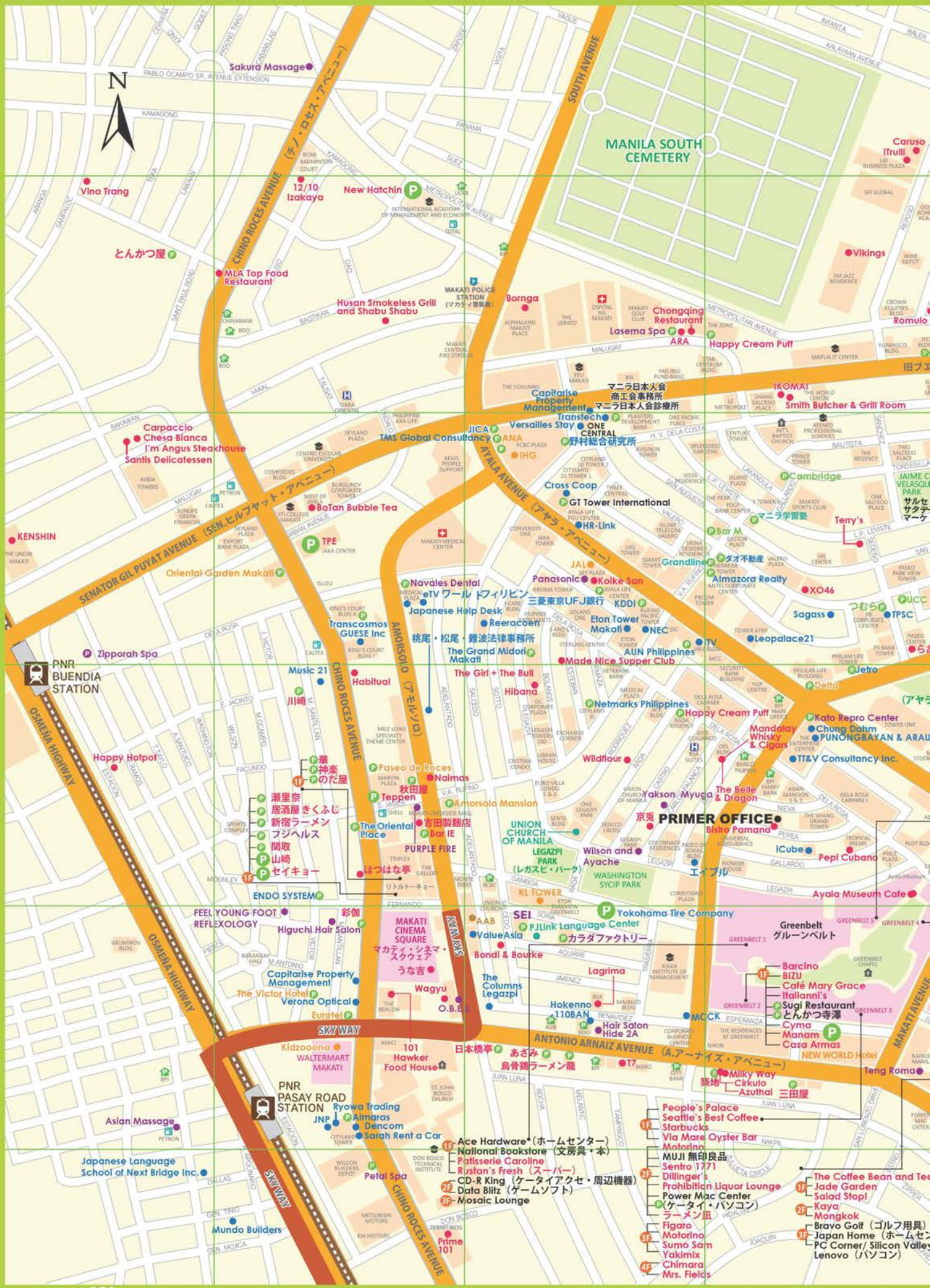
高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名!
洒落たカフェやレストランも多い。

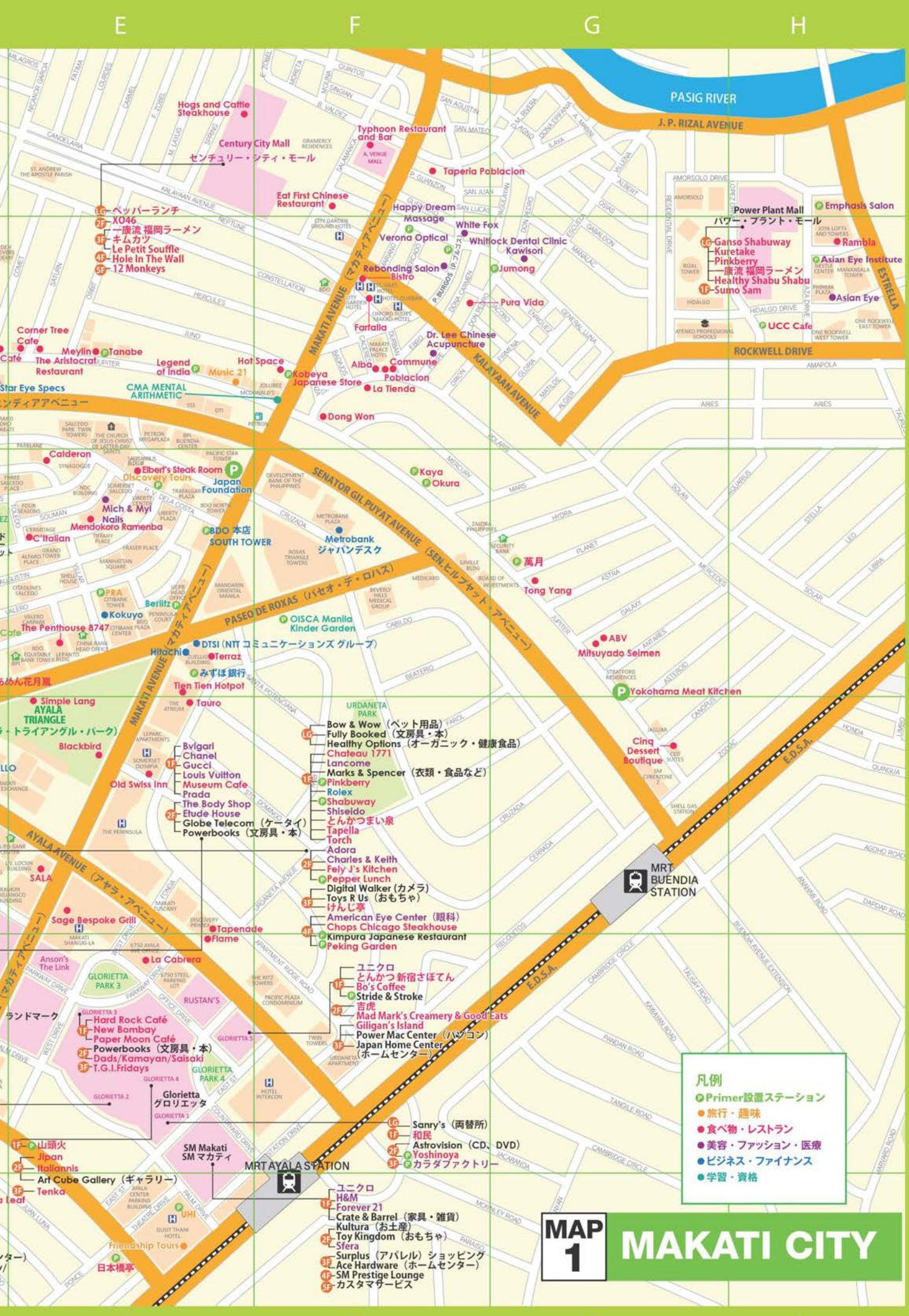


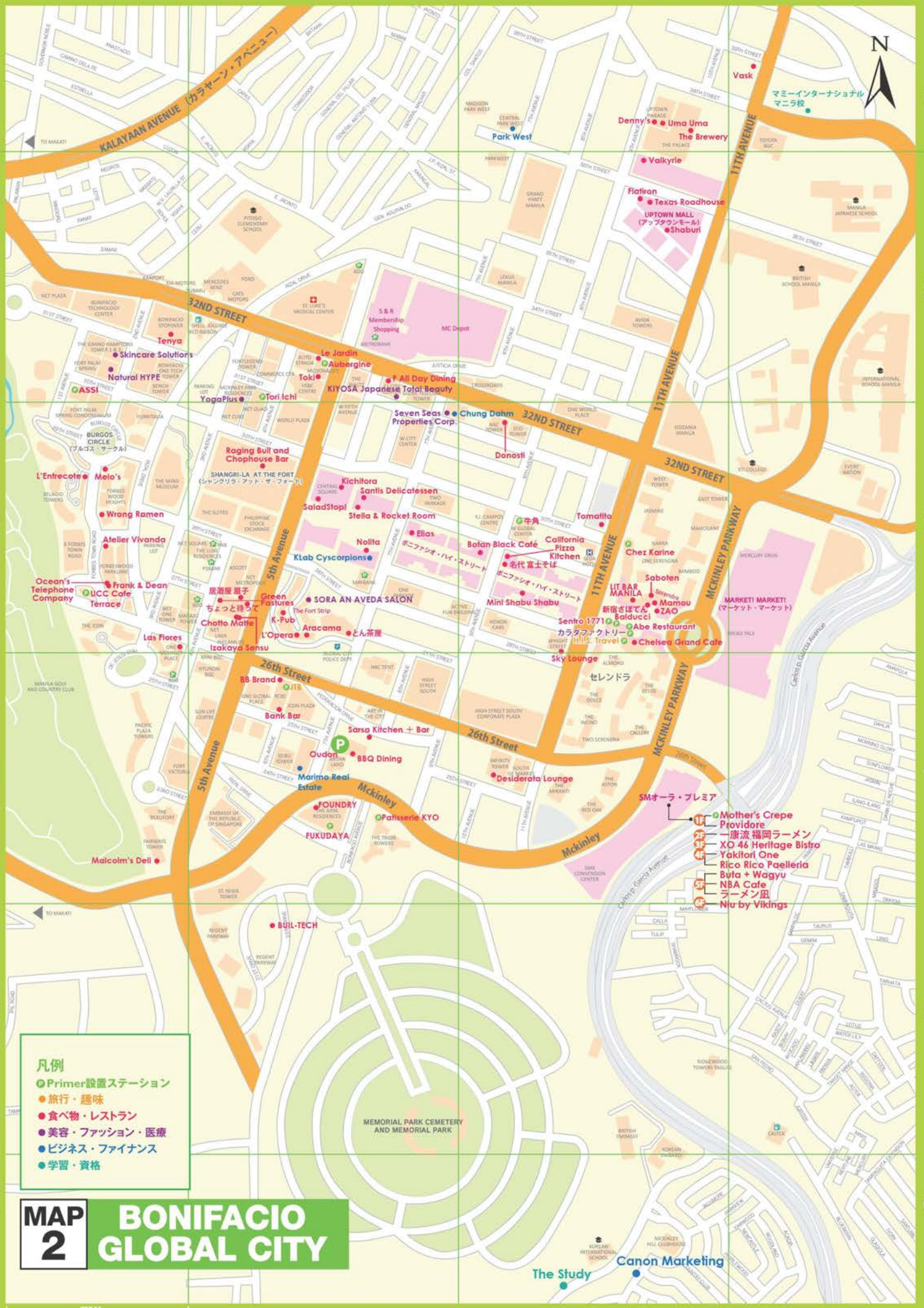
Alabang
アラバン ▶Map ⑥

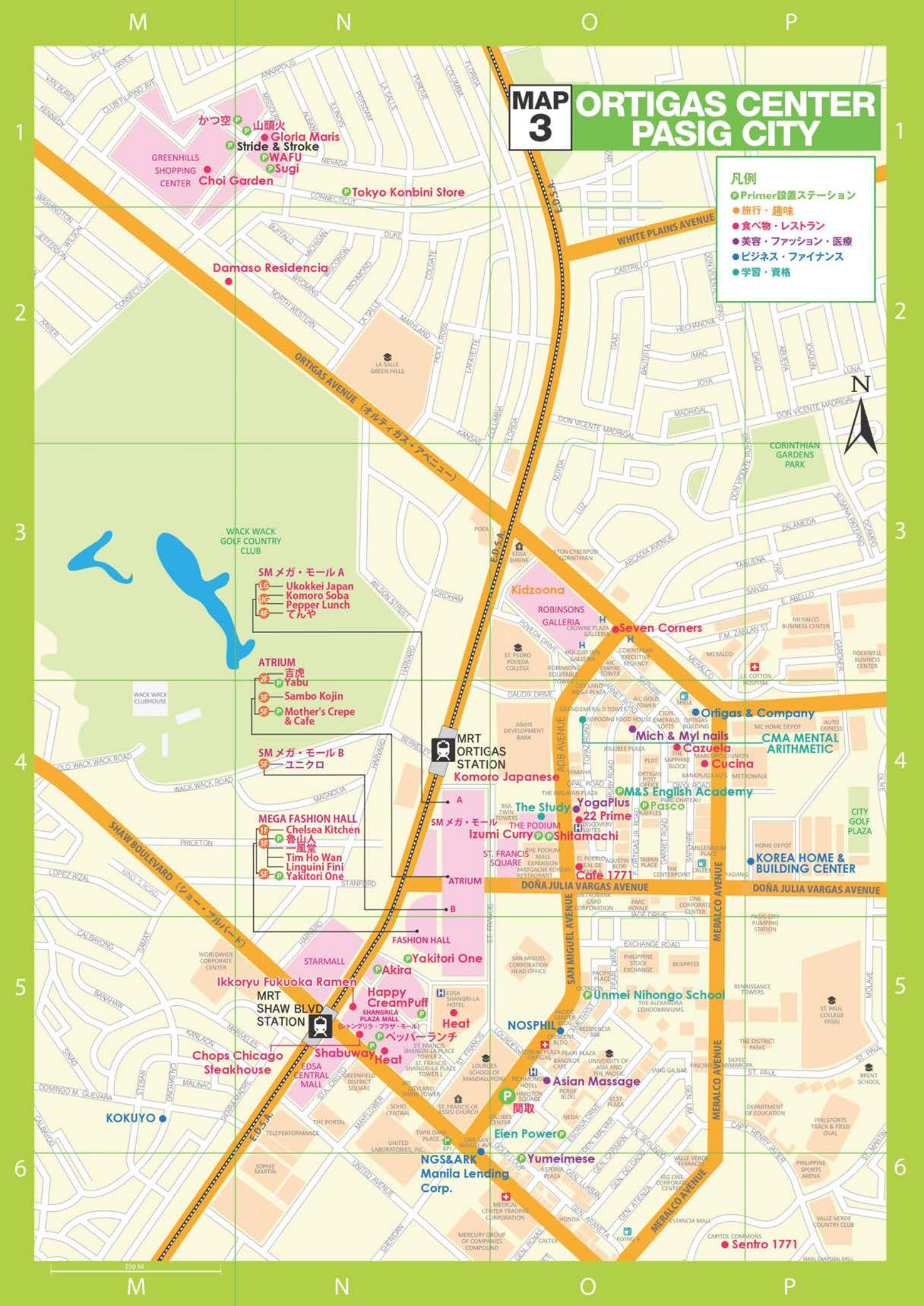
ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベットタウン

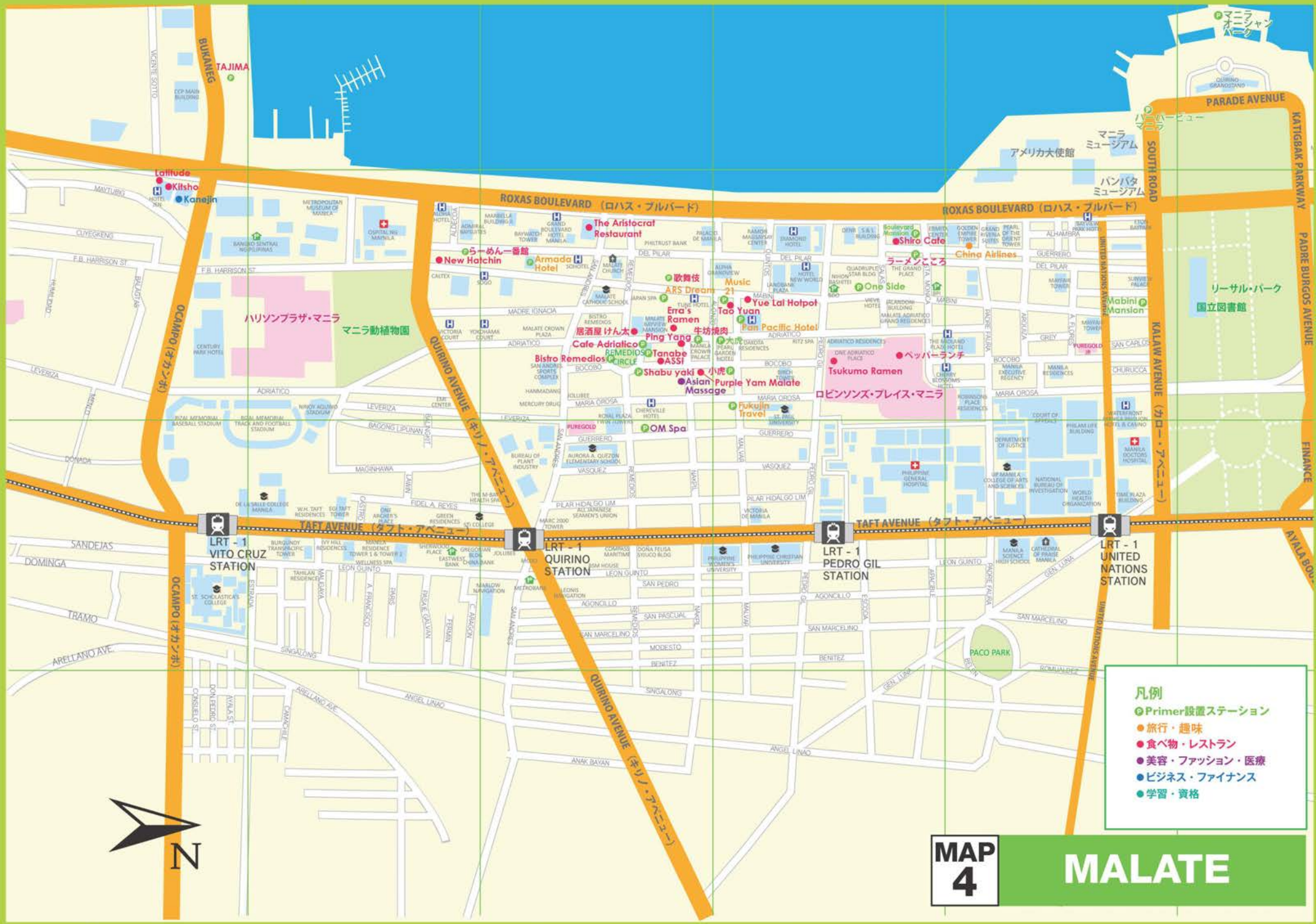


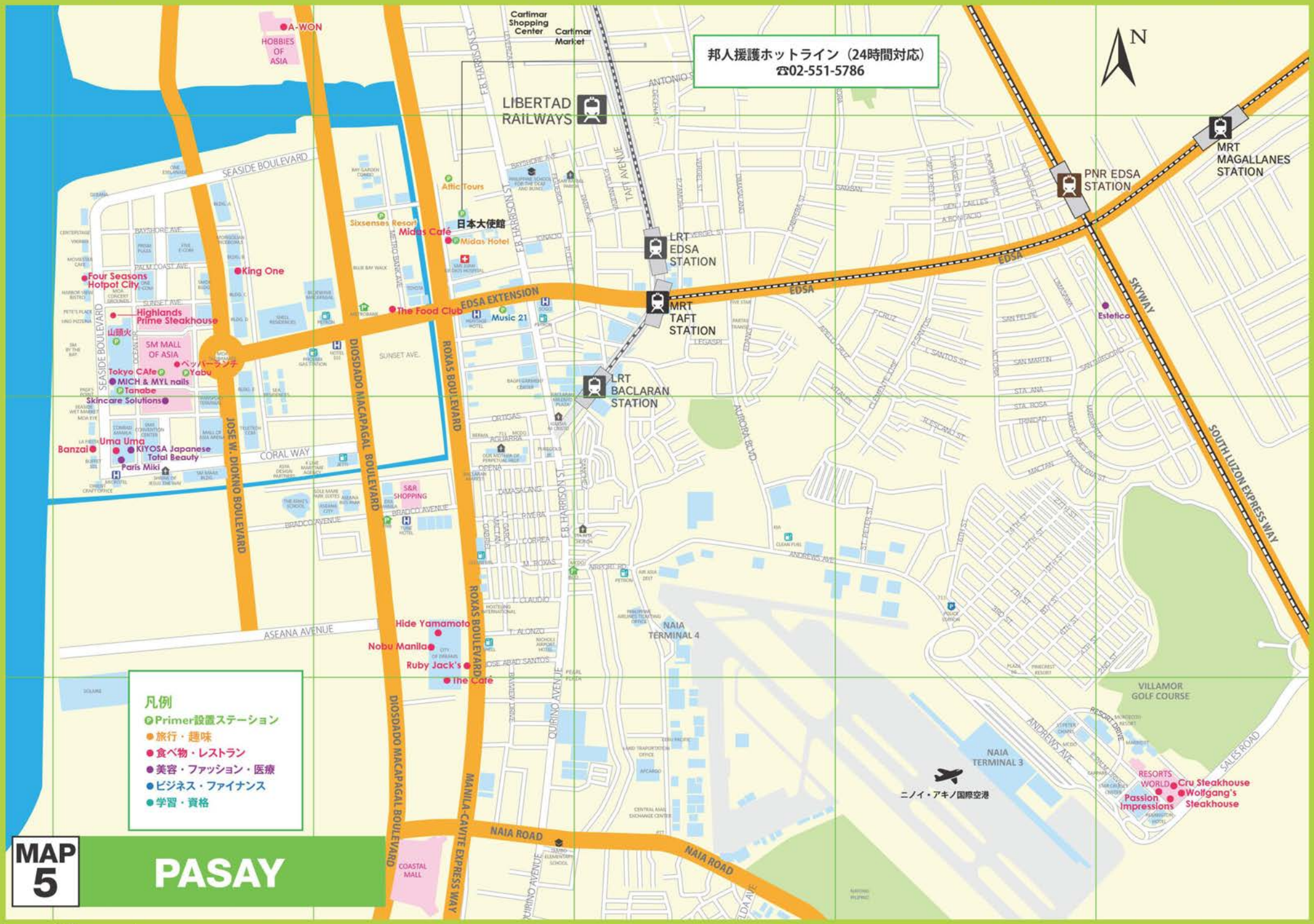

A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
N
MANILA SOUTH CEMETERY
SOUTH AVENUE
CHINO ROCES AVENUE (チノ・ロセス・アベニュー)
AYALA AVENUE (アヤラ・アベニュー)
SENATOR GIL PUYAT AVENUE (SEN.ヒルプヤット・アベニュー)
METROPOLITAN AVENUE
MAKATI AVENUE
AMORSOLO (アモルソロ)
OSMEÑA HIGHWAY
SKY WAY
ANTONIO ARNAIZ AVENUE (A.アーナイズ・アベニュー)
PNR BUENDIA STATION
PNR PASAY ROAD STATION
MAKATI CINEMA SQUARE
マカティ・シネマ・スクウェア
PRIMER OFFICE
Sakura Massage
Vina Trang
12/10 Izakaya
New Hatchin
とんかつ屋
MLA Top Food Restaurant
Husan Smokeless Grill and Shabu Shabu
Borgna
Chongqing Restaurant
Lasema Spa
ARA
Happy Cream Puff
Caruso
iTrulli
Vikings
Romulo
IKOMAI
Smith Butcher & Grill Room
Capitarise Property Management
マニラ日本人会 商工会事務所
マニラ日本人会診療所
Transtech
Versailles Stay
ONE CENTRAL
野村総合研究所
JICA
TMS Global Consultancy
ANA
IHG
Carpaccio
Chesa Bianca
I'm Angus Steakhouse
Santis Delicatessen
Cross Coop
GT Tower International
HR-Link
BoTan Bubble Tea
Cambridge
マニラ学習塾
Terry's
KENSHIN
TPE
Oriental Garden Makati
Navales Dental
eTV ワールド フィリピン
三菱東京UFJ銀行
KDDI
Japanese Help Desk
Reeracoen
Transcosmos GUESE Inc
桃尾・松尾・難波法律事務所
The Grand Midori Makati
Panasonic
Koike San
JAL
Grandline
Almazora Realty
XO46
Sagass
TPSC
Leopalace21
Eton Tower Makati
NEC
AUN Philippines
TV
Made Nice Supper Club
Zipporah Spa
Music 21
Habitual
川崎
The Girl + The Bull
Hibana
Netmarks Philippines
Happy Cream Puff
Kato Repro Center
Chung Dahm
PUNONGBAYAN & ARAU
Mandalay Whisky & Cigars
TT&V Consultancy Inc.
Happy Hotpot
Wildflour
Paseo de Roces
Naimas
秋田屋
Teppen
Amorsolo Mansion
瀬里奈
居酒屋 きくふじ
新宿ラーメン
フジヘルス
関取
山崎
セイキョー
The Oriental Place
吉田製麺店
Bar IE
PURPLE FIRE
はつはな亭
ENDO SYSTEM
Yakson
Myuga
The Belle & Dragon
京兎
Bistro Pamana
UNION CHURCH OF MANILA
LEGAZPI PARK (レガスピ・パーク)
Wilson and Ayache
エイブル
WASHINGTON SYCIP PARK
KL TOWER
Yokohama Tire Company
ICube
Pepi Cubano
Ayala Museum Cafe
Greenbelt グリーンベルト
FEEL YOUNG FOOT REFLEXOLOGY
Higuchi Hair Salon
彩伽
SEI
PJLink Language Center
カラダファクトリー
AAB
ValueAsia
Bondi & Bourke
Capitarise Property Management
The Victor Hotel
Verona Optical
Eurotel
うな吉
Wagyu
O.B.E.S
The Columns Legazpi
Lagrima
Hokenno
1108AN
Hair Salon Hide 2A
MCCK
Barcino
BIZU
Café Mary Grace
Italianni's
Sugi Restaurant
とんかつ寺澤
Cyma
Manam
Casa Armas
NEW WORLD Hotel
Teng Roma
Milky Way
築地
Cirkulo
Azuthai
三田屋
Kidzooona
WALTERMART MAKATI
101 Hawker Food House
日本橋亭
あざみ
烏骨鶏ラーメン龍
T7
Ryowa Trading
JNP
Aimaras
Dencom
Sarah Rent a Car
Asian Massage
Japanese Language School of Next Bridge Inc.
Petal Spa
Mundo Builders
Prime 101
People's Palace
Seattle's Best Coffee
Starbucks
Via Mare Oyster Bar
Motorino
MUJI 無印良品
Sentro 1771
Dillinger's
Prohibition Liquor Lounge
Power Mac Center (ケータイ・パソコン)
ラーメン凪
Figaro
Motorino
Sumo Sam
Yakimix
Chimara
Mrs. Fields
Ace Hardware (ホームセンター)
National Bookstore (文房具・本)
Patisserie Caroline
Rustan's Fresh (スーパー)
CD-R King (ケータイアクセ・周辺機器)
Data Blitz (ゲームソフト)
Mosaic Lounge
The Coffee Bean and Tea
Jade Garden
Salad Stop!
Kaya
Mongkok
Bravo Golf (ゴルフ用具)
Japan Home (ホームセン
PC Corner/ Silicon Valley
Lenovo (パソコン)
250

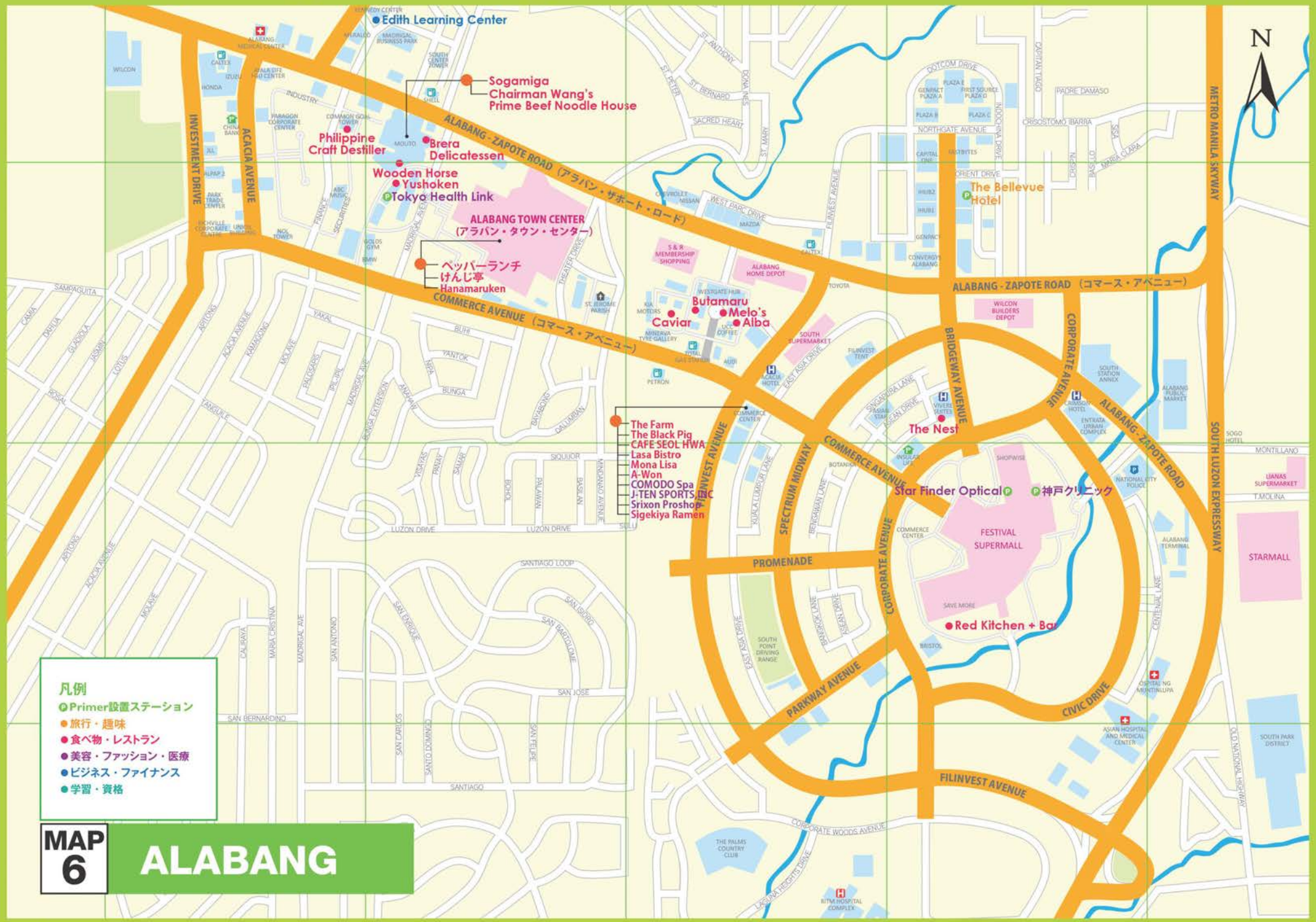

E
F
G
H
1
2
3
4
5
6
PASIG RIVER
J. P. RIZAL AVENUE
MAKATI AVENUE（マカティアベニュー）
KALAYAAN AVENUE
ROCKWELL DRIVE
SENATOR GIL PUYAT AVENUE（SEN.ヒルプヤット・アベニュー）
PASEO DE ROXAS（パセオ・デ・ロハス）
AYALA AVENUE（アヤラ・アベニュー）
E.D.S.A.
Hogs and Cattle Steakhouse
Century City Mall
センチュリー・シティ・モール
Typhoon Restaurant and Bar
Taperia Poblacion
Eat First Chinese Restaurant
Happy Dream Massage
Verona Optical
White Fox
Whitlock Dental Clinic Kawisori
Rebonding Salon Bistro
Jumong
Pura Vida
Farfalla
Dr. Lee Chinese Acupuncture
Alba
Commune
Poblacion
La Tienda
Hot Space
Kobeya Japanese Store
Legend of India
Music 21
CMA MENTAL ARITHMETIC
Dong Won
Corner Tree Cafe
Meylin
Tanabe
The Aristocrat Restaurant
Star Eye Specs
Calderon
Elbert's Steak Room
Discovery Tours
Japan Foundation
Mich & Myl Nails
Mendokoro Ramenba
C'Italian
BDO 本店 SOUTH TOWER
Metrobank ジャパンデスク
Kaya
Okura
萬月
Tong Yang
ABV
Mitsuyado Seimen
Yokohama Meat Kitchen
Cinq Dessert Boutique
Berlitz
Kokuyo
The Penthouse 8747
OISCA Manila Kinder Garden
DTSI（NTT コミュニケーションズ グループ）
Hitachi
Terraz
みずほ銀行
Tien Tien Hotpot
Tauro
Simple Lang
AYALA TRIANGLE
Blackbird
Old Swiss Inn
Bvlgari
Chanel
Gucci
Louis Vuitton
Museum Cafe
Prada
The Body Shop
Etude House
Globe Telecom（ケータイ）
Powerbooks（文房具・本）
URDANETA PARK
Bow & Wow（ペット用品）
Fully Booked（文房具・本）
Healthy Options（オーガニック・健康食品）
Chateau 1771
Lancome
Marks & Spencer（衣類・食品など）
Pinkberry
Rolex
Shabuway
Shiseido
とんかつまい泉
Tapella
Torch
Adora
Charles & Keith
Fely J's Kitchen
Pepper Lunch
Digital Walker（カメラ）
Toys R Us（おもちゃ）
けんじ亭
American Eye Center（眼科）
Chops Chicago Steakhouse
Kimpura Japanese Restaurant
Peking Garden
SALA
Sage Bespoke Grill
Tapenade
Flame
La Cabrera
Anson's The Link
GLORIETTA PARK 3
ランドマーク
Hard Rock Café
New Bombay
Paper Moon Café
Powerbooks（文房具・本）
Dads/Kamayan/Saisaki
T.G.I.Fridays
GLORIETTA PARK 4
Glorietta グロリエッタ
ユニクロ
とんかつ 新宿さぼてん
Bo's Coffee
Stride & Stroke
吉虎
Mad Mark's Creamery & Good Eats
Giligan's Island
Power Mac Center（パソコン）
Japan Home Center（ホームセンター）
Sanry's（両替所）
和民
Astrovision（CD、DVD）
Yoshinoya
カラダファクトリー
MRT BUENDIA STATION
MRT AYALA STATION
SM Makati SM マカティ
山頭火
Jipan
Italiannis
Art Cube Gallery（ギャラリー）
Tenka
ユニクロ
H&M
Forever 21
Crate & Barrel（家具・雑貨）
Kultura（お土産）
Toy Kingdom（おもちゃ）
Sfera
Surplus（アパレル）ショッピング
Ace Hardware（ホームセンター）
SM Prestige Lounge
カスタマサービス
Friendship Tours
日本橋亭
Power Plant Mall パワー・プラント・モール
Ganso Shabuway
Kuretake
Pinkberry
麺流 福岡ラーメン
Healthy Shabu Shabu
Sumo Sam
Rambla
Asian Eye Institute
Asian Eye
Emphasis Salon
UCC Cafe
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 1
MAKATI CITY

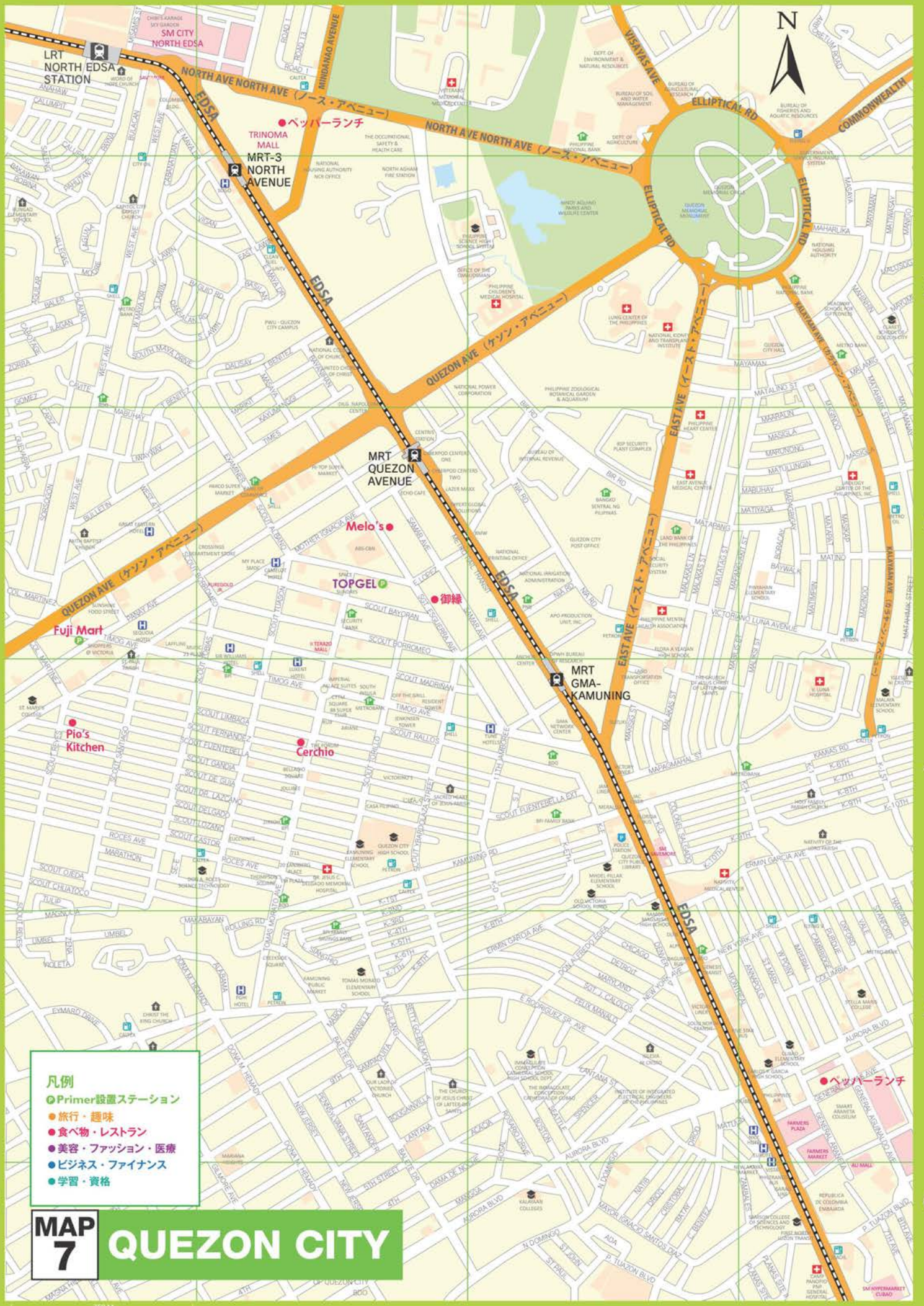

I
J
K
L
1
2
3
4
5
6
N
KALAYAAN AVENUE（カラヤーン・アベニュー）
32ND STREET
26th Street
5th Avenue
11TH AVENUE
MCKINLEY PARKWAY
Mckinley
Vask
マミーインターナショナル マニラ校
Denny's
Uma Uma
The Brewery
Park West
Valkyrie
Flatiron
Texas Roadhouse
UPTOWN MALL（アップタウンモール）
Shaburi
Tenya
Skincare Solutions
Natural HYPE
ASSI
YogaPlus
Tori Ichi
Le Jardin
Aubergine
Toki
All Day Dining
KIYOSA Japanese Total Beauty
S&R Membership Shopping
MC Depot
Seven Seas Properties Corp.
Chung Dahm
Donosti
Raging Bull and Chophouse Bar
SHANGRI-LA AT THE FORT（シャングリラ・アット・ザ・フォート）
L'Entrecote
Melo's
Wrong Ramen
Atelier Vivanda
Ocean's Telephone Company
Frank & Dean
UCC Cafe Terrace
Las Flores
Izakaya Sensu
Chotto Matte
Green Pastures
The Fort Strip
K-Pub
L'Opera
Aracama
とん茶屋
SORA AN AVEDA SALON
Kichitora
Santis Delicatessen
SaladStop!
Stella & Rocket Room
Elias
Nolita
KLab Cyscorpions
Botan Black Café
California Pizza Kitchen
名代 富士そば
Tomatito
牛角
Chez Karine
Saboten
LIT BAR MANILA
Serendra
Mamou
ZAO
新宿さぼてん
Balducci
Mini Shabu Shabu
Sentro 1771
カラタファクトリー
Abe Restaurant
H.I.S. Travel
Chelsea Grand Cafe
Sky Lounge
MARKET! MARKET!（マーケット・マーケット）
セレンドラ
BB Brand
JTB
Bank Bar
Sarsa Kitchen + Bar
Oudon
BBQ Dining
Marimo Real Estate
Desiderata Lounge
FOUNDRY
Patisserie KYO
FUKUDAYA
Malcolm's Deli
BUIL-TECH
SMオーラ・プレミア
Mother's Crepe
Providore
一康流 福岡ラーメン
XO 46 Heritage Bistro
Yakitori One
Rico Rico Paelleria
Buta + Wagyu
NBA Cafe
ラーメン凪
Niu by Vikings
MEMORIAL PARK CEMETERY AND MEMORIAL PARK
The Study
Canon Marketing
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 2
BONIFACIO GLOBAL CITY
250 M


MAP 3
ORTIGAS CENTER
PASIG CITY
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
M
N
O
P
1
2
3
4
5
6
かつ空
山頭火
Gloria Maris
Stride & Stroke
WAFU
Sugi
GREENHILLS SHOPPING CENTER
Choi Garden
Tokyo Konbini Store
Damaso Residencia
ORTIGAS AVENUE（オルティガス・アベニュー）
WHITE PLAINS AVENUE
E.D.S.A.
CORINTHIAN GARDENS PARK
WACK WACK GOLF COUNTRY CLUB
WACK WACK CLUBHOUSE
SM メガ・モール A
Ukokkei Japan
Komoro Soba
Pepper Lunch
てんや
ATRIUM
吉虎
Yabu
Sambo Kojin
Mother's Crepe & Cafe
SM メガ・モール B
ユニクロ
MEGA FASHION HALL
Chelsea Kitchen
魯山人
一風堂
Tim Ho Wan
Linguini Fini
Yakitori One
SHAW BOULEVARD（ショー・ブルバード）
MRT ORTIGAS STATION
Komoro Japanese
SM メガ・モール
Izumi Curry
Kidzoona
ROBINSONS GALLERIA
Seven Corners
Ortigas & Company
Mich & Myl nails
Cazuela
Cucina
CMA MENTAL ARITHMETIC
M&S English Academy
YogaPlus
Pasco
The Study
22 Prime
Shitamachi
Cafe 1771
KOREA HOME & BUILDING CENTER
DOÑA JULIA VARGAS AVENUE
MERALCO AVENUE
SAN MIGUEL AVENUE
ADB AVENUE
FASHION HALL
STARMALL
Yakitori One
Akira
Ikkoryu Fukuoka Ramen
MRT SHAW BLVD STATION
Happy CreamPuff
Heat
ペッパーランチ
Shabuway
Chops Chicago Steakhouse
EDSA CENTRAL MALL
KOKUYO
Unmei Nihongo School
NOSPHIL
Asian Massage
関取
Eien Power
Yumeimese
NGS&ARK Manila Lending Corp.
Sentro 1771
250 M


Q R S T U V
1 2 3 4
ROXAS BOULEVARD（ロハス・ブルバード）
TAFT AVENUE（タフト・アベニュー）
QUIRINO AVENUE（キリノ・アベニュー）
OCAMPO（オカンポ）
BUKANEG
TAJIMA
PARADE AVENUE
SOUTH ROAD
KATIGBAK PARKWAY
PADRE BURGOS AVENUE
KALAW AVENUE（カロー・アベニュー）
FINANCE
AYALA BOU
UNITED NATIONS AVENUE
マニラ・オーシャン・パーク
ハリソンプラザ・マニラ
マニラ動植物園
マニラ ミュージアム
アメリカ大使館
パンパタ ミュージアム
リーサル・パーク
国立図書館
ロビンソンズ・プレイス・マニラ
PACO PARK
LRT - 1 VITO CRUZ STATION
LRT - 1 QUIRINO STATION
LRT - 1 PEDRO GIL STATION
LRT - 1 UNITED NATIONS STATION
Latitude
Kitsho
Kanejin
The Aristocrat Restaurant
New Hatchin
らーめん一番館
Armada Hotel
歌舞伎
ARS Dream 21
Music
One Side
Shiro Cafe
China Airlines
ラーメンこころ
Mabini Mansion
Era's Ramen
Yue Lai Hotpot
Tao Yuan
Pan Pacific Hotel
牛坊焼肉
居酒屋 けん太
Ping Yang
Cafe Adriatico
Tanabe
ASSI
Bistro Remedios
Shabu yaki
小虎
Asian Purple Yam Massage
Tsukumo Ramen
ペッパーランチ
Fukujin Travel
OM Spa
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 4
MALATE
N
200 M


W X Y Z AA AB
1 2 3 4
邦人援護ホットライン（24時間対応）
☎02-551-5786
N
A-WON
HOBBIES OF ASIA
Cartimar Shopping Center
Cartimar Market
LIBERTAD RAILWAYS
SEASIDE BOULEVARD
BAYSHORE AVE.
PALM COAST AVE.
SUNSET AVE.
CORAL WAY
ASEANA AVENUE
BRADCO AVENUE
Attic Tours
Sixsenses Resort
Midas Café
Midas Hotel
日本大使館
King One
Four Seasons Hotpot City
Highlands Prime Steakhouse
The Food Club
Music 21
EDSA EXTENSION
LRT EDSA STATION
MRT TAFT STATION
LRT BACLARAN STATION
EDSA
PNR EDSA STATION
MRT MAGALLANES STATION
SKYWAY
SOUTH LUZON EXPRESS WAY
Estetico
山頭火
SM MALL OF ASIA
ペッパーランチ
Yabu
Tokyo CAfe
MICH & MYL nails
Tanabe
Skincare Solutions
Uma Uma
Banzai
KIYOSA Japanese
Total Beauty
Paris Miki
S&R SHOPPING
JOSE W. DIOKNO BOULEVARD
DIOSDADO MACAPAGAL BOULEVARD
ROXAS BOULEVARD
F.B. HARRISON ST.
TAFT AVENUE
Hide Yamamoto
Nobu Manila
Ruby Jack's
The Café
NAIA TERMINAL 4
NAIA TERMINAL 3
ニノイ・アキノ国際空港
VILLAMOR GOLF COURSE
RESORTS WORLD
Cru Steakhouse
Wolfgang's Steakhouse
Passion Impressions
NAIA ROAD
MANILA-CAVITE EXPRESS WAY
COASTAL MALL
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 5
PASAY
200 M


AC
AD
AE
AF
AG
AH
1
2
3
4
N
Edith Learning Center
Sogamiga
Chairman Wang's
Prime Beef Noodle House
Philippine
Craft Destiller
Brera
Delicatessen
Wooden Horse
Yushoken
Tokyo Health Link
ALABANG TOWN CENTER
(アラバン・タウン・センター)
ペッパーランチ
けんじ亭
Hanamaruken
ALABANG - ZAPOTE ROAD (アラバン・ザポート・ロード)
ALABANG - ZAPOTE ROAD (コマース・アベニュー)
COMMERCE AVENUE (コマース・アベニュー)
INVESTMENT DRIVE
ACACIA AVENUE
METRO MANILA SKYWAY
SOUTH LUZON EXPRESSWAY
The Bellevue
Hotel
Butamaru
Melo's
Alba
Caviar
The Farm
The Black Pig
CAFE SEOL HWA
Lasa Bistro
Mona Lisa
A-Won
COMODO Spa
J-TEN SPORTS, INC
Srixon Proshop
Sigekiya Ramen
The Nest
Star Finder Optical
神戸クリニック
Red Kitchen + Bar
FESTIVAL
SUPERMALL
STARMALL
BRIDGEWAY AVENUE
CORPORATE AVENUE
SPECTRUM MIDWAY
FILINVEST AVENUE
PROMENADE
PARKWAY AVENUE
CIVIC DRIVE
FILINVEST AVENUE
LUZON DRIVE
SANTIAGO
SAN BERNARDINO
SAN JOSE
凡例
Primer設置ステーション
旅行・趣味
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP
6
ALABANG
200 M


AI
AJ
AK
AL
1
2
3
4
5
6
N
LRT NORTH EDSA STATION
SM CITY NORTH EDSA
NORTH AVE NORTH AVE（ノース・アベニュー）
EDSA
MINDANAO AVENUE
VISAYAS AVE
ELLIPTICAL RD
COMMONWEALTH
●ペッパーランチ
TRINOMA MALL
MRT-3 NORTH AVENUE
QUEZON AVE（ケソン・アベニュー）
MRT QUEZON AVENUE
EAST AVE（イースト・アベニュー）
MRT GMA-KAMUNING
Melo's●
TOPGEL
●御縁
Fuji Mart
Pio's Kitchen
Cerchio
●ペッパーランチ
凡例
Primer設置ステーション
●旅行・趣味
●食べ物・レストラン
●美容・ファッション・医療
●ビジネス・ファイナンス
●学習・資格
MAP 7
QUEZON CITY
250 M.

HOT TOPICS in Manila

今、マニラで話題のトピックをお届け！

アラバンにオープンした
オシャレな英国風パブ

South Pub
サウス・パブ

ハイクオリティなカクテル、輸入ビールやクラフトビールも楽しめるパブがアラバンにソフトオープン。料理は英国とフィリピンの料理をミックスさせたオリジナルメニューを提供。お店のオススメは、グリルしたシシグとチーズのサンドイッチ&トマトスープや、チーズたっぷりのシンプルなパスタ、ボリューミーなクウォーターパウンドハンバーガーなど。お酒に合うメニューも提供している。週末は友人を誘って足を運んでみては。

住所：2/F The Commerce Center. Commerce Ave. Barangay New Alabang Village, Filinvest Corporate, Muntinlupa City ☎0918-439-1606
㊡11時～翌1時 休月曜日
South Pub


オリジナルのシシグサンドイッチ


リブアイステーキ＆マッシュポテト

日本人シェフが活躍する
ハイエンドなレストランがオープン

Epilogue
エピローグ

コンラッド・ホテルに併設されたハイエンドモールのSメゾンモールに、日本とヨーロッパのフュージョンレストランがオープン。厨房には日本人シェフが常駐し、随時料理のクオリティをチェック。料理はイタリアンやフレンチなど多彩だ。また、スープの材料にシメジが使われていたり、パスタにウニが使われていたりと、日本の食材が活かされているのも特徴。ソファ席やバーカウンター席もあり、広々とした店内の内装は日本人デザイナーが手掛けている。

住所：G/F S' Maison, Conrad Manila, Ocean Drive, Mall of Asia, Pasay City
☎0917-519-8862 ㊡10時～22時
http://epilogue.ph/


アンガスビーフとフォアグラのMaestro（P1,690）


日本人デザイナーによる内装

BGCに本格的な
鉄板焼き店がオープン予定

Teppan Okochi
鉄板　大河内

昔ながらの本格的なお好み焼きや焼きそばを提供する、大阪の老舗鉄板焼き店がBGCにオープン予定！　伝統を守り続けた「下町のお好み焼き」は、メディアにも紹介され大好評。またお好み焼きだけでなくその他のお店一押しメニューは、ステーキやロブスターといった豪華な鉄板焼き。厨房にはもちろん日本人シェフが立ち、日本の味をそのままマニラで提供する。是非、フィリピンでも日本の味をご賞味ください。

住所：Ore Central Building, 9th Avenue, Cor, Lane Q, Fort Bonifacio, Taguig City


ハイエンドな外観と内装


カウンター席のイメージ

日本人の職人が作る本物の
博多ラーメンをマニラで！

Ikkousha
博多一幸舎

本物のとんこつラーメンが味わえる博多一幸舎が、セブ島に続き、今年8月にマニラにも2店舗目をオープン予定！2004年創業時より、骨の味にこだわり続けた変わらない製法が元祖泡系と言われる由来。クリーミーさと骨の味を最大限に引き出したスープ、細くても小麦本来の香りとモッチリ感も味わえる麺、特製大判チャーシュー。そして、味の奥行き・コク・キレを全面に引き出した秘伝のタレまで全てにこだわった職人のラーメンを是非。

住所：Upper Ground Floor, Water Garden, Festival Mall, Filinvest City, Alabang
☎0917-519-8862 ㊡11時～22時
ikkoushamanila.com
ikkoushamanila


特製豚骨スペシャルラーメン（価格未定）


完成後の店内イメージ

今月の耳よりイベント情報

国際交流基金主催 "The Japanese Film Festival / EIGASAI　2017"

イベント

日　時：2017年7月1日(土)～8月29日(火)
場　所：Cultural Center of the Philippines (7/1、8/5) / Shang Cineplex Cinema 7/6～16) / University of the Philippines Film Institute(8/16日～19)
※最新上映スケジュール・作品の詳細は日本映画祭Facebookページ(@eigasaiph)をご確認下さい。
料　金：Shang Cineplex Cinema：有料(P100)、CCPおよびUPFI：無料

「日比友好月間」に合わせて幕を開ける日本映画祭！20周年を迎える今年は選りすぐりの20作品を上映。目玉は日本アカデミー最優秀主演女優賞、最優秀助演女優賞受賞の話題作『湯を沸かすほどの熱い愛』の上映と同作品監督の中野量太氏によるディレクターズ・トーク。また、1997年にCCPではじめて開催された日本上映会で上映された『死の棘』『ラブ・ストーリーを君に』の20周年記念上映も7月1日に開催！

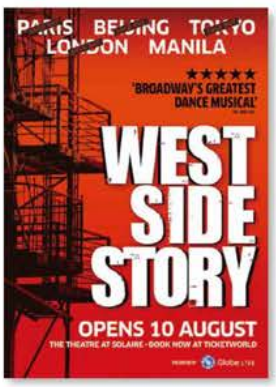

© "Her Love Boils Bathwater" Film Partners

ミュージカルウェストサイドストーリー

ミュージカル

日　時：2017 年8月10 日(木)～
場　所：Solaire Resort & Casino 1 Aseana Avenue, Entertainment City Paranaque City

世界的に有名なブロードウェイ・ミュージカル、ウェストサイドストーリーがマニラで上演決定。ウィリアム・シェイクスピアのロミオとジュリエットにインスピレーションを受けたストーリー。ジェットとシャークという異なる民族背景の10代のギャング間の抗争の物語を伝える悲劇だ。主役であるジェットのトニーが、シャークのリーダーの姉妹であるマリアと恋に落ちるとき、すべてがより複雑に。



CELEBRATE Life's PLEASURE

人生を満喫しましょう！



フィリピンでは、「食の大使」としておなじみ、ワーナー・バーガーさん。彼の経営するレストランの一つ、I'm Angus Steak House では、最高級のアンガス・ビーフのみを提供。お洒落で現代風な雰囲気の店内で、世界レベルのお食事をご堪能いただけます。また、世界の高級ワインもご用意しています。
そしてバーガー氏の他のレストラン、Carpaccio Ristorante Italianoと、Chesa Bianca Swiss Restaurantも、フィリピンでは著名な高級レストランです。





I'm Angus STEAK HOUSE

892-5852 • 843-7286
893-1573
Steakhouse.ImAngus
www.i-am-angus.com.ph



DINING AT YAKAL

ここでなら、ヨーロッパ各国の料理が一度に楽しめます！
7431 Yakal St., San Antonio Village, Makati City

Carpaccio RISTORANTE ITALIANO

867-3164 • 553-9643
893-1573
Carpaccio.Ristorante
www.carpaccio.com.ph



Chesa Bianca SWISS RESTAURANT

815-1359 • 892-7524
893-1573
Chesa.Bianca
www.chesabianca.com.ph



Cave Werdenberg WINE BAR

892-0128
893-1573
CaveWerdenbergWineBar
www.werdenberg.com/cave



SÄNTIS Delicatessen



SantisDelicatessen | santisdelicatessen | www.santis-deli.com

MIRAGE

There's something for everyone.





Now proudly Filipino made.







2017年6月より、ミラージュの現地生産を開始致しました。
今後ともご愛顧の程、宜しくお願い申し上げます。



Touchscreen Multimedia Entertainment System



LED Position Lights (GLS)



Bi-Xenon HID Projector Headlamps (GLS)



LED Tail Lights (GLS)



Spacious Interior (Fits up to 5 adults)



Welcome and Coming Home Lights

ASEAN NCAP GRAND PRIX AWARD
Adult Occupancy Protection
Mini Car category

Comes with 5 YEARS 100,000km WARRANTY

SOLD IN MORE THAN 65 COUNTRIES

MIVEC

MITSUBISHI MOTORS
Drive@earth

Make It Yours.

Like us on Mitsubishi.Motors.Philippines.Corp

www.mitsubishi-motors.com.ph